

تحقيقي وادبى مض ببركامجوب

مؤلفه

راهى فدائى

• اجوالحسان كادى كذيه دايي

- 1

(جمله حقوق کتِ مصنف محفوط) ------

كتاب

403

مصنف

تعسداد

قيمت

سالِ اشاعت مطبع

*ناست*ىر

بيتر بر:

کتابت -

سرورق زیرامتهام

اکشانظیسر ظهراحد باقوی دانتی مندائی

484

چالیس روپے=مas. 40 ا

<u> 1412 مطابق اووان</u>

کتب خانهٔ عزیزیه به اردد با زار د بلی عظ

ابوالحتان اکاؤمی کرگیر رائے بی) 184 مرم بربان الدین اشریف کر پر دائے بی ا 1600ء

۱۳۹۵ ریدهای رستین سرجه منزید در در بیان ۱۳۹۵ نصرت سعید، دانم بازی اور حبینی مدراس

عرف ييدوم. جناب قيم ررمت

عسليم مساتؤيدى

١٧١ اميرالنهاء بيكم اسطريط يدونط دود مدراس عق

سيمكار: ____

مستعضائه عنزيد اردوبازار - دهسلي ع

النديد اب

بنام

403

مرسر

بیش نفظ داکر محسد کی اثر تعارف داکر غیار خیال

مضيابين

ولکی وملوری

تننوی دو یوسف رلنجا کا ایک نودر ما فت مخطوط

مولانا ذوالفقادعلى خان اختركظ بدى اورآب كمثنوى

ود در درج طبيوسلطانج»

وشارم میں اردو کاارتقاء

جنگ أزادى اورعلائے حبوب

خطوط بگاری

تْهِنشَاهِ تَشْبِيهِ إِن يَسْتَغُرُمِيْدِي

بغاعب ليم صبا تؤيدي كي نعت كوئي

ا ترما مُهمسليم صبالويدي

ت عليم صباتويدي

و الدارم العلى المسر

ببش لفظ

اردو کے ادبی حلقوں میں راہی فدائی کانام محتاج تعادف نہیں۔ انہوں نے اپنی غراوں کے دریعے، جدید اردو شاعری کونٹی نئی جہتوں سے آشناکیا ہے بغزل مِس مخصوص لفظیات اور تراکیب، جو جدید شاع کے اع بھی شجر منوع، کی حیثیت رکھتی ہیں، راتبی فدائی نے انھیں بڑی ہے تکلفی سے برتا ہے ۔ اس خصوص ہیں دوسری اہم بات يربى كم انبول نے بعض غيرسنجيده الفاظ بھى سنجيدگى اور اغماد كے ساتھ برت بیں۔ اور اس طرح اددوغول کے خربینہ مفطیات کو وسعت عطاک ہے۔ عربی ا ور واس کی مخصوص لفظیات اور انوکھی تراکیب کے علاوہ راہی صاحب کا طرز فکر اوراسلوب بیان بھی دوسرے جدید شاعول کے مقابلے میں ' ابتدا ہی سے مختلف اور منفرد ربابٍ ـ ان ك شاعرى كم مجوع لهج" " انتسلك" - تصنيف" - انابل " اور ترقيم " جدید اددوغزل کے سرمایے میں قابی احترام اضافہ میں ۔ واس فدائ نے غز لوں کے علاوہ اپیز مخصوص انداز میں نظمیں ہی کہی ہیں میکن وہ تعداد میں نسبتاً کم ہیں اور ان کی شعری شناخت غرول کی بناپرس سے.

مشرق علوم اور ایربات کے گہرے مطالعہ نے داہی صاحب کی شاعری کو بجاطور پروزن و وقار عطاکیا ہے، سکین اس کے داست اظہار کے لئے نشر ہی موذوں ترین بیرا یہ ہے۔ جس سے اردو کے عام قاریش بھی وسیع بیما نے پراستفادہ کوسکتے ہیں .

ادھر کچھ ع صے میں راہی فدائی نے نشرن گادی کی طف باقاعدہ توجہ دی ہے .
شعری مجھ عول کے قطع نظران کی دو تالیفات "باتیات ایک جہال" اور تجزیہ شائع ہو کر مقبول ہو جکی ہیں۔ اس کے ساقہ ساقہ ان کے تحقیقی و تنقیدی مقالے اور مضامین ہی وقت انوقت المختلف علی وادبی جرائد کی زینت بنتے دہے ہیں بیش نظر کتاب "اکتباب وقت انوقت المجملی صفاحین اور مقالات کی پکھا کیا گیا ہے ۔

تورسه المساب نظر مسای اور معالات و یجایی ہے۔

ین تقسیم کیاجاسکتاہے۔ ابتدائی پانچ مضایین کو موضوعاتی اعتبارسے بین نعروں میں تقسیم کیاجاسکتاہے۔ ابتدائی پانچ مضامین ولی ویلوری متنوی "یوسف زلیجا" کا ایک نو دریافت مخطوط "وشارم میں ادحو"۔ "اخترکڈ پوی اور انکی متنوی دردح بیری سلطان شہید اور جنگ آذادی اور علاع جوب تحقیقاتی ہیں "خطوط نکاری بیری مضامین "شبہات جناب ساغ چیری مضامین "شبہات جناب ساغ چیری صاحب "علیم صافیدی کو تعتبہ شاعی"۔ "اثر خامہ علیم صبافیدی " تنقیدی تبھرہ بلکہ تعارف کا انداذ کے بہوئی ہیں۔

شاعر ' ادیب اور فن کار کا اپنے علاقائی ادب سے دل جسپی لینا ایک فطری بات ہے۔ واتی فدائی نے اپنے وسیع مطالعہ اور کہرے مشاہدے کے تحت ' اددو ادب کے شیدائیوں کے لئے ' جنوب کے ادب کے بارے میں عمومی اور اپنے آبائی وطن کا پر کے شاعوں اور ادیبوں کے تعلق سے خصوصی طور پر معلومات بہم آبائی وطن کا پر پر معلومات بہم بہنچائی ہیں۔ ان کے بیشتر مضایین اگرچہ ایک مخصوص علاقے کے ادیبوں اور شاعوں

پر محیط ہیں۔ مکین ان کا دائرہ تحقیق اور انداز نظر محدود نہیں – اپنے تحقیقی اکشنا فات کو دائی فیلٹی کیا ہے انکشا فات کو دائی فیلٹی نے مستند ماخذ اور مقبر حالوں کے ساتھ بیش کیا ہے اور ساتھ انہوں نے آئندہ تحقیق کرنے والوں کے ہے ' نیٹے گوشنے ہی واکیے

" اكتساب نظر كايبلا مقاله " ولي ويلوري ميم متعلق ع جس من شاعر ك تصانيف شوى رّز، يدم " ، روخت الشهداء" ، "دونته الإنوار" روفت العقبي" اور وعامے ناطمہ کے تعارف کے علاوہ اس کے واقعات حیات اور مدفن کا بھی تذکرہ کیا كيا ہے . اس مقالے میں راہم فعالی نے وتی و ليوری كی يا بی تصانيف كی فہرست دی ہے . اس بي ان ك دو شفيان تنبيه امه اور أكرو الكر" شال بون سے ره مكى بي -اول الذكر قلمي كتاب كا اكاني في الجزئ ترتى اددوكا في كتب خانه خاص كونينت ب جس کا تذکرہ مولوی افسرمدنتی امروپہوی نے فہرست مخطوطات انجن ترقی اددوکراچی ئ بلم، جلدس مو<u>دی</u> بر کیشی جلدس صفحه ۱۹۲۰<u>–۱۹۲۰</u> پر اور ڈاکٹر جمیل جالبی نے تذیح اردوکی لغت میں صفحہ مستا پرکیا۔ ہے۔ کتاب کا دوسرا مقالہ متنوی ایسف رلیخا کاایک نو دریافت مخطوط" بهت بی ایم اورمعلیمات افزایے ' باشمی بیجا پوری کی معرکز آدا مشنی پوسف رکنیا کا نو دریافت مخطوط دکنیات کے مقلس کے اع مزدہ جان فزاسے کم

کآب کا تیرا پر مغورمقال مولانا ذوالفقادعلی افتر کلیوی اوران کی مشوی در مدح ٹیپوسلطان شہید کے موضوع پر ہے ۔ اس میں مولانا اخر کڈیوی کے مشوی در مدح ٹیپوسلطان شہید کے موسوع ہی ساتھ ان کے تعلی دیوان کا تعادف کرواتے ہوئے۔ دیوان میں موجود " حضرت ٹیپوسلطان شہیدکی تعریف میں کہی گئی متنوی کا مفصل ہوے۔ دیوان میں موجود " حضرت ٹیپوسلطان شہیدکی تعریف میں کہی گئی متنوی کا مفصل

جائزہ یا گیا ہے۔ زیرنظرمقالرجاب لاہی نے بڑی محنت اورجاں فشانی سے سپرد قلم کیاہے۔

چونھے مقالے" وشادم میں اددوکا ادتقارؓ میں، سرزمینِ وشادم کے چند ادیوں اور شاعوں کے بادے میں معلومات بہم پہنچائی گئ جیں۔ اس سلسلمیں انہوں نے

* شهر وشادم 'جس کا قدیم نام حراست پور' تھا ، کی وجہ تسمیہ ببریم، روشنی ڈال ۔ ہے ۔ کتاب کا پانچال مقالہ جنگ آذادی ا ورعلمائے جنوب پرسنی ہے ، داہی صاصب

نے برطانوی عبد میں جوب کے علائے اسلام کی ، مذہب کے تحفظ اور بھا کے سلطیس کی گئ کوششوں کو دستاویزی اندازیس قلم بندکیا ہے۔ یہ مقالہ ادب کے علادہ جنوب کی تاریخ اور

مذہب سے دلچیپی رکھنے والوا) کے بیٹے بھی خاصے کی چیز ہے۔ فنی نوعیت کا مضمون خطوط نگاری '' اس لئے اہمیت کا حامل ہے کر ارد و

فتی نوعیت کا تصمون قطوط نگاری اس مین انهمیت کا محامل کے داروو میں ادبی اصناف کے تعلق سے خالص اور تھوس مضامین و مقالات شافہ ونا در سی بکرے دیں۔

اکتناپ نظر کے آخری تین مضایین دور جدیدکے معتبر و مقبول شعراء جاب ساغرجیدی اور جنب علیم صبانویدی سے متعانی بی ۔ ان مضامین کی حشیت تعارفی نیادہ ہے اور تنعیدی کم ۔ صبانویدی نے مثنی تشاعر واسی قدائی کی طرح ، ایک منفرد تقام دکھتے ہیں۔ اردو شاعری کے قادیمُن اور ناقدین نے ابتدا ہی سے علیم صبانویدی کے کلام کو ، جس کا وہ ستحق ہے ۔ پیندیدگی کی نکاہ سے دیکھائے ۔ ان کے حالیہ شعری مجودی کا تعارف واتی کہ خابیہ شعری مجودی کا مامل ہے ۔ اول تو یہ کہ خابی حسیت کا حامل ہے ۔ اول تو یہ کہ خابی حسیت صبانویدی کے نعتیہ کلام اور واسی فدائی کی شخصیت دونوں میں مشترک ہے دوسوا یہ کہ وابی فدائی شخصی طور پر علیم صبانویدی سے قریبی دوابط دکھتے ہیں ۔

اكتسانظير

" اکشیاب نظر" کی اشاعت پر میں لاہی فدائی صاحب کومبادکباد بیٹ کرتاموں اور توقع دکھتامہوں کہ وہ آئندہ بھی، اس سے بہتر تحقیقی '

بیس رتاموں اور توسے رہا ہوں ہدوہ حدہ ہوں ہوں ہوں ہوں کا میں ہوں۔ علی علی ادب تاریخی اور مذہبی اہمیت کے مقالات ضبط تحریر میں لاتے رہیں گے، اور اپنے علی نتائج و ا ذکار سے اردو قارئین کے دسیع صلقوں کو استفادہ کے مواقع ذاہم کرتے دہیں گے۔

التُّدُكرے زورِقلم اور زیادہ محدِعلی اثر

۲۸ ِ اگست ساف نع

٠٠ ﴿ الْالْمُعْيَاتِ اقْبَالِ



انال اور ترقیم کی شعری کا ننات کاخانق واہی فدائی میرا ہم وطن بھی ہے اور میرا بہ تعلق معقول دوست بھی۔ زیرِ نظر نشر پادے خود اس کے تعادب معنوی کے بیا کانی تھے۔ گرکیا کریں کہ آخریٹنمض بھی۔ زیر لرگشتہ خار دسوم تیود نسکلا '
اور مرز ہوم کے دششتے نے مجھے بھی مجبود کیا کہ تعادف کے بہائے ، خود تعادفی 'کے کارِخیر میں شریک ہوجاؤں انڈ تعالیٰ کاشکر ہے کہ اُس نے مجھے مقدمہ باز ہو نہسے بچالیا اس طرح مقدم کی بہروی محترم افر صاحب کے حصے میں آئی۔ حق برحق داد درسید ' والا محاورہ شاید لیسے ہی تناظر کے لیے ضلتی ہوا ہو!

رای و جبته و دستاد کے اصاماتی و اصاسی طقے کا پرور دہ ہے ذہبی اور تہذیبی معاملات زندگی میں نرمصلی توں کا پاس دکھتاہے اور نہ ہے جا مند بقیرہ ، کا دوا دا د ا وہ ممقلہ بھی ہے مگر علما ہے جمہور سے قرمت بھی رکھتا ہے ۔ مب سے انوکھی بات تو یہ ہے کہ وہ فرد بھی ہے اور فن کا دبی ۔ اظہاد ذات کے ذیل میں اس نے ابتدا شعر گوئ سے کی مگر ذات اپنے بھر دور اظہاد کے ایم تمام اصناف ا دب کی طالب مہوا کرتی ہے سونشر شکا دی کی جانب اس کی حالیہ بیش قدی منرف اظہار ذات کا ایک و سیلہ ہے بل کراس کے اندر میمکن جذبہ سیاصت اور سنجیدہ زوتی جستجو کی معنوی تجسیم بھی ہے اور پروقا دا علامیہ بھی .

اسمجوع ميں نشامل بيشتر مقالے تحقيق اورجنتجو كى بلندسطے سے منسلک

اكتبانظيير

ہیں شاگا واتب نے اختر کا پوی ک رقم کردہ فارسی مشوٰی کومپلی باد الدوو دنیاسے دونلی کرایا ہے۔ نیک نام آبا و (کڑیہ) وہی ویلودی اور مشنوی رتن پدم کی ترقیم کے رشنتوں کو تلاشاہے اور کاڑپہ شہرکی ایک ایسی مستند اوبی تادیخ متم کرنے کی بلندسعی سے ہم کناد میجواہے جواکس کے موضوع تحقیق کا منشا ہی ہے اور اس کی منزل بھی – ال^{اہمی} یں وی پیزیرطی شعبہ اردو کا دہرج اسکارہے) وشادم میں اُدُدو رقم کرتے ہوئے اُس خەدىب كے وسیلے سے تاریخی حقایق كی تہر تك دسائی كی كوشش كی ہے اور نخرون شروع کے ناور ونایاب مخطوط انشائے حراست ضائع، کا ناور حوالہ اس بات بر دلالت کرتا ہے کہ تحقیق کے خمن میں واہم اپنے وامن میں امکانات کی ایک ممکنہ وسعت کوسمیسط دکعاہے۔" وشادم میں اردو" مقلے کی ایک اورخوبی یہ ہے کہ اُس نے اس میضوع پر رقم کردہ دیگر تصافیف کے اُوراق اُلطے کی بجائے اُن ادبی ماخذات کی تلاش کی مع جن میں بنیادی ساخت کے ایک ایسے حوالے موجودیں جو حراست بور کی وجہ تسمیہ كساقته منسلك بين ١ س كامطلب مركز ينهين كدواتبى نے ساختياتی طرز تحقيق وتنقيد کو اینایا ہے۔ بیر ایں ہمہ اتنا تھ ہے کہ متن کے عقب میں موجود اُن حقایق تک دسائی کی سعی نشال ہے جو تمرآ ور ثابت ہوئے ہے۔ اس طرز تحقیق کوحرزجاں بنانے والا داہی فدائى قابل مبادك بادم جرتحقيق كو دوباره الش كى عظمت سنجيدگ اور و قار بخشنے كرية كربتهم ويرنظ تحقيقى مضايين مين والهى في نه حرف اين قلم كاسالا زور صرف کیاہے بل کر ان میں خون پسینے کا جوہر بھی شامل کیاہے جس کے بغیر تحقیق کے ذیل یس آنے والی کوئ تحریر . [۱۲ری ۱۸ مدر مدر ما) تبس دے سکتی ا مقال م جنگ آزادی اور علائر موب می قرائت سے یہ بات واضح تیں ہوتی کہ

مقال "جنگ آزادی اور علائے موب کی قرائت سے یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ اس مقالے کی ترقیم کا محترک اور منشاکی تھا۔ "عزیمیت " اور سنزیمیت کے تصور سے ماورا ہونے کے باوجود علامہ اقب آل^{وہ} کا یہ شعرا بنی دقعت نبھارہا تھا ہے مملا کو جو ہے ہندمیں سجدے کی اجازت نادان سمجھتاہے کر اسسلام ہے آزا د

اس تفصیل سے قطع نظر مضمون خطوط نگاری کاموضوع کچھ اکبرے انداذ کا مطبع لگنا ہے استفسادات کے توالے کبغیران کے جوابات کو تجزیاتی مطابعے سے وابستہ کرنا وضاحت کے تقاضوں کو تضنع تکھیل ہی رکھنے کے متراوف ہے! اپنے ہم عصر علیم صبافیدی کے شکری مجرعوں ہر عالمانہ تیم ہ کرتے ہوئے والہی نے کہیں تجزیاتی ، کہیں تاثراتی اور کہیں اسلوبیاتی روش اختیاد کی ہے۔ اپنے ہم عمر کے فکروفن کے تعلق سے یہ مستحسن کوشش قابل دادہ ہو ان مفامین کا لیج اور دنگ خطیبانہ طرز نگارش سے ملوئے۔ چونکہ امکانات سے بھی نیک توقعات کی آرڈو کرنا ادب کا شیوہ دہا ہے تو کیا ہم واتبی سے یہ امریک کو وہ اپنی تحریر کو تقریر کے مزاج سے منہا کر دینتے میں کام یاب ہوگا تو کیا امید وابت دکھیں کہ وہ اپنی تحریر کو تقریر کے مزاج سے منہا کر دینتے میں کام یاب ہوگا تو کیا غلطی کے مرتکب ہوں گے ؟ تنقید کی مقدس سنجیدگ تو اسی کی متقاضی ہے!

رای نے کہیں مکھائے سرزمین کڑ پہ صدیوں سے شعرا وا دبا اور اہل دل صوفیا کی ہوا و ملجا بنی رہی۔ آج بھی یہاں کے اہلِ قلم اپنی ہیں موروثی دولت کی حفاظت کو ابنا آولین فرض سیمھتے ہیں ۔ میرے ہی مرزبوم کا یہ قلم کا دخلا کرے کہ کڑ پا کی مستند و معتبر ا دبی و تنقیدی تاریخ کرنے میں کام یاب ہو۔ واقعی راہی کو کڑ پ کی مستند و معتبر ا دبی و تنقیدی تاریخ کرنے میں کام یاب ہو۔ واقعی راہی کو کڑ پ کا آباقیات الصالحات کہنا ہمارے عہد کے ادبی و تنقیدی مورخ کو اُس کے عظیم مقصد اور منصب کی یاد دہانی کو ان ہے اور خود کو با واز بلند جاگئے رہو کی ہم کلامی سے منسلک کرنا ہے۔ ا ب اس تحریر کو آپ تعبارت کہیں یا دائی کے لئے دیا ہوا اس تحریر کو آپ تعبارت کہیں یا دائی کے لئے دیا ہوا اس کے علیہ واسے اس تحریر کو آپ تعبارت کہیں یا دائی کے لئے دیا ہوا اس تحریر کو آپ تعبارت کہیں یا دائی کے لئے دیا ہوا اس تعبالیہ قرار دیں آپ کی صوابد ہو پر منحصر ہے!

ولى وللورى

ارد وے قدیم بعن دکن زبان کے دواہم مراکز بی اوراور صدراً با د کے بعد وبلور دارالسترور کا ذکر خیرتاریخ ادب اردوس بڑی انہیت کاحامل اور زياده توجرك قابل سجمالياب.

کیا رصوبی صدی ہجری کے اوا خرمیں علم وفضل کے معدن ومخزن ہجالور وديدرآبادك لفي كي بعد وبلور اصحاب كمال كي الح درصيفت وارالشرور بناربا . ير

مردم نيز سرزمين ايك طرف حضرت قربى جيسى مجمع الجرين شخصيت كى جلوه كاه تهى . تودوسری طرف ولی ویلوری جیسے قد آوراور بلندیاید سخن ورکی آما دیگاه دری .

و آل ولمورى كا اسم كراى سسيد محد فياض تعا. وآل تخلص فرمات تعد وببور وطن مالوت نفيا أب كوقت في (١١١٨ه - ١١٨٣ هـ) كي مم عصري كانزف

حاصل رہے۔ عہد عالمگیری کے مماز شعرائے ارد ومیں آپ کاشمار ہونا ہے۔

ويورس تعريب عاليس مبلك فاصلي يرد سات كرهد ايك الديني

مقام ہے۔ وہاں کے فیاض و نیک طینت صوبہ دار امیر حراست فان کی رفاقت و

صحبت میں وتی اپنی جوانی کے ابتدائی ایام توشس وقرم بتار ہے تھے۔ بقولِ فراکم افضل الدّین اقبال وہ ابتداء فوج میں ملازم تھے، میرِ حال اچا بک چند نامسا عد حالات اور ناگیانی حادثات کے سبب قضا وقد رکے یا تھوں مجبور ہو کر " سات مرافع" سبب ہے۔ تکرکے انھیں شہرکرہ یہ آنا پڑا۔

سے ہے ہے کہ کے انھیں شہر کو بہ آتا ہوا۔

صب اتفاق ہی کہیے کہ وہاں کے صوبردار تواب عبدالمجید فان ، نہایت توش اخلاق اور علم دوست واقع ہوئے تھے۔ تواب صاحب نے وتی کو ہا تھوں ہاتھ لیا۔ اور ان کی توب قدردانی و عزت افزائی کی۔ پھر انمھیں شہر کو بہ سے تقریباً دس میں دور دریائے و بہ بنا "کے برفضا کنارے پرواقع قلعہ سرھوٹ میں بطور ملا نہمقولہ کرتے ہوئے ان کے لئے قیام وطعام کا اعلی انتظام کر دیا۔ تاکہ ان کے علی واد بی مشاغل کے لئے دان ہموار ہوسکے۔ یوس نیت کی کرشم سازی تھی کہ تقریباً چار ہزار مشافل کی کہ مشنوی " رتن پرم "کرمین میں توسی اور یہ اور تھی کہ تقریباً چار ہزار ابیات بہت بہت کی کرشم سازی تھی کہ تقریباً چار ہزار ابیات بہت کی کرشم سازی تھی کہ تقریباً چار ہزار محمد میں مشہور زیاد شا مکارتفیف " پر ماوت" سے مانو ذرے ، نظم محمد جانسی (1949 - 1960) مشہور زیاد شا مکارتفیف " پر ماوت" سے مانو ذرے ، نظم کی بریون منت نا بت ہوئی ہے

وكى نے مذكورہ تمام واقعات و حالات در اتن پدم" كے ديباہے ميں

من وعن بیان کے ہیں۔ انعیل میں سے چند اشعاد حسب ذیل ہیں: حواست خال امیراک نامور تھے! سکونت محاہ اسس کوں سات گڑھ تھا

اے پر ماوت " فارسی سم الخطیس تحریر کی می بعد کو بندی والوں نے اسے دیونام کی بیسی میں تبدیل کردیا تھا۔

اكتساب نظر

اتحااد ابل درد و نیک اعسمال رفاقت میں اتھا میں اس کے نوش حال قفارا وال سول بو قسمت في مرواست سو آیامیں طرف کڑیے کے دھر خواست نوافع مدالمجيدابن الحميد ايك اتها وال نامور صوبه سعيدايك سو ادبیرشی پروانه مکم کم ىسلىك ئوكرال بين منسل*ك كر* تعین کر محکو سرصت کو روانه كياوه صاحب ستيرين زمانه سو مب الحكم مين مدمع طكوا يا رنگا رنگ دان تماشیس نے یا یا الغرض دكى تے مردتن يرم" سي تذكره واقوات كے ضمن ين نتلف مقامات یم اینے تخلص کا بخ بی استعمال کیا ہے۔مثلاً ولى تسيد المرم كى ب يجاك نكراس أس سو برخخ تونسيداس ولى به يو سبب ضالى بهت آر اس کام ہے دست دلانا ورتن يدم كم من تعنيف ك مليك س تمام تذكره نگارون

نے سکوت ہی کوتر جیج دی ہے۔اس تعلق سے راقم المحروف کی دائے

میں اتنی بات و توق سے کہی جاسکتی ہے کہ رتن پرم ' ۱۱۹۵ ہے ' ۱۱۹۵ ہے کہ رتن پرم ' معرف و بو دسی آئی تھی۔ یہ اس لئے کہ رتن پرم ' کی تمہید میں و بو دسی آئی تھی۔ یہ اس لئے کہ رتن پرم ' کم تمہید میں و بلوری نے قلعہ سدھو ط کے جس نواب عبد المحمید کا ذکر کیا ہے '' آندھرا پردیش گزیم س کر پہ کے بمو جب اس کا عہد مکومت کا ذکر کیا ہے '' آندھرا پردیش گزیم س کر پہ کے بمو جب اس کا عہد مکومت میں اس کا عہد مکومت کا ومطابق ہا 1143 ہے۔ وکی وبلوری کا شعریہ ہے: کو اوبلوری کا شعریہ ہے: کو ای وبلوری کا شعریہ ہے: کو ای وبلوری کا شعریہ ہے:

اتهاوال نام ورصوبه سعيدايك

اس سے پہاتھی واضح ہو جاتی ہے کہ دی ویلوری کی صحیم مشوی ان کی زندگی کی سب سے مفری نٹنوی ہے نہ کرسب سے پہلی مثنوی۔ جیپیا سم جناب نصیرالدین ہاشمی کومغالطہ ہوا، اور ان کا تمتع کمرتے ہوئے دیگر تذ کر ہ نگاروں نے درتن پدم کو وکی ولمیوری کا اولین کا رنامہ قرار دیا ہے۔ ڈاکٹر جمیل جالبی نے ارتن پدم کا سال تصنیف محسللہ مد مطابق سمسللہ و قرار دیا ہے جو مذکورہ مقالق کی روشنی میں غلط ہے۔ (اور ار تا تاریخ ادب اردو جلردوم حصرسوم . از جبيل جالبي) وفي وليوري كايك اورعظيم شابكادر وضرالشهداء مع. م. روضه الشهداء : اس مين وا تعات كر بلانظم كئ كي بي -در اصل ملاحسین داعظ الکاشفی کی فارسی کتاب کا کامیاب ترجمرے جناب نصیرالین المنى كمقع بين : " مم نے يور بسي دكھنى مخطوطات ميں رومسالت سيدا و کا فارسی سے مقابلہ میں کیا۔ جس سے اس امر کا ندازہ کیا جاسکتا ہے کہ وکی نے کا میاب ترجم کیا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ شاعری میں بلند مرتب رکھناتھا" زوفسه الشهراء كے سن تصنیف كے متعلق محقیقین میں افتلاف

پایاجا آ ہے۔ جناب سید شمس اللّٰد قادری نے م<u>داری ہے</u> کوتر جیج دی ہے اور ثبوت بیں آئی کتاب سے صب فیل شعر نقل کیا ہے:

كيابيون جي ختم يون درد كا مال اگياده سوپوتها انتيوان سال

صاحب تاریخ ادب اددد ، دام بابوسکسینہ نے مجھی یہی تادیخ قلمبند کی ہے ۔ مگر ڈ اکثر می الدین قادری زور اور جناب نصیرالدین ہاشمی نے اس کی نصیف کا سال ۱۱۳۷ ہ قرار دیا ہے ۔

و اکر غلام مصطفی خان نے صفرت احسن مادہروی کے مزنب کردہ اس کی تاریخ تصنیف المادہ الشہداد " کی تاریخ تصنیف المادہ و کی ہے اور و لیل کے طور پر درج ذیل انتخار پیسٹس کئے ہیں ۔

ہواہے ختم جب یوں درد کا حال اگیادہ سویہ تھا اکتابیسواں سال کہا ہاتف نے یوں تاریخ معقول وکی کا ہے۔

وکی کا ہے سخن تی پاس مفبول اسلامیں مفبول

راقم الحروف كى دائے ميں روفتر الشہداء كى تاریخ تعنیف المالاط صیح ہے کیوں كر احقرنے كتب خان سالارجنگ میوزیم میں جونسخہ دیکھا ج اس كے آفر میں ترقیمہ كے طور پر ورنے ذیل عبارت موجودہے '' اسمالا حد كتاب دكھنى روفتر الشہداء ور بيان امام حسين عمليف ميروكى فياض صاب سجاد منوچېره کرده اند وافتراعلم "اوراس کی ارتخ کتابت ۹ دی الحبہ ۱۱۳۷ مصلی سے۔

ہے۔

ایک ہی ہوسکتے ہیں مگر کسی بھی صورت میں تاریخ کتابت اور تاریخ تصنیف دونوں

ایک ہی ہوسکتے ہیں مگر کسی بھی صورت میں تاریخ کتابت کے بعداسی کتاب کی تعیف ہو فی ہو فی ہو یہ الرخید المبرداء ہیں باد میں ہوں گئی ہو بھر نظر آن کے بعد فدف واضافے کے ساتھ ۱۷۱۱ عو میں دوبادہ مکمی گئی ہو ۔ اور مذکورہ تاریخی شعبر بھی اس میں شامل کر لیا گہا ہو ۔ اس طرح تذکرہ نگادوں کو غلط فیمی کا ترکاد ہونا فیرا۔ اب رہی روفتہ الشمیداء کے ۱۱۱۹ عصر میں تعین ہے کہ سینیس سے کہ دار العلوم لطبیفیہ حزت مکان و بیور کے کتب فلنی سے انہیس میں موجود نسنے میں شعراس طرح درج ہے :

کیا ہوں خستم جب او درد کا حال اگیارہ پرتھا سی تیسواں کا ل مذکورہ دلائل سے سربات یا پڑ ثبوت کو بہنج حاتی

الغرض مذکورہ دلائل سے یہ بات یا بر تبوت کو بہنم جاتی ہے کہ ولی کی معرکت اُراد شنوی کی تاریخ تصنیف عصال مدے۔

• روفة الشهداء وسمياس برمشتل مياسي يا اس كو " وه

عانس کے نام سے مجی یاد کیاجا تاہے۔ حبن کی تفصیل صب ذیل ہے۔

مجلس اول: • • ذكروفات جناب رسالت مأب صلى المرعليه وسلم

مجلس دقع : - ذکرونات سیدة النساء جناب فاطمة الزمعران^{ون} محلی م^س ن که مناطری مناطران المومنین علمراین الی طلا

علس موم : - ذكر وفات حفرت اببر المومنين على امن إلى طالب كرم الله وجرا.

مجلس چبارم:- ذكرفلافت حفرت امام حسن عليه وسلام مجلس پنج :۔ ذکر تو تو حفرت الم حسن علیرالسلام مجلس مبفتم: - دوانمی حفرت الم حسین از مکر سوی و وشت کریلا علس مم :- وكرسم ادت جناب سيدالشمراد امام مسين عليرالسلام برکتاب ۱۲۹۱ ہو اور ۱۲۹۲ ہو میں بمبئ میں دورتبرزلور طبع سے اراستہ ہو دیکی ہے۔ ولی کی اس مشہور اور مراد منزیر شنوی کے تعلق سے حفرت علامه باقرآ گاه ولیوری رحمته النّدعلیه (۱۵۸۸ مه - ۱۲۲۱ مه) کی تمقیدلائق قدر مجی ہے اور قابل غور ونکر ہمی علامہ آگاہ رقم طراز ہیں: ر بعضے علماء اس مناقب اشرف کو فارسی ممالوں میں سیر کے درج كئ بير دليكن كوفئ كمّا ب مستقل اس بيان مير اب مك و يكفف مير منهيراً في پس تصنیف ہونا اس کا بندی زبان میں معلوم مگریہ کہ و کی و ملوری وستسید ا صدراً بادی ﴿ بِهِ السَّدِاسِ مراد ميرنوازش على خان بهادر بين جو نواب نظام على خان امعف جا عنانی کے میرساماں تھے ، جن کی کتاب موروضة الاظہار، سامان تھے ، جن کی کتاب موروضة الاظہار، مكى گئ - بقول افسرامر دموى افرائن معلوم جمائے كه مشبدا نے وكى وليورى کی روفتہ الشبراكونيوس ركعاہے اور اس كے مقابلے كى سعى كى ہے روفتہ الاطمار اس کا نام بھی وروف تر الشہدا أ كابول ہے توى زبان كراچى ا بريل بي الله ورصف بعنوان حجنج گراں ماسی

دکھنی ذبان میں دو سنے منظوم کھے، نام ان کا 'وروفۃ الشہداء" اور" دوفۃ الافہاڈ منا قبعرت افیاد کے ان دان دون میں بہت کم ہیں۔ بلکہ بہبس ہیں۔ و فیات وشہادت کی کچھ تفقیل کے اوراکٹر بیان ان دونوں کا غلط و بے اصل ہے جیاکہ انتقام جہنا کا کھرت سے صلی انتہ علیہ کم اوراس تقریب سے بروقت میر نبوت مشرف ہوتا ۔ یہ دوایت موفوع ہے ۔ اے بھال عکا شرین صین اسدی دفنی اشد عذہ سابقان مہا جین سے روایت موفوع ہے ۔ اے بھال عکا شرین میں اسدی دفنی اشد عذہ سابقان مہا جین سے مرن میں میر بنوت کونہ دیکھا ہو نا اور نوایش اس کی دبیھنے کی اس بے ادبی سے کرنا ماں میں میر بنوت کونہ دیکھا ہو نا اور نوایش اس کی دبیھنے کی اس بے ادبی سے کرنا ازر و کے قیاس بھی غلط ہے۔ اس طرح اور مواضع میں بھی بہت بے اصل باتیں سکھتے ہیں اور کے عل میں اپنے مذمب برعمل کے ہیں "

(علامربا قرآگاہ کے اس آخری جلے سے باور کیا جاسکتاہے کہ وکی تشیقی مذہب کے بیرو شع ، نہ کہ سنی ۔ جیاکہ ڈاکڑ غلام مصطفے خان صاحب نے دعویٰ کہاتھا بگر آپ کی دیکر تصانیف کے مدنظر یہ بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ آپ غالی شیمی برگر نہیں تھے بلکہ آپ کے مزاج میں وسعت تھی ۔

حفرت باقراً کاه کا معروضی تنقید سے قطع نظر و تی کے محض سٹا عرانہ خدو فال کا مطالع و گیا جائے تو یقینا کی اس دور کے ایک قابر آور اور ممشا ز شاع کی حثیت سے جلوہ گر ہوں گے۔ جناب نصیرالدین ہاشمی کھتے ہیں۔ " و تی کے کلام سے ظام ہوتا ہے کہ دہ ایک کہنہ مشق شاع تھے ان کی شنولوں کے اشعا لہ کی تعداد دست نہار سے زیادہ ہوتی ہے ان کی تعایف میں مذہبی نگ زیادہ ہے لیکن چر بھی شاع ان خصوصیات اور نکات سے فالی نہیں ہے "

بقول داکٹرسیدجعفر صاحبہ او تی ویلوری کی دوخة الشميدا و تے

جو بی ہند میں غیر معمولی مقبولیت حاصل کی۔ روضن الشہداء میں درمیہ متاظر کی انجمی عرص کی گئے۔ جذبات نگادی کی عمدہ مثالیں موبود ہیں۔ اور ولی و میوری کو جذبات عم ادا کر نے میں خاص کھال حاص ہے یہ مرشیت اور میں "ان کے ما ان کے خاص وصف میں اور انعیں خصوصیات نے ولی و ملودی کو ایک کا میاب مرشیہ نگار بنا دیا ہے ۔ "

الغرض روفته الشهداء كى الفيس فصوصيات كى بناء بر تذكر أه شعرائے دكن اور "كل دعنا" كے مرتبين نے اس مر شيے كو ولى اورنگ آبادى كى تفنيف قسرار لينے اور "كل دعنا" كے مرتبين نے اس مرشيے كو وكى اس كا عاده كيا ہے حالال كه روضتر الشعملاء كى على كى على كى شابكار مرشيہ ہے -

و کی و بلوری کی و بگر تصانیف میں دروفۃ الانوار " بھی ہے جو سیرت طیتہ کا منظوم مرقع ہے جس کی تصنیف ۱۱۵۰ میں ہوئی ہے۔ بقول داکٹر غلام علی فان اس منفوی کے جد انتحاد دو ہزار مسمور کا اس ہیں۔

میں مومن وجود میں آئی جس کے کل انتحاد ہو آگر مصطفح انحان ایک ہزار میں سونیا سی معرمن وجود میں آئی جس کے کل انتحاد ہو آگر مصطفح انحان ایک ہزار میں سونیا سو

ہیں۔ ھ۔ دعائے فاطرہ : یرشوی جیساکہ نام سے ظاہرہے دعاؤں پرمشتل ہے کو کی کے کلام کا جوہر سلاست وسادگی اور جذبہ وسٹیفتگی ہے بھوقادی کی توجہ کا مرکز بھی ہے اور ثماوی کی کششش کا محور بھی۔ چنداشعاد ملاحظہ ہوں :

کروں نامے کوبسم انٹدسوں آغساز اجھیوں تامیں فصاحت میں سسر فراز ولیکن سفاه کا اود بد مبه دیک صلابت ہورعالی مرتب دیک

م محنے بھی ہاتھ ڈالیا تیسٹے پرواں دیے ہاشم نے کچھ فرصند دیاناں

> تنعی تھی فاطمہ سب ڈسٹراں میں وَاکِیناں جاندہمیون سب اختراں میں

مشکم میں مال کے تھا ہواً کہ آدام د کھے مفرت نے ان کو فاطمہ نا سر (غالبا اس شعریین و تی نے مخرت فاطمہ رضی الشارعنہا کے نام کی وہ تسمیہ

سان کی ہے۔ عربیس فَنَظَمَ ، کِی کے دود مہ فیمر انے کو کہتے ہیں. مال اپنے بچ ماد ود مه اس کو کہتے ہیں. مال اپنے بچ ماد ود مه اس و قدت معدمو۔ اس طرح

و فاطمهٔ کا معنی مجاذی و آدام پانے والی کہا جاسکتا ہے۔ پکڑ قوت سستی ایسا مروڑ ہے! جوگردن کی رگاں ہوریاط لوڈے

یکس پر یک چلائے تول نزے بوئے دونوں میں کولاگول نہیے

_ (دوهة الشهراي

اكتشاب ينظر

كية اليف يول مين مختصر قال ترب محبوب بغيسبر كا اثوال!!

وعید و دعدہ کایابچوں جنع کم وعیداں موڈدیں وعدہ پودل دھم مذکورہ مٹنویوں کے علاوہ وتی نے ایک مناجات بھی نکھی ہے ۔ شہس

مذکورہ مستوبوں نے علاقہ وق سے ایک کے پجیس بند ہیں ایک بند بطور تمونہ ملاحظہ ہو:

یا دلهی از طفیل انبیبای ورا ولیدا غوی اوراقطاب میں جتنے جہاں کے صفیا

آبرودکه دوجهان میسه وی کی التجا هے او بنده کمترین منجه حال بر احسال کرد

مندر جہ با لااشعاد سے بخوبی اندازہ میوسکتا ہے کہ وتی کی زبان صاف بوشسند تھی۔ تحقید و بکل سے مکیسر خالی آپ کی خلاقیت نے ہزار وں اشعاد کو و جود بخت ا، قددت کلام کا یہ عالم کرشاع می بیشہ نہ ہمو نے کے باوجود طویل وضیخیم شخویاں آپ نے بعد بطوریا دگار جبور یں .

مویان اپ سے اپنے بعد بوری بروری بردری اللہ میں مدت دراز قیام کرنے کے بعد ولی بہر مال قلعہ مدھوٹ میں مدّت دراز قیام کرنے کے بعد واقع دوبارہ و ملیور لوٹ آرئے۔ ولیور سے تقسریباً چالیس میل کے فاصلے پہ واقع نظم آرتی کے قریب قصبہ چیت پیت (چٹ پٹ) میں آپ کی جاگیر تھی کر پہ سے مراجعت کے بعد آپ نی اسی جاگیر میں گوشہ نشین اختیاد کی۔ معد کے حالات سے پہ بیت

چتا ہے کہ وتی نے اپن زندگی کے آجری آیام شہرار کا فسس برائے تھے اور وہیں آپ كانتقال مى بوا ـ مزار محله اسدلوراس واقع بي محله در مقبقت ابراسدا للدفال (المتوفى ١١٢٩م ١٤١٨م) كنام سيموسوم تفاله بولواب سعادت المدف ال والی آرکاف(المتوفی میں مم ۱۲۳۲ء) اوران کے فرزید ارجمند اواب دوست علی خان کے دور حکومت میں آرکا ہے کی وزرات پر قائزر ہے۔ اببراسدا ٹھرفال کا سرارمشہور بنراک ولی کا مل حضرت لیپوادلیاء کے دوضہ کے فریب سواک کی دوسری جانب ایک جہارولواری کے بیجوں نیج واقع ہے اسی احاطے میں مزار کی سیرهی سمت میں مشیور زمان شاع لطیف آرکائ کی قرمونو دے اس احاطے کے یابر شیعہ حفرات کی ایک وسیع وع بین مسجد دیران و می اوئی ہے اس مجدکے کشادہ صحن کے سرے بم فنوب كىسمت ميں وكى ولمورى كامزار آج سے بيندسال يملے تك مقام عرت بنا ہوا تقا مگراب وہ قرمسطے کرگئ ہے 🦳 اوراس زمین پر ایک غیرسلم خاندان آبادہے۔ اوراس بربادی برانسوبہانے والا کوئ نہیں ہے.

فرائر کو فی چند نادنگ نے وتی کی وفات کاسن ۱۱۵۰ ه رقم کیا ہے۔ بو یکی مننوی روفتر العقی اسال تصنیف ۱۱۹۲ ه کے مدّ نظر صحیح نہیں ہے بہر حال بقول فناب نعیر الدین ہاشمی ۱۹۲ ه ه کے ذندہ دینے کا پتہ جلتا ہے۔ و تی ویلودی کے ایک شاکر دور یدمو فی اعظم کی شنوی سے اشور مالا "سنت تصنیف تقریبا "شالہ ه کا پتہ جلتا ہے۔ جبور کی ابتدا وشائونے تو دکو میر قیاض علی مصنف سند روضتر السنسمواء "کے بتہ جلتا ہے۔ جبور کی ابتدا وشائونے تو دکو میر قیاض علی مصنف سند روضتر السنسمواء "کے شاکر دور بدکی حیثت سے پیش کیا ۔ چنا نچراعظم کہتے ہیں : ۔۔
ولی جو فی اس مرسد رہی

اد اكرتے برانصاف حقوق بحق

وہ فیاض عالی قدم کے طفیل ده لو حيگ سي روشن كرحق إفضل

اس مقلے کی تیادی میں مندرجہ ذیل کتابول سے استفادہ کیا گیاہے۔ زور می الدین قادری ، دکسی ادب کی اریخ

سمس الله قادری مکیمید، اردوئے قدیم

نصيرالدين باشي ، دكن مين أردد ولوري مين دكن مخطوطات

باقراً گاه گوملوری، ریاض الجنان

افضل الدين اقبال ، ألكر، مدراس بين ارد و ادب كى نشووتما

دام بالوسكسية ، تاريخ ادب أردو

و گویی چندنارنگ ، داکش ارد وشنویان

سدده جعفر ڈاکٹر، رہنا نے اسباق

غلام مطفیٰ خان ، داکشر، علمی نفوش

SARVA SANKARA, Dt. (edt) Andrapradesh District Gazittier, Cuddapah,

14.

_9

.10

_4

اكتئاب ينظر

أيوسف ليخاكال ودريافت مخطوطه

خالق کا نتات این مخلوقات پر کمین طلم وزیادتی روانهیں رکھتاہے، چنا پخر خدائے تعالی نے تو دہی ارشاد فرمایا کہ " اس ادلائے لیسک بطلقہ مم لاِنتجبید " (بے شک اللّٰد تعالیٰ اپنے بندوں پر ظلم کرنے والے نہیں ہیں) اور وہ ظلم کرتا ہمی کیسے؟ جب کہ جملہ مخلوقات اسی کے مظاہر ہیں کوئ مجمی قرات نسینے مظاہر پر ظلم و زیادتی نہیں کرتی ہے۔

باو بوداس حقیقت کے، ہم دیکھتے ہیں دنیابیں بے شمادا یسے معذور جم بیت ہیں دنیابیں بے شمادا یسے معذور جم بیت ہیں جنوب ہیں جذبہ ترجم بیدا ہوتا ہے اوران کی حالت آلد پرہم بے حدا فسوس کا اظہاد بھی کرنے لگتے ہیں ۔ قدائے برتر کی مصلحت و حکمت وہی جانے مگر ورا ہم غور و فکر کریں اور بانظر غائر دیکھیں تو یہ حقیقت اشکادا ہوگی کرجب بھی خدائے تعائی ایک طرف سے کسی کی کوئی ایک چیز چھین لیتے ہیں تو دوسری طرف سے اس کا نتم الیدل بھی عطافها دیا دیتے ہیں ، یہ اور بات ہے کہ اس

کااحساس بہا او قات ناظر کو تو کجا مبتلا ہے کو بھی ہو ہین پاتا ہے۔ یہی قانون قدرت عموماً ہوائی تحمید خوماً ہوائی تحمید خوما ہونی ایا ہے۔ یہی قانون قدرت محموما ہونی اور نشی نے کہ میں بین کی میں بین کی سے خوم دکھا جاتا ہے تواس کے دیگر تواس غیر معمولی طور پر تیز ہوجاتے ہیں، کھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ جو مادر زاد نا بیا ہوگا، اس کی چیلی حس نہ حرف بیدار ہوگ بیل اس قدر تیز تر ہوجائیگی جسے دیکھ کر اہلِ علم حیرست زدہ رہ جاتے ہیں اور عوام اس کو کوشمر سے تعبیر کرنے گئے ہیں۔

ا س و رسم سے سیر رہے ہے ، یں ۔

سے پوچیں توصد فی صدایسی ہی ایک شخصیت عہد سلطان علی عادل شاہ تا ی اسلام اور میں ایک شخصیت عہد سلطان علی عادل شاہ تا ی اسلام اور میں ایک شخصیت عہد سلطان علی عادل شاہ تا ی سید میراں میاں فاں اور تخلص ہاشمی بیا پوری تھا۔ آپ مادر زاد نابینا ہونے کے باد بود کسی کی مرف اواز سن کر اس کے فدو فال، رنگ روپ، جال ڈھال یہاں سک کر باس کی تراش فر اش کر اس کے فدو فال، رنگ روپ، جال ڈھال یہاں سک کر باس کی تراش فر اش کر استحاد میں کیا ہے ہے۔ ہاشمی بیجا پوری نے اپنے ما در زاد نابینا ہوتے کا ذکر متعدد استحاد میں کیا ہے ہے

دولون المهيال معذور بهوان مس بريد ميرصياتين يك درق

بيون شعر بولو بولت ، بختر سو بانسيتره بنوار

(قسیدهٔ ذوالفقارعلی خان از باشی ص<u>الا</u> دکنی شاعری تحقیق و تنقید اُدائر محمدعلی آثر) تجب بهی بووے گا مخار خواد انکھیا نے پر دیا ہے موتیاں کا بار تعجب بھی بووے گا یوں چارد ہر انکھیاں نی کیا کیوں سو دریا کوتیر (ما فود از احسن انفصر باشسی)

پیدائشی اندھے بن کی وجرسے ہائمی کی جھٹی مسس بہت تیزاور بے حد توانا ہوگئی تھی۔ اسی چھٹی جسس کو سد نفرت مہدی ہد اللّبی مصنف "اد دواد ب میں مہدیوں کاحصتہ " نے سہواً خیا فرشناسی سے تعبیر کیا ہے اور آواز سن کرایاسس كارنگ بتلانے كاوا قعد "سوائ يندگى ميان سيدزين العابدين ازعيدالكريم "س نقل کیا ہے۔" اردوئے قدیم دکن اور پنجاب میں "کے مولک ڈ اکٹر محدیا قر لے "يساتين السلاطين" (مخطوطة برتش ميوزئم ورق ٩٢) كے حوالہ سے فاقون خانه کی قیل و قال سن کران کے خدو خال، حسن و جمال اورلیاس و مال کو تک تفصیل سے بیان کرنے کا واقعرنقل کیاہے۔

ہائشمی بیجاپوری نے شاہ ہائشم مہدی (المتوفی ۱۹۲۹ء) مريدومياز بهونے كى مناسبت سے اپناتخلص باشمى دكھ ليا تھا۔ يقول ڈاكٹر محد على آثر مؤلفِ دكن كى تين منتويال مننوى " يوسف ذليخا" كے مطالعہ سے بيۃ حلتا ہے كهاشمى نے يرمتوى ايتے بيرو مرشدكى فرمائش پر كھى تھى ۔ "

ہائشی بیجابوری نے غزل قصیدہ ، متنوی وغیرہ ہرایک صنف سخن میں نوب او لان طبع کاٹیوت دیاہے جیاکہ انفوںنے فود ہی کہاہے کرے غرلان، قصیدے ، متنویاں ہے جیومیں تجربولنا دهربيف فيالان تحرابرأنا مجه كانيرس

سبطی زبان سومیقی غزلان سنی سطمی به

سیمی دی ہاستی کوں نایات کل نتن نے

(مانوز ازغزلیات بانشی)

باشمى بيالودى كاتعلق فرقدمهدويسس تعا، حس كا قراد أب نے متعدد مقامات پر کیا ہے ہے

ب يوصفت محمدير كالب شاه باشم نا ذر اس تعانقش مس کے دل منے مہدی کری دفتار کا پوصفت ہے مہدیچہ کی ،معبود*ی*ب کا پیچ آو تعدیق حبس کی فرض اور ہے وہ حسن الکار کا

بی اورمهدی کو ایکیج بیمهان

فوكوني شخص لايابني برايمان

(نوسف زلىچا)

يويك دات دوكهر يوا يا بعجان

دبااوچ مؤمن بيومبردى كومان

(مثنوی لوسف دلیجا)

مقام دیرت مے کہ بانشی بیجا بوری ایک داسنے العقیدہ مبدوی مونے كيا وجود النيخ قصيده " سرس مائي باشمى " مين دوح مهدويت كي خلا ف عالمگیرکے معروف صوبہ دار اواپ و والفقا دعلی خاں تصرت جنگ (۲ ۱۲۹ تا ۹۰ ۱۷۷) کی نه عرف میالغانه تعربین کی بلکه مذکوره نواب صاحب کی خدمت میں بہونچ کم آپ کے اُگے دست سوال دراز کیا ہے

> یاتی ر ویے کے ہو وسے سوں کئی گاوں تکھ کرلیوں گا أيابهون بريان پورتے يوں دل ميں اينے كر قرار

یک گاوں ہاشمی کوچی کر سرس سادینا ر قصیدهٔ سرس بائے ہاشمی) مشغول بودعاس تودهمرس كنادا ہا شمی بیجالوری نے اپنی کورٹشمی ومعذوری کے با د تورث نوب وسمال کے دور درات علاقوں کی جوب سیاحی کی تھی ، حس کی وج سے آپ کی شامی اكتباليتظر

میں تجربات کی صدر نگی عقل وخرد کو محو حرت کرتی دکھائی دیتی ہے ، آپ تے این سیامی کا ذکر مختلف شعروں میں کیا ہے۔ بجاليور، كولكنده ياكنول، دا يؤر، ا دهوني دكهى اكتر بعنورمين ياسكر مين كوني فيعبلي ولواسی می چنی رہی، کریہ کوائے مونگے نوش ہوتو ہاشمی نے گھان خید صسرم کی نىلتى باشمى دىكھو إتمييس معى مل كسيتے بي

ر دیوان باشمی مرتبه و اکثر حفیظ قتیل متناس

ہاشی سیا لوری کاسال انتقال سوالہ معسے بعول مناب امرصد تعیق امروہ وی وی سیمس الخدقادری نے "اعراس بررگان"کے دوالے سے اس کا سنہ ونات ولله و قراردیا ہے قادری صاحب کابیان کردہ سنہ و فات بظاہر قابلِ تسنیم ہے" ۔ اور" پورپ میں دکتی مخطوطات کے مولف جنا ہے۔ نعیرالدین باشمی نے "مرتیم اشمی"کے تحت اس سند کا قراد کرتے ہوئے تحریر فرمایاکہ " غرمن کہ باشمی کی قابلیت مسلم تمعی ، السلم صعبی اس نے انتقال کیا ہے ۔ ہاشمی کے دستیاب کلام میں متنوی "احسن القصر" کی خاص اہمیت ہے به شنوی سنه و ایم مطالق سال با بین معرض و و دمین لانی گی جبیا که خودسی کب

مرتب كيايس يو قص كول تو بنرار برسس پرتھے جو او دریہ او اس متوی کے جدا شعاد کی تعداد پانج ہزادایک سوبیاسی (عماھ) ہے، اس

دعوی کاشاردهی إشمی کادرج دیل شعرے م به ملے کون بیتوں کا ، کہ توشار کہ ایک سوبیاسی اے ایج ہزار باشی نے اپنی اس مٹنوی میں قعد حفرت یوسف وزلیا کے ضمن میں دکئی تہذیب وثقافت کو ہڑے ہی خلاقانہ طور پر پیش کیا ہے۔ یہ متنوعی آپ کی قادرالکلامی ، سلامت وروانی اورتخنیل کی بلندپروازی کی منهویتی تقمو پر ہے۔ اُپ کو دکنی متاعری پر با فخر تھا ، اسی لیے تو آپ نے کہا تجمع چاکری کیا تواینے بول ترامع دکنی ہے دلیج لول اس شنوی احسن الغف کادومرا نام بلکرمعروف نام متنوی کیرمت دلیما " بے نصیرالدین اِشمی کواس بات میں شبرتھا کہ مٹنوی کوسف زلیا " اور أحسن العقم " ايك بى منوى كے دونام بين حالان كربعد تحقيق يربات يا يؤتبوت ويروج كنى كر منوى "يوسف رايخ" كالمفيقي نام " احسن العقير" ب اسس معیقت کی طرف شاع نے تو دعمی استارہ کیا ہے سے كها احس القصر حسكون خدا كتابون كرمين اس كالسايدا وكهااحس القصيرب جبكانام فيخدكهول كرمين اولوليا تمام اگرتوں بہی اپنا منگے رکھنے نام نازلیا کے قصے کو س کر توں تام والرجور بأقر مؤلف مواردوك ملام دكن اور سجاب س حرت سے یہ بات کہی کہ " نرجانے کیوں باشمی نے کتاب کا نام " احسن العقصص" كى بائ احسن العصم ركعابي " اس مين شك نبي بي كر قرأ ل شرايت قصر الوست ذليخاكو "احسن العقيص"كے لعت سے يا دكرتا ہے، مگر جوں كر ہا اسمی نے یہ تنوی " بحر متقارب " میں کہی ہے میں کا وزن رو فعولن قعولن

اكتساب نظر

قعولن فعول" ہے۔ اس وزن میں لفظ "احسن القصد" بی جاسکتا ہے ۔ لیکن کسی مجھی یا جاسکتا ہے ۔ لیکن کسی مجھی مورت نفری کسی میں موردت شعری کی بنا ویر ہائٹسی نے اپنی نتیوی کا نام احسن القصص کی بجائے "احسن القصد" رکھیا ہے۔

بهرِ حال اس معرکه آداد متنوی کے تاحال معلوم سنده ترقی اددو (پاکستان)
جند پنج میں بائے نسخوں کا فقط ذکر کیا ہے، ڈاکٹر محد باقرنے مجلس ترقی ادرور پاکستان)
بلا ہود سے شائع شدہ ابن تالیف "اددوئے قدیم دکن اور پنجاب میں " میں مرف چاد کا تذکرہ فرمایا ہے اور جناب نصیر الدین باشمی کی مرتب کردہ" ادروقلمی کتابوں کی وضاحتی فہرست کتب خاند کو اور جناب الایوب کے مروم میں کتونوں اور فہرست کتب فان ا

المعیری ایک سی فاتشاری می جاب دیا میسر بوال سی توینادر و تایاب مطوط حال بی میں اہم الحروث کی نشاری میں الم الحروث کی نظر سے قرار ایسے تومشا کئین قصد اردو کے ذاتی کتب قان کی روشن میں نسخ اسر صور کی سب سے بڑھا دہ اس بہت نسخ ہے ۔
قدیم اور سب سے بہت نسخ ہے ۔

الغرض تام نسخون كى مكنه تعضيلات اس طرح بي: --- مخزونهُ البخن ترقى اددو (پاكستان)

نستخراول:

نام كتاب: منتوى "يوسف زليا" نام مصنف: سيديرال باشى كتاب كاسائز "٨ × ٢ م ١٧" كل صفحات: ١٩٨٣

اكتساب لنظر

اسن كتابت: - منكلاه سطور :- يال :- نستعليق كل ابيات : - كلماه اول كتابو ن عشق سول مين همد سرحينبار كا اغاز :-ليداذبب الكيون سربسراس عشق كيستاركا ویکھ عشق ہر اکسٹی منع میں نے اکھن نامہ کیا كيس عشق بإذال بلكه بول لاوك مب يكتار كا اتنا حداسكون استراواريم بسكل عشق كالحبس سون يستارع اول عشق کا کرکے فرا کر اور سرامیم بیدا کیا کر د سکا ر مرے حق بیا یمان متگتا انے مراشعر جيو دكه سنه كالسبيح اكدالجدلتديو قصرتمئام ہواسومحدید بنت ہے سلام ترقيمه: - تمت الكتاب بون ملك ووباب بتاريخ بيت وبنجم عمم الحام تخليم نسخر دوم: - سي سائز:۔ ۸ مرملا صفحات: - ۳۰۲ سنه کتابت: - تلیم کله ه خط: ۔ مثلت جلدابیات: - ۲۲۲۲ (ناقص) کیفیت: - صفحات کوسرخ وسیاه جدو بون سے آراستر کیا گیا ہے اور کتاب کے اُفرمیں برعبارت تحریر ہے ۔" یوسف زلیجا" مالک حفرت با چھا میال اور

موتركيب روزه محرم" رومنه ميان و فقرميان صاحب باتفاق يكديگر از محسوم

اكتتاب نفر

ملهم لمره شروع نهوده اند ـ نسخرُ سوم: - پ ساقز :- "٧٤ ١١ ١٠ ١٨ ١٠ ١٨ معنیات : - <u>۱۹۰۵</u> سنرتفنيف: - مصليه سطور: - عسل نط: - شكسة نستعليق سنه کتایت: - سه کنده ترقيمه: تمت الكتاب بعون اللك کتاب :- مکمل الوباب بتاريح بهقدمهم شهررجب المرجب سوالهم بالعرام رسيد . : نولينده دا نيست فردالميد الوشنته ياندسيه يرسفيد ذاتكرمن بزده كنبيكارم بركه فولد دعاهمع دارم تسخر چهارم: - س سائتہ :۔ کم مراز عوام مراد صعمات: مسيم خط : ٤٠ نستعليق اسرخ بودول سنه کتابیت: - مسلم مع كيفيت: - كتابت كے اغلاط بہت ہين ترقیره: - محرده فی التاریخ دویم ماه دی تعده در مقام نیگنده در شهرا م یاتام دسید اگر کے دیوی کندباطل است،ماه شعیان بتاریخ بیست و دوم بروز مجدراها إي نسخرد پیخم: - س ساز: - "۷ پر" ۲۶ برد" صفحات: - صبه

سنهمنيف؛ - مهيدم

سنه کتابت: - تعربیا گذمویس قبل فط: - نستعلیق اشکستر اوراق : - كرم فورده

والرحمة باقرك بيان كرده في :-

تسخير اول :- "برنش ميوزيم" مين موجود ب - سائز الا-ا" اوداق : - صبح

تاريخ كتابت: - ١١, سوال ١٩٥٠ المعرر و١٨١٩٠ -

كات كانام: مى الدين قان سكته منهاور ـ

تسخه وقوم: - جمن اور مین سوسائی کی ملکیت - کواله فهرست کتب خانه ومن اورينس سوسائن جلدووم ص ٢١ ب واكثر موصوت في اسس

نعے کی تاریخ کتابت وغیرہ تفصیلات در کی ہنیں گئے ہیں ۔

تسخه اسق من - مخرونهٔ حکیم شمس الله قاوری مرقوم - فواکر موموت نے اس نسنے کی تفصیل تھی ہیں بتائی ہے ۔ اگر تسخہ حرمنی اور نسخہ قادری میں کو ف اص

َ بات بوق توفرور اس كائذ كره كياجا ما يـ

نسخهٔ حیبارم ؛ - مخزونهٔ کتب قانهٔ محطوطات مشرقیه مدراس - اس نستخ میں بھی کون السی اہم تصوصیت تو دیگر تسخوں سے اس کومتاز کرنے والی ہو نہ مون کی وج سے ڈاکٹر محدیا قرتے اس نسخ کا عرف پتر تحریر کرنے بر اکتفاکرلیا

ے۔ بوں کدرا قم الحروف فے وراس نسخ کو مدراس کے مذکورہ کتب خاسف میں

دیکھا ہے اس کے اس کی تفصیل بیال رقم کر ہا ہے۔

نام كتاب: - منتوى يوسف زيخا مصنف: - بإنشمى

سطور: ___ بح<u>د</u> کیفیت :کتاب مجلداورمکمل كل صفحات: - 338 منط: - عربي رسم الخط. سن كتابت: - سروالم

ترقیم :- کاتب الحروت عاصی سید کریم بتاریخ دوا زدهم ، مشهر شعبان سند یک بزاد یک صدو نود بهورسه سال بجرة النوی ، در بندگینا پیلی دوز چهار شنبز بوقت دوبیرو چادگیرای متصل مکان عیدگاه یا تمام دسید ـ

كتب فانه نواب سُالارجنگ مروم كے تسبيخ: -

سطر: (۱۵) خط: نستعلیق،

کاغذ: - دلیسی مصنف: باستی بیابوری کیفیت: - پرنسخ ناقص الافرے اسی لی سال کتابت بھی معلوم زموسکی

بیعیت: - یه حدم مالاندے اسے سامات بی دارہ ہ نسخ دوم: - قصر الیوسف زلیجا السمامی نمبر (۲۲۲ می) نسخ دوم: - (۹ ۱/ ۱ ۲۵ ۲۷) معفر: (۱۲۱۲)

را . - ع<u>مل</u> المر : - عمل المستعلمين

کاغذ : - ولیسی مطلاً مرورق ، مطلا جدول اختتام : -

حمدتام: -مراتعرجس بوركورسينكاجين مراتق يدايال منگه كااونی

مراسعربس پوره سيما جي مرے ن پرياب ---كرالجداللر يو قصر بتام: ابوسو مخد بي سيانت اسلام دوشیر کا تھارور آخرظہ۔ محرم کا تھاساتو سی سوجنوں اس کتاب سی (۲۸) تھاویردکن اسکول کی ہیں ، بعض پورے میقج یر، ، بعض نفست اور ربع برجیں ، بعض نفست اور ربع برجیں ،

مخرونه کتب خانه اصفیه (اسلیف سنطرل لابریری) میدرآباد سنخ واحد: - کتاب «یوسف زلنیا" (۱۹۳۷) نمبر منتوی (۱۹۷۲) سائز: - ۹×۹ صفحه: - (۲۸۲۱) سط: - علا خطنه خطنه

سطر: - علا مصنت: - سیدمیران اشمی تاریخ تقنیف: موسله

سنركتابت : والله

ترقیمه : - تمت تمام شد کارمن نظام شدا از کا تب الحروف شیر محدساکن قصد ما مراد، برائ فواندن بر فور و اد حبیب خان نوشته شد وسلیم

مخزوته كتب قانه جناب سيراع رئادشاه قادرى سيرصوف

ضلعم كالربير

جاتی ہے۔

اكشابي تظر

ترقیمه: - این کتاب برائے محل نواب سرائ الدولہ شبہامت جنگ بہادر نفرت فتح جنگ نوشتر شد مر دمفان المیادک سلالیم

جنت و سر سرد ۱۰ رسمهای میادب سبه به کمینیت: - ترین گئی ہے: - کیفیت: - ترین گئی ہے: - کیفیت: - کیفیت نام در اس بقیمت مبلغ "کیمون" گرفته شد به مالک این کتاب تورخان سبخهٔ مذکور در مدراس بقیمت مبلغ "کیمون" گرفته شد به مالک این کتاب تورخان سویداد کیفی برفورد از قلندر فال صاحب ب

متنوى يوسف دليا كم تمام نسخوس بين نسخه سرصور و وجرس بيت ہی اہمیت اور یے حدکشش کاباعث ہے۔ ایک توبیبات کدید نسخہ دیگرتمام نسخوں کم مقالبهي سيس قديم مع اورشاع كانتقال والمعامة عربياً ستاون سال بعد تقل كيا كياب، حس سے بوجہ قرب زمام اس كى ارينى اہميت أشكار ا بوتى سے . دوسرا الم ترين نكمة يرب كرنسخة سرصوف نواب سراح الدين شبامت منگ محمد جان جهان الورالدين خال ببادروان أركاف (المتوني سلاله) كي دوسري بيوي محرمه فخزالته صاحر بيني والدة مخرت نواب والاجاه سراح الدوله (١٧١٥ - ١٧١٧ و) كي فرمائش پرکسی کا تب نے آپ کے شوہر نا مدار کی شہادت ۱۱ رشعیان سالال میں تقریب کیا سال بعد آپ کی عالبا د الجمعی کے لائقل کمیا تھا۔ چوں کرینسوز ایک انتہائی ایم ستخصیت (۷۰۱۰۶) کے لئے نقل کیا گیا تھاء اس لئے عین مکن ہے کہ یہ بہت احتیاط سے نقل کیا گیا ہواوراس میں اغلاط بھی دومرے نستوں کے مقلط میں کم سے کم ہوں۔ ایک اورخصوصیت سخه اسدهود کی یہ ہے کہ اس کوبعد سی کسی نورالدین نا مى صوبردادىن اكيس بن " يعنى طلائى سكتر يوتقريباً باد وكرام كى مساوى بواكرتا تقا-د در کرماصل کیا تھا، اس مقیقت سے اس تاورو تایاب نسخ کی اہمیت اور بھی بڑھ اكتنابيتظ

راقم الحروف كيدسان أس تاياب نسخ ك نامكن بهوى الرمشفق محت م جناب سیدا حمد باشاع ف برکلی باشا، مینیجر لسی بیری فیکٹری ،کو^ا په کی دمنها بی کواصل مه ہو فی ہوتی، اس طرح راقم اس نادر تنے کے شرف دیدار سے مشرف نہ ہوا ہوتا جب تک كداس كے مالك جناب سيداحد باشاه قاورى معروف برصاحب ، وظيفريا سب پوليس كانسيل، كديد كالمخلصانه تعاون ميسرته يوابوتا - يتراهم انتد تيرالجزاد -اس مقامے کی تیاری میں درج ذیل کتابول سے استفادہ کیا گیاہے:-وكنى كى تين تننويان ، ، ، ، ، مواكم محدعلى اثر د كن شاءى، تحقيق وتنقيد ٠٠٠٠ ، ١٠٠٠ ادد وي قديم دكن اور باب سي فراكم محد بالتر مخطوطات الجين ترقى ادو وللد پنجم (پاكستان) ___ افسرصدىقى امروموى ارد و قلمى كما يول كى وضاحى فبرست (كتب خاند سالا دجنگ ميوزيم) نعي ألدين التى ۵۔ اردوك مخطوطات لعلداول) كتب فاند أصفيه حديدا ماد انصيرالدي باشمى 4 تضيرالدين مانتمي يورب مين دكتى محطوطات . 4 میدنفرت مهدی پداللهی ارد وادر شش مبدولوں کا حصہ بربال الدين باندى تذک والاجابی _

> فبرست مخطوطات علوم مشرقيه مدراس _1.

4

_ [1

نسخد مخرودا سدهوث ضلع كريه

اكشاب تظر

مولانا دوالفقار على افتر كرايوى اور ان كى منتوى درمارح فيوسلطان شهيد

سلطنت قداداد کی قلمروسی دافل ہون سقبل استمرکر اپن نوابان سرور فی کی آبادی کی عیشت سے مشہود تھا ، بیال کے حکمران و بیان ' تبییلے کے اتفائی بھان تھے جن کاسلام نسب بعول محمود فال بیگلوری جلیل الفدر صحابی رسول مخرت سلیف اقد فالد بن ولید نسب بعول محمود فال بیگلوری جلیل الفدر صحابی الفدر محمود و موجدی میں فالد بن ولید نشر وا در سے بعی نفوای کو این کرا پر ندم ف جنگو بہا در سپ بی تھے بلکہ انہیں شروا در سے بعی فاصی و بھی بیال چرکر پر کے مشہود و نامود ما کم خان بہادر نواب عبدالبنی خال میان (دور حکومت ۱۹۲۱ معتا ۔ ۱۹۵ میں کے درباد میں دکئی کے قد آور سے مسروری قدی محمد ابن دھا موجود تھے۔ جمعول نے شیخ الاسلام شرف الدین خوابن محمد بوجی قدی سروگ کی ہے انتہا مقبول و بے حدمشہود نعتیہ تخلیق و قصیر فی بردہ کا مدب سے بہلے دکئی میں ترجم کریا تھا، حین کا ایک نسخ کتب خان سالا جنگ یک محفوظ ہے اور در دکئی میں ترجم کریا تھا، حین کا ایک نسخ کتب خان سالا جنگ یک محفوظ ہے اور در اور آلے دون کی نظر سے گرد دیکا ہے۔

جس کا تفصیلی ذکرانہوں نے اس مٹنوی کی تمہید میں کیاسے ۔ دارووئے قاریم اڈ فکی شمس انٹرقادل کا

رادرت عدی ادمی ماوی و مطبی بیروال سرزمین کور مدایول سے شعراء وادبا اورا بلی ول صوفیہ کی ماوی و ملبی بنی رہی ، آج بھی بہال کے ماثول میں شعرواد ب کا ستعرا ذوق موجود ہے ، میرال کے اہل قلم اپنی اسی مورونی دولت کی حفاظت کو اپنا اولین فریعن سیمسے ہیں ۔
میرال کے اہل قلم اپنی اسی مورونی دولت کی حفاظت کو اپنا اولین فریعن سیمسے ہیں ۔
مشراء کرا یہ کے اسی سلسلنہ الذہب کی ایک کڑی مولانا ذوالفقار علی فال ابن کلاب فال تعلق افغال بٹوالول کلاب فال تعلق افغال بٹوالول کلاب فال تعلق افغال بٹوالول کالقب محمود فال اور تخلص اختر تھا۔ ان کا نسبتی تعلق افغال بٹوالول کے مشہود قبیلے سوریا ذرقی میں تعلق مید دولال کے مشہود قبیلے موریا ذرق و قارسی کے قب ادرو و قارسی کے قب ادرو و قارسی کے قب اور ادر ب مجھی نادائن مشعبین مصنف تذکرہ چمنستان شعراء کے آب شاگر دور شدید ، ہیں اور دہ صان الهند میرغلام علی آزاد بلگرائی کے سلسلے کے فیض یا فت تھے ۔ جس کا فر کر

حضرت اخترنے اینے غیرمطبوع دلوان میں مدورمفت استادی فرمایند" کے دیل

میں کیا ہے۔

دلوان الخرقلي بعد تقريباً سات سوصفات پرمشتل اس فارسي ديوان مين ٢٣٧ غزلين بين، شيخ سعدى كى معروف تصنيف كريا كي طرز برحضرت التر فعلیما ، نعیما ، قیرما ، قدیما اور حکیما کے نام سے کئی درمائل سکھے بو وایوان اختر میں شامل بيد فيماك تصنيف ه ١٢٥ ويس موي د ديوان مين كئ ايد مران بعي موجودين جن میں سے ایک مرتبرالحفول نے اپنے بیٹے عبدالوہاب خال المتولق ۱۱۵۸ کے انتقال يركها تقاجونهايت انر الميزوي وددمون كمساقة ساقة محيت يدى كم اضطرب كا أينيز وارس " ورسب حال كعتوان سے المقول نے اپنے مالات نظم کے ہیں ، حسن کی تاریخ ۱۲۲۸ء سے جبیا کراسی شرسے ظاہرہے: بترارود و مدویست وبالائے بشت نجرت کر ایس نغرنا مر اوشت حرت اخر کے بوتے مولانا ذوالفقار علی خال صببا المنتوفی ۱۳۹۵ و تے: ان کی مدح میں فواشعاد کے ہیں ان سے پہ چلتا ہے کہ آب صاحب ولایت تھے آب نے اپنیاں درس وتدريس كاسلسلم يعى جارى دكعا عقاء آب ك فيعن يا فترت الردول كالقداد ووبراد تك يهني ساوراب كما يك فاندان من اين فارتمام آفتاب است كمصداق علم وادب كاجراع روش ب اس تعت سرحفرت صليا كالتعاليطانط

> عالم باعسل بر زبرو رهس، بس ولايت كاجن كے تعاشر

فاصلي شهرافتر فى سا س ذات ا مدس تعى من كي نيعن سل

درس وتدرسي كفي وصوري ون عاد المرددوم الدقع بس

خكف نامدار بسس مشرمس بر ان کے روسٹسن ضمیر ہیں وہ سپیر قدسس المكرسرة البداء محی دیں است ماقدس والا فن كاسيه نها بوعلى سينا فین سے من کے دل تھا آئینہ بهرطفيل شعاع سے برضي لؤدا فستديع اقتباس شغاع نطف يزدال سيهو وميدنوان سے فیا سے بہ *انور* تاباں ر حفرت صني كوالدما ورجناب محبوب على فان سعارع اور أب كفرز نار نعمت المدفال الودين) مفرت فتركات مادها حب دل شعرادين موتاب،أب علم شریعت وعلم طریقت کے مرجع البحرین تعے، اب نے حفرت نتم میراول م کے فرزندکلاں حفرت مديدشاه مى الدين بادشاه قادرى ألمتونى ههر اص كے باته يربيت كى -اور قلابت سے مرفرانے کے مصرت شاہ می الدین مشرمیرم کا مزارینتر بین آستا نہ د شمركري كاطام من واقعب -

دلوان افتر کے ست دیگ جلو دُل کی ضیا پاشی میں تھایاں تروجا ذہب نظر وہ شنوی ہے ۔ شنوی کے نظر وہ شنوی ہے ۔ شنوی کے جلہ استعاد ایک سوتین ہیں۔ اس کا پرائد اظہار نہایت دل کس وسح انگیر ہے ۔ اشعاد میں بودسلاست وروائی ہے ۔ ملطان شہید کی مدح و توصیف میں تو ب مسلطان شہید کی مدح و توصیف میں تو ب مسلطان کا گئی ہیں سناء تے سلطان کی لاہیت صورت استعارے اور نادر تشبیعات استعال کی گئی ہیں سناء تے سلطان کی لاہیت و بہا در کا بخت شن و نیامنی کے واقعات کو حسین شعری بکر میں و میاد کا بتدائی چند شعر ملاحظ ہوں .

سنندم بشهر مری دنگ پین شهر بودسشرد د دل دیسل تن ر میں تے سناکہ سری دنگ میٹن نامی شسم میں شیرنل اور ماتھی ساتی وتو متی د کھنے والابادستاہ تھا)

سرمسسرودال بيبوم ليطال بنام سپه پرود ورتبه بخنش انام

(سردادوں کے سرخیل کرحب کانام عمیہ وسلطان تھا وہ سپر پرور اودلوگوں کے مراتب يلنذكرسة والانتماء

چوال مروودسم نهادو د نسبب

بوروياه درسينس اوتت شير

(بوال مرد، رستم سابها در اور دلیر تعاکه حبس کے آگے مست نثیر بھی لومڑی بنارہتا تھا)

مسلمال تؤاز وسشسهر دمي بين ه

نسربرده سشرع پیموده را ه

إسلانون كو نوازن والابادت وكرمس فشريبت كى داه سركيل في كانعى .)

بدبين محسد پيناں استوار

پؤکم قاف برفاک استوار

(دین محدیداس طرح مضبوطی سے عمل بیراتھا جسے زمین پرکوہ قاف استوار ہے)

حفرت افترن اس معركة أما و منتوى كي بنداء " منيدم " (سي فرسنا)

کے لفظ سے کی ہے . مگراہتداء سے انتہاتک اس شوی کے کل اشعار میں کہیں بھی اس بات کی مرافت موجود نہیں ہے کہ حفرت سلطان سنسہیدرا کے طالات شاعر

ن كس سے سے تھے ، البتہ منوى كے انداز سيان كوملحظ مكتے

كبتاغلط بنين موكاكرملطان شهيدك وهقام افوال فن كاذكر شاعرفي بد

ولوق داہمیت سے ان کیاہے ،کسی ایسے مستند ومعتبردادی سے ان تک سیمنے ئیں جس کا اعتباد بے داغ اور معیار بلندر ہاہے۔ داقم الحروف کی دائے میں حب می دكن مها صبو مخزن العرفان شاه كمال المتوفى مه ۱۲۷ ه كي ذات والاصقات ېى اسى دور كے سياق دسياق ميں سلطان شيم پيدام كى چيشىم ديرگوا ٥ اور تعتر راوى ہو سکتی ہے ۔ داقم کے مذکورہ قیاس کے لئے چذ قرائن بھی عدو معاون ہیں ایک توب کہ حفرت شاه کال اور حفرت اختر دونوں ہم وطن ،وسنے کےعلادہ ہم عصر بھی ہیں . ووسر یہ كەدويۇں حضرات كاسلىل، بىعىت ايك بى شجرة طونى سے نسلک ہے ، يعنی حضرت نشاه كمال کے پیروم مشامتیم اول میں قو حفرت افتر کے مشیخ ومقتدی حفرت شاہ میر اول کے فرزند كلان حفرت سيرتناه مى الدين شهميري بي - تيسراسب سي ايم قابل غورمبلو يرسي كر مفرت شاه کال سلطان شهید کی دعوت پرسری دنگ بنن تشریعن سے گئے تھے ۔ اوروہاں ایک مدت قیام پذیر ہونے کے بعدسسہادت میپوسے فیل دطن اوٹ اُسٹے اور ی دیگ بیل کے قیام کے دوران حفرت شاہ کمال کو حفرت سلطان سنسمبدی قربت کے ساعات اورائب كينب وروز كولجا رُمطالح كرنے كمواقع عاصل بوت رہے ہيں. (بخوالدسته ميري اولبااز حكيم سيد محمو د بخاري صديد) محويا حفرت شاه كمال احوال سلطان کے چشم دید گواہ تھے۔ مذکورہ قرائن کی روشنی میں یہ قول قرین قیاسس ے کہ مقرت اختر نے اتوال سلطان کا تعقیلی ذکر مقرت شاہ کمال کی روايت پراعماد كرتے ہوئے كيابوگا- اس منمن ميں چند تاريخي استعاد ملافطر مول : مران سنگرش بودنهصد برا د .

بزارو دو صدیسیل اودرستار (سلطان کےعظیم تشکرس نود نزادسیایی تھے اورسو ہاتھی موجود تھے)

مربير، مغل قوم انگريز بم زرعب ونهيب ش تبال مبش وكم

(مرمه ، مغل اور انگریز قوم اس کے دعب وداب کی گرمی سے حلتے اور پیج وتاب کھاتے

رہے ہیں۔)

بسا کامرال دا مسلمان ممتود

با يشال ره دين وابمسال ممود (ببت سے کافروں کومسلمان کیا ، دین وایمان کی راہ دکھلائی)

زنگی و مغل و مر بهشه تمهام

منود ن*در درکت تنتق* الله دیام

(انگریزمغل مرسع سب آب کی جان کے دربید ہو گے تھے)

وفاتنشس سبتاريخ الحيال تكبير

بزارو دومد وسيزده سال گير

(سلطان کی شہادت کی تاریخ ۱۲۱۳ء و ہے)

معرت اخترنے سلطان مشسید کے اوصاف عمیدہ کی تمریف و لوصیف مين نه مرف شعرى تقا صول كولودا كي بلكر حقيقت بسندى كا محمر بورا ظها دمعى كيا

ہے۔ ممونتا " جندشعر بمبنس کے چارہے ہیں۔

مسرش پرتمل ولش برفزاد مناذی وسی فیرو پرمیز گار

(سلطان سرايا تحمل نعا، وهمطمين القلب تعا، نمازى مهي گزار اور متعى تها ي

دسس يودينغ بأبيسلوم دينم اذعا جزى بمجوموم

ر اس کا دل جو برعلوم سے میقل شدہ تلوا رتھا لیکن خاکساری کی دورموم کی طرح نرمن کیا تھا،

نویسندهٔ فوب زسی قسلم بادراق نودسید و مه زور قم (وه نوش خط تها، اس نے زرین قلم سے شمس و قرکے اوراق پر اپنی تاریخ ثبت کم دی تھی .)

ذبان آوران دا نوازش ممود ذرگیخ و ز اقبال عزت فزود در اقبال عزت فزود در اس نفادبا و شواه کی قدر دان کی اورانفین دولت و عزت سے سرفراندکیا -)

عبان دوست می داشت توانده در نولیندهٔ وعلم و داننده در است می داشت توانده در درست بنادکها تھا -)

ر ایل علم وصاحب فلم حفرات کواپنا مگری دوست بنادکها تھا -)

حفرت سی سے چند ایک معاصر سی ورومعروف شرائے کرام میں سے چند ایک نے فقط سلطان کے مراتی اور شخیاں کمی ہیں شلا میرسن علی کرماتی ، متحلص بہ حاکم منتی مجم غلام حسین عاتمی ، منتی عابد ، احسن اختر فی چنگل بیٹی (مدراسس) اس دور کے بہت سے شعرا ، یقول پروفیسر میر محمود سین صاحب اوجود سلطان مستمید سے گہری مہدر دی ولیگا تگہت کے انگرینہ فاتحین کے فوف سے اپنی منظوم مشمید سے کا ظمہاد بر مرعام کرنہ سکے .

حضرت اخترف سلطان سسيدكي شجاعت وببادري كے نادر مون

بیش کرتے ہوئے لیند آٹنگی کے ساتھ ساتھ دفعہ سے خیا لیکو بھی مد تطر دکھا ہے۔ چہ ند منتخب اشعار پیش کے جاتے ہیں۔

نسسمتیردریائے فوں شدرداں دروفوط فورد ندسیسر د جران (مسلطان کی تلواد سے نون کا دریا بہرن کلا کر حب میں بیر د فول مؤطر کھا نے سگے تھے)

زنون تن صدر وچاک چاک برده سرخ افکند خاک درده سرخ افکند خاک درده سرخ افکند خاک درده سرخ افکند خاک درده سرخ افکند خاک در بد حال اور زقموں سے پور خال اور زقموں سے بہنے والے لہوسے پریٹان ہوکر زمین نے اپنے چہرے پرلال نقاب وال لیا تھا)

دل مستگ متد خستراز لوکت سید نسیسنان او نون روال متاری متر (بخم کادل مسلطان کی توک سے ایساز خمی ہواکہ اس کے سینے سے دو دھ کی طرح نون بمبرنکلا)

رتف تیخ کرداسمان داسیاه چنان کردل سوخت دود آه (تلوادکے بیادات نے اسمان کواس طرح سیاه کردیا ہے دل جلے کی آه کا دھوال کا لا

ر وارے بارے میں میں میں میں اردیا ہے۔ کردیا ہے)

دی تیخ شداک ، جنال کادگر کزیک فرب افکت دمختا د سر (تلواد ک دعاد وه کوشر د کهان کرایک ،ی وارس مشر سرقلم ، کو گئ)

بہر مال اسی تبیل کے سیکٹروں اشعاد حفرات افتر کی مثنوی میں اسس ار میش ہوئے ہیں۔ جیسے مرصع زلود میں سیکنے میلنغ سے جڑے گئے ہوں۔)

مفرت افترنے سلطان سنہدے عدل وانصاف کے روشن و تابناک

اكتسابينظر

گوشوں کو اجا گر کرتے ہوئے اپنی تخلیقی صلاحیتوں کا بھر نود اظہا رکبیاہے مر مدفیداستعاد

ملاحظہ ہوں : بانصاف می دافت آل دفت برد کنیک چیشمہ گورو پلنگ آبجو اد دسلطان کے نظم ونسق نے اس طرح انصاف کیا کہ ایک ہی گھاٹ برجنگلی گدھا اور چیتا دواون مل كرمان ييت تھ)

بمهتخ عدل وكرم واستسته بوافريدون جهسان داشته (اس نے فریدوں جیسے کروؤ کے ساتھ حکمرانی کی عدل والعیاف کے نیج ہرمگر ہوئے تھے) زعدس بأبهويره ماده شير شدادسيرداون يوماده دلير (اس کے عدل کی تاثیر سے مرن کا بچہ شیرنی کا دو دھ بی کر شیرجسیاب گیا تھا) يغرق ِ جهاں درمنکی منشاند چوكسرى شبع جتدالفاف داند

ركسرى كى مرح عدل والضاف كرساتهاس في مختفر مدّت مكومت كى اوردسياكى مانگ

موتی*وں سے سسجادی*.)

حفرت افترتے شہادت سلطان کے بعدرو غام وئے والے واقعات کاذکر كرتے ہوئے يرعجيب وغريب باتكبى كروا فعر شہادت كے يعد ملك يين قحطسانى تموداد ہوئ، لوگ دوئ رون كوتر سنے لگے۔ فاقد كشى كى وجه سے عوام انساس مركھنے یے گویا خدائے تعالیٰ کا قبرنازل ہوا کیوں نہ ہوتاجب کرسلطان سنسہیدام معصا حب السييف والعلم" ته محمد المجرين ته عادل مكران عالم دين مولو اسس كي وفات بمصداق موت العالم موت العالم دوبرى مصيت اوردك نقضا ل كاياعت ہوتا ہے اس لطبیق کی مرف شایر ہی کسی کی نظر کئی ہو۔ اس ضمن میں رقم سندہ اشعادما دب بعيرت كے لي عرت ونفيحت كاسرميت مرب -

زفاقہ کنوں خلق شدیس ہلاک مونے ہے اور اپنامنہ بجائے شکر برزفاک (اب فاقے کی وجہ سے لوگ ہلاک ہونے گئے اور اپنامنہ بجائے شکر ، مٹی سے معمر نے گئے)

بدو رزقی جہور موقوف شر قضانام رزق از فلائق ربوو
(اس برعوام کی دوزی موقوف تھی ، موت نے اس کے بعد دوزی کے نام ہی کومٹا دیا تھا ۔)

ذبیسنند در تواب جزدوئے آئ کے ایک کہ اید بخواب آں چرگردد بجاں
(لوگوں کے سینے میں بھی روق کا چہرہ نظراً تاقعا کیوں کہ بچو چیز دل میں بستی ہے وہی سینے میں دکھا نئ دیتی ہے۔)

برم را و او رقت روزی خلق درنگ جهان دل فروزی خساق داسی کے ماتھ محلوق کی روزی خلق داسی کے ماتھ محلوق کی روزی جاتی رہتی ، دنیا کی رنگار نگی اورلوگوں کی دل جمیح تم بچری)

چوشتر رخت بند و مجلک ف سن مشود را و سختی سور و خلق و است بادشاه ملک عدم کے منو بر روا تا ہو جاتا ہے تو محلوق کی سمت معینیوں کی راہ کھی جاتی بریطال اس طویل مشوی کے دفیر سے مشتہ نموند از خروا دے کے حصد اق مذکورہ چنوا منافق مرکوز ہو سکے ۔ یقیا مقری کے ختلی زاد یوں پراصی ایسی مالی بھیرت افروز نگاہ مرکوز ہو سکے ۔ یقیا محرک می محرک تا اور انتاد اور کی یا محرک تا اور افتاد اور کی داروں و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور دانی دانشور و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور دانی دانشور و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور دانی دانسور و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور دانی دانسور و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور دانسان دانسور و اہل تظرر ملطان "بین مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور افتاد اور دانسان دانسان دور المی تابید کا میں مرال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور افتاد اور افتاد کا دانسان دور المی دور المی تابید کی دور المی تابید کی بین کر ال قدر اضاف نم نابت ہوگی ۔ اور افتاد اور افتاد کی دور المی دور المی تابید کی دور المی تابید کی دور المی دور المی تابید کی تابید کی تابید کی تابید کی دور المی تابید کی تابید ک

حفرات سے داد تحسین حاصل کرے گا۔

راقم الحروف ولوان اقتر تک اپنی رسانی کے سلط میں جناب محسسر م سید احمد بات و عرف برکلی باشا و صاحب کا تنکر گزار ہے اور اس ادب پاسے کی روتمائی اور اس سے فیص یابی خالوا دہ حفرت افتر کے جہتم و چراخ جناب دوالعقاد علی خال چہارم کی خیر خواہی و نیک نیتی کی مربول منت ہے۔ " جزا کم افتر خیراً"

PERSIAN MANUSCRIPTS FROM

THE MACKENZI COLLECTION-

سے ماصل کی گئی ہیں۔

وشارم مي أردو كااتقاء

مشہور تاریخی شہراً رکاف کے پہلوس آباد، دولت و تروت سے ساد، سرزمین "وشام" میں کافدیم نام " دراست بور "ے - تقریب" تین عدلوں سے ادرو کی دیر داست دی ہے۔ تقریب " تین عدلوں سے ادرو کی دیر داست دی ہے ۔ مراست بور کی وجر سمیے کے تعلق سے داقم الحروف دوران گفتگو پر دفیسر محبوب با شا مدراسی مدظار اسے اپنا یہ خیال ظاہر کیا تھا کہ یہاں نوابان ارکا ط کے دور مکومت میں قیدلوں کو زیر دراست دکھا جا تا تھا ۔ اسی لے یہ بستی داست و یہ است مشہور ہوئی ۔

راقم کی دائے میں مذکورہ خیال کے لے کوئی جاریخی یا دستاویزی دلیل موجود نہیں ہے یہاں نہ کوئی السا کعتدرہ اسے اور نہ ایسے آثار کر جن پر والات کا گھان کیا حکیا جا سکے البتہ یہ بات قرین قیاس معلوم ہوتی ہے کہ شراست بور دراصل وائی سات گھ فا اور است خال رہاں کے دربار میں کا فی افران کے تعلقات است وسیع شع کہ انہوں نے اپنے ہیں ہے ہیں کا فی اثر ور موخ تھا اور ان کے تعلقات است وسیع شع کہ انہوں نے اپنے ہیں

حراست خان امبر ایک نامود تعیا مکونت گاه اوسکون سات گذه تحا اقتا وه ایل درد و نیک اعمیال رفافیت مین اعقا مین اس کے فوش حال قضار وال سون ہو محمیت میزواست سوایا میں طرف کڈی کے دھر نواست نواست نواست نواست ایک انتظا وال نا مورصوبہ سعید ایک

الغرض مذكوره سنوابدكي دوشني ميں يربان يا يو شبوت كو مهمنيتى ہے . كم نو اب حراتست خال بو حفرت شاه زين الدين عوف شاه صاحب بيجا بيودي صبغية اللهي (المتوفى و الله ه) کے مرید بھی تھے ، اپنے وقت کے بار سوخ اور صاحب عزّوا قدّار نواب تھے ، اسی میے ادیا و ویشم اواپنی کی بین موصوت کی طرف منسوب کرتے تھے اس صورت حال کے پیش نظر ایک جیوے سے قصبہ کو مذکورہ لوائ کا طرف مسور کرنا ہوا معجبی مہنی ہے۔ بهرطال حراست بور، بعنی وشادم می قدیم آیادی سنسبر آرکاف کی فصیل کے باہر سے شروع ہوتی ہے۔ یہ وہی فصیل شہرہے۔ جس کے آثار آج بھی مسی عبد الحکیم کا بج کے روبرونظر ئے ہیں۔ وہاں سے قریب مغرب کی سمت ایک پہاڑی ہے ، جس کا احل نام باواأدم كيبارى عما ـ جس كالفظ مرورزمانه وكرت استعال كسبب بكركراج بادم يها رو كيلب اسى بها السك ورب مين حفرت شاه ميرال سين مصنف "فلاصة الروية" المعروف بمنزوی الجبلین (دوسیاٹیوں کے درمیان زاویہ نشین) کامزاد تاحال مرجع انام وزیارت گاہ خاص وعام ہے ۔غالبائیمی وہ بزرگ میں جن کے سر و وات دم، سين قديم اردوليني وكتى كى و ال بيل دال اوراس كورواج دين كاسبرا باندهسا

و اکثر حبیب النماد صاحبہ نے اپنی تقنیف " جوام رات ملیسود" میں صفرت شاہ میران سین الم کے مالات بیان کے ہیں اس کا خلاصہ حب ویل ہے: -معرف شاہ میران حسین اللہ میدہ اواز گیسو در ازقد سس سرہ ا

. این رساله مرا قالاد کار و تصنیف حفرت شاه صدر الدین ولیشاه میرال حسینی و می دانند منزوی الجبلین قدس سرهٔ - "

ور جوام ات منسور کے مطا تعرب پتر چلتا ہے کہ حفرت شاہ برال صبین رخ

کے ریدوں میں اس دولئے جدیملی ، محوفیا واور شراء کرام شامل تھے۔ انھیں میں سے

اُپ کے تناگرد و فلیقر صرت نناہ محدار کا فی ہیں۔ جن کی دوضخیم شنویاں مو خرانہ تعبادت اور خرانہ مدلے وقت اور یتل رسیرے لائریری ، میسور میں موجود ہیں۔ فرانہ تعبادت بہلی م تبہلی میں اس میں موجود ہے اور داخم کی بیہا ڈی میں اس میں موجود ہے اور داخم کی بیہا ڈی میں اس میں موجود ہے اور داخم کی نیا دم میں اس میں موجود ہے اور داخم کی نظر سے گردی ہے ۔ اس شنوی میں جی شاعرت اپنے یہ وم نتا کی فوب تعرب کی ہے۔ انہا میں موجود ہے اور داخم کی نظر سے گردی ہے ۔ اس شنوی میں جی شناعرت اپنے یہ وم نتا کی فوب تعرب کی ہے۔ انہا کی میں انتہا کی تعرب کی ہے۔ انہا کی میں میں میں موجود ہے اور داخم کی نظر سے گردی ہے ۔ اس شنوی میں جی شناعرت اپنے یہ وم نتا کی فوب تعرب کی ہے۔

اكنتنابي تظر

مجھی آپ کے مطبع تھے۔ لوگ باگ سب آپ کی بے انتہا عبت و خدمت کرتے تھے۔ کہ صفحہ آپ کے مطبع تھے۔ کو مشرت شاہ محداد کا فی شن فرانہ اعبادت کی کی مدح مسل کے گئی شر قلمت برک ہیں۔ ان میں چند پیش خدمت ہیں : ہے صدی یا دھویں کے ولیاں ہے کی کل

کرامات ان کے ہےئی سربسر ہریک ہودمشسہود تکری کر

> سی کہتا ہوں اوجھوکے اے خاص عام حصوری میں تعاشیران کی مدام

متہدکے دقتول وظیع_ہ م<u>ست</u>ے ادب سات آہیٹ کرسٹا ہے

> کہ فی کروتھے لاندے ریخ فیاکٹ بھی دکھوالی فیرے کا تھاایک ناکت

> > ک نگری ٹگر ک تاگ

الغرض شا همرال ولى الله قدس م كے التھوں تو بھورت رشدومہامیت لكا باگيا بدادو كا بودا نوب ميولا ميلا اور ايك طويل مدت تك بار آور ہوتا رہا۔ اس كے ايك عرد رده ، بحرادد و كے شنا ور ايك عرب ميدالرميم كور اين وشارم كے آب وہوا كے برورده ، بحرادد و كے شنا ور جناب عبدالرميم كور اين بوام باروں كے ساقة منوداد ہوئے - معزت كور كو معنولات عنادت سے فياب عبدالرميم كور اين كوام كال كه "غزليات كور "كے سردرق برموجوده عبارت سے فيادى ثابت كيا ہے ، حالال كه "غزليات كور" كے سردرق برموجوده عبارت سے ماف ظام ہے كم مناب كر مناب كور معراست بور" يعنى وشادم كے متوطى بي ، وذكوره عبارت بيرے :

ر تصنیف شاعر شیری بیان ،سسحر سیان طبع سلیم جناب محمد عبدالرحیم گوهر،

ساکنِ داست بور، متصل آرکا ف ۔'' گوبروشادی کے کلام میں سادگی و شیفتگی زیادہ ہے ۔ دکنی انرات اشعاد میں نمایاں ہیں ۔ آپ کو مفرات ایرا ہیم کیفنی و بلودی سے شرف تلمذ حاصل تھا۔ آپ کا کلام سہمیں مطابق عدم ایم میں غزلیات گونی ، مطبع احمدی مدراس سے شائع

کا کلام سنستہ ہم مطابق مستنہ ہم بن عز سے ایسے ۔ مموتہ کلام ملاحظہ ہجو : ہے

مردم میشم کے مانند ہسیشہ محو ہر دندگی کرتے ہیں ہم اپنی بسر پانی میں

آگ نگ جائیگی ولان ظک کو گوہر شعلہ آ ہ کو وا دیرنہ تم بھسٹرکا کی

دورگوم کے برسوں بعد جب شہروشادم میں اس کی چمک دمک ورا مانند بڑگئی تو وار فتگان شیع اردونے اس کی ضیاکوا ڈسر نوتا ذہ وتابندہ کرنے کے ر اکتساب نظ_ر

> ك المهله؛ سي سرود كرسنجيدگ سے اس صورت حال كا جائزه ليا اور وشارم ميں پہلى بار ' انجن تر تى ارد و' قائم كى .

> اسی انجمن سے ملہ ولیر شائع شدہ ' کلدستہ ' نامی محبر میں انجن ہذاکے معتمد عموی جناب سے ۔ احمد باشاہ صاحب ایم ۔ اسے نے قیام انجن کی تفصیل بہان کی ہے ۔

" مدّت سے بیا ن ضلع شمالی آدکات بیاس بات کااحماس تھا کہ ادب اردو کی خدمت کے لیوا فجنِ ترقی اردو ، قائم ہو۔ خدا کاشکر ہے کہ ایس رایم حمد الجیل * صاحب المجل نے اس کوعلی جامر بینا یا ۔ آپ کے اہتمام سے بتاریخ ۲۵ راکوبر سلالا و بروز شبنه بعد تازعصر مسلماتان ميل وشادم كاايك عام جلسه عالى جناب سي عبدالوباب صاحب كى زىر صدارت أسسلاميه بإلى اسكول مين بوا يحسس ميس افضل العلماء مولاتا واكسطر عيد الحق صاحب ايم اے ، دى قل رآكسى برنسيل كورتمنٹ محمدن كالج مدراس سنے زبان ادو و کی اہمیت اور ترقی کی خرورت پر ایک مبوط اور مدلل نقر پر فرمائی ۔ جس كاحافرين پربيت بي اچهااثر بهوا اورانس جليه بين منصله كيا كما كه يهان الجمن ترقي اردو قائم کی جائے اس کے بعدست اربی ور نومبر المهاری بروز یکشنیم ایک اور جلسه عالى جنا بعبدالوماب صاحب كى زير عبدارت مدرسهٔ مذكور مين منعقد بهوا. اسس جلسے میں الجمن کی باقاعدہ تشکیل عمل میں اُئے۔ بالاتفاق عبدیداد وں اور اراکین مجلس منظمه کاانتخاب کیا گیا۔''

تقریباً اس مذکورہ اجلاس کے دس سال بعداسی شیمے اردوک کو بڑھانے کے اے حفرت محدسین محوی صدیقی مکھنوی (۱۹۸۱ کو ۔۔۔ ۱۹۵۵) مدراس بونیورسٹی سے اپنی وظیقریا ہی کے بعدوارد میں وسٹارم موتے ۔حفرت محوی

کامستی تعلق وشادم سے معصل در میں قائم ہوا۔ آب نے میل وشادم کی آب و ہوائیں اردوکی بطافت و نزاکت کو کھیلانے کے سلسلہ میں ایم فرائش انجام دے ۔ آپ کے دوری و بال او بی نشستیں، مشاوے نوب منعقد ہوتے دے آپ نے شمیروشادم سے دو مان اے مدالارشاد " (مذہبی) اور معیادا دی۔ " (ادبی) جاری کے ۔

جناب ایم جی سعدا فٹر ممتآ ندر اسی نے پاکستان مصفا بغ شدہ ماہ نام

" نوائے وقت " میں حفرت محوی صدیقی کی مساعی عبیلہ کی تعریف توصیف کرتے ہوئے مشیر وشارم کا خاکہ کیا پیش کیا بلکہ اپنے الفاظ میں خاکراڑایا ہے:

ر میل وشارم صوبه مدراس کے ضلع شمانی اُرکا ف کا ایک قصبتها ۔ اکثریت مسلمانوں کی تھی ۔ مگران کی مادری زبان عمل تھی یہ وہاں کوئی پریس تھا نہ اور کا قدر وال ، مسلمانوں کی تھی ۔ مگران کی مادری زبان عمل مشی میل دور بنگلور میں ہوتا تھا۔ اور کتابت کے لئے ایک کا تب بوایا گیا تھا ۔"

جناب بمتآذ مدراس نے مذکورہ عبارت یں" بوقصبتها، آبادی تھی " کہاہے دہ قصبہ بغضار تعالیٰ آج بھی آباد و شاداب ہے اور وہاں ابتدا ہی سے ارد و کے قدر دان رہے ہیں اضیں قدر دانوں کے جذبات کا تمرہ ہے کہ مفرت محوی کووشا م آنے کی دؤت دی گئی ۔

ہمارے اسی اصام کمٹری کا تبوت جناب ڈاکٹر عبدالحق کرنولی مرحوم کے مضمون "بنوبی ہندسی اددو" کے صمہ سے ملتا ہے۔ جہاں ڈداکٹر صاحب نے حفرت محوی کی شنا توانی کرتے ہموئے تریر کی ہے:

علام تحوی المعنوی نے مدراس میں اس وفت قدم دکھا جب کہ جو بی مندس اددو کاکون نام میوانیس تھا۔ چناں چر" متاع ہے" سے دوشناسس

کرانے میں علامرکو کمی سال ایسی جد وجہد کرنی پڑی کداد دو کی یہ خدمت اگروہ شالی بندمیں انجام وسیتے تو آج ادد و کو موجودہ و حالات کاس منا نہ ہوتا۔"

انصبی مبالغه آرائیول سے متاثر ہو کر تفرت علامہ محوتی نے بھی بذات فوداسی قبیل کا دعویٰ فرمایا تھا۔ جس کی تفصیل بند و پاک کے مشہود مع و ف شاع جناب علیم صبالؤیدی نے اپنی تاذہ تصنیف " تمل ناڈ و میں اردو" میں اس طرح بیش کی ہے:

مر حفرت محد سین محتی جو مدراس یونیورسٹی میں اردو کے استاد تھے ، ایک مثاع سے کی مدادت کرتے ہوئے انہوں انہوں کے د ترفع سے کام یہا و رعام لوگول کے سامے کہ دیا کی مدراس میں ان کی وجہ سے ارد و

نبان میمیلی ـ عبدالعزیز قهیم امبوری میمی اس محفل میں مو بود تھے ان سے دہا ہا گیا۔ فوراً الکے اللہ کیا۔ فوراً ا ایک فی البدیم به غزل کہ کر مورے مجع میں بیره والی و تیس کا مطلع یوں تھا ۔ سے ایک فی الدو زبان دالے

اب مياكريس كرووى مندوستان وال

اسی دورسین صفحته و میں جناب محدد کریا میا دب و کی وشاری کی زیرمدار " گلستان" ملانه شانع ہوتا زباد دانہیں دنوں صفرت عزیز دومی ورشاری کا مجموعت کلام "درّهٔ فاروقی"، و" فرب حب دری" کےنام سے شالع ہواتھا۔

الغرض سشیروشارم میں اردو کل بھی تھی آج بھی ہے اوراُنتاءا مسلید آئندہ بھی اسی آپ وتاب کے ساتھ یاقی رہے گا۔

شهروشام میں ادو زبان کی خدمت داے و دے کرنے والوں میں ہواب کا نام عبدا کھی مہت ام ہے۔ المسونی شاولہ کا کا تام نامی مہت ام ہے۔

جن کے کارناموں پرمولانا حافظ باقوی کی کماب ور مخیراعظم<u>" میں</u> تفصیلی روشنی ڈالی گئی ہے۔ان کے علاق مشاہیر میں آلمبی محدعثمان صاحب (سماسل مع) پاکتنی قا دریاشاہ صا دب قابل ذکریں۔ اسی طرح بہاں کے ممتاز نشاع استاذ سخن حفرت عبدالعذوس شادآن وشاری کی ادبی خدمات مجمی قابل قدراور لائی تحسین می بنسی بلکروشارم کی ارد و تاریخ کالیک حفتہ ہیں ۔

برحال آج وشارم مين موجوده سي عبدالحكم كالحج، باني اسكول ، مدراس مثلاً منع الحسنات ومفتاح العلوم ، دار المطالع اورنسر واشاعت كي الجمنين مثلاً فيرجاريه ،امشاعت الحسنات اوركمّاب گفرجس سے سيكروں بضا بى كما بىي على وا د بى

دسامے شابع ہوئے دہے ۔ ا ددوزبان کی ہم جہت ترقی وترویج کی منہ لو لی تقسویر بیمیش کرر ہی ہیں:

شروشارم مين دور حامر كے شعاء وا دباء مين چند معروت نام سبوديل

حرت مولانا فررابى رائم ائ أب كلامين روايت ودرايت كالتراج لطف وے با تاہے۔

مولانا حافظ عبدالرزاق را كُوف ايم الايمان : المعروف برقافظ باقوى: أك كى كى كما بى منظر عام برآئى ميں الجول كے لئے آب نے تعلمیں فوب مكھی میں۔ جن کے مجوعے " چاندتا دے انٹی کلیاں وغیرہ کافی مقبول ہوئیں۔ " قمرنا رہ اسلام ' کے نام سے منظوم سیر طبع ہو چکی ہے آب کی تخلیقات بڑوں سے بڑ مہ کر چھو لوں کے لیے

بروميسرعبدالرجن مسيا وخارى: أب كى نظين اورغ لين مندوسان

_4

كے مقتدر دسائل میں جگریا جبكى ہیں۔ أب كاميلان صالح اور جدیدر دمجانات كى سمت ہے أب كے قطعات زباں زد خاص وعام ہیں۔

محرمرائرالفیا دور تادی : آپسی عبدالحکیم کالج کے کرمیانداند جتاب ضیا والدین احمد صاحب کی اہلیہ محرمہ ہیں۔ آپ اچمی قلم کادہیں ۔ آپ کا ایک ناول معنبرین "کانی مقبول ہوا ہے آپ کی تحریر میں سجیدگی یا بی جاتی ہے اور اس پر صاف وشغاف جھیل کی روانی کا گان ہوتا ہے ۔

- "غزليات كوير" مطيوع كملكلدا اذجناب عبدارهم كوبر

١٠ مُعُلِدُ مِنْ مُطْيوع مِنْ اللهُ الحَيْنِ مَرِقَى الدوميل وشادم

س ما بنام گلتان معمل مدیر جناب محدوریا ذکی

م. " في ابرات ميسور مطيوع المهالية في اكثر حبيب النياد فاطم وظيفياب

ميسودلونيوكسنى البيسود

ه. مابنامه امياق وبدي سيمان علامه محوى عدي نم

سخنوران وملود ، عن مصفاء ، مرتب طواكثر منطوشرمري

١ ملنا دوس اردو (فيرمليوم) فياب عليم صبا تويدي

انشك فراست العالع لمخطوط، كتب فانهدا حمدباش وقادرى في

صاحب وظیفریاب پولیس کانسیل سدهور فطع کو پر

ترجیردوفته الاولیادا زشاه سیف انتدقادری مطبوع سخامله مطبع صیغته انتهی را نجود علاقه و مدراً اد دکن

جنگ ازادی اورعلما مرصوب

ہندوستان کی تاریخ جنگ اُزادی اپنے دامن میں عرب ونصیحت کے بے شارفز انے جھپائے ہوئے ہے۔ دیدہ بنا کی نگاہ مقتصناس ہی اس دولت الیاب سے کا مقد فیضیاب ہو سکتی ہے۔ کورجیٹ موں کے لیاس فز انے سے سول نے کامی ونا کامی کے کچھ باقد فرآئیگا۔

طرح ضبط ترید کوں بنیں کیا جاسکا ہے۔

ذوال سلطنت مخلير كي بعد بهندوستان براليدان الدياكيين كالمعتيقي قبضه بون لكالوجيوب كعلى وكرام في است واعيام مزاح كعين مطابق في حکمرافوں کے ساتھ ایک گونہ ہم آہنگی بیداکرلی تھی، مجسس کے تیتجہ میں ان حکرافوں سے مردت وافلاق كابرتاؤ بوسة لكا اوربرط حلى معركه أدائي سے مريز كيا كيا۔ جب انگريز حاكم النة انتظامى مصالح كے تحت علمائے كرام كى بادگا يوں اورمو فيائے كرام كى فانقاموں ير فاخرى دينة تويه حفرات اليف مكادم اخلاق كاتبوت دية بوك كشاده تلبي اور وسیع نظری سے ان حاکموں کا استقبال کیا کرتے تھے ۔ اس بلند کر دادی کا مثبت اثر ير دوغا ہواكم مذكوره فكمران ان حفرات كے على واشاعتى كاموں سے مرف نظامى نبين كرت بلكوات عي وبي وروت في كمعاط مي قود مي معاون ومدد كادب فاح تھ. یہی وجہے کہ شا لىرياستوں كے مقالے مين جنوبي راستوں مين الكريزي عبد ميں بھي تبلغ وين واشاعت اسلام كى دفعاد يتر تيز رسى بلكه مجدانظر الشاعت دين كاسلسله اس دوربر منت میں می بهرطور جا ری وساری ہے۔

یرصیح بے کمشالی بند کے مالات و بوادت کے مطابق وہاں کے علیا ہے کرام نے برا الدامت انگریزوں سے ٹکراتے کا فیصلہ کرلیا تھا۔ جس کے نتائج اس قدر سیگن نیکے کہ انہیں اپنا علمی مشغلہ بیس پشت ڈال کر سرگرم سیاست رہنا بڑا ،اور بہاں اشاعت اسلام کی دونق اس طرح مانڈ بڑ قومی کہ بالا آخر اس کے مقرافزات عام طور پر فسوس کے ملے نے گئے ہیں۔ بعول مولانا مولوی سید اسعد مدن جمیعتہ العلماد مسور سی مضرت رحمتہ الشرعلیہ (حضرت مولانا سید سین احد مدن جی سے سنا محد کے کام سے مشہور ہے، عرف اس ایک مسجد ہو " مسجد نا قدا" کے نام سے مشہور ہے، عرف اس ایک مسجد ہو " مسجد نا قدا" کے نام سے مشہور ہے، عرف اس ایک مسجد ہیں۔ بہانے بروز تقریب آیک سو آدمی آگر اسلام قبول کرتے تھے۔ بیس تقسیم سے بہلے برحال تھا کہ ہردوز تقریب آیک سو آدمی آگر اسلام قبول کرتے تھے۔

دتقسیم سے پہلے کچے دنون تک حفرت مولانا سیدسین احدمدنی دو مسیدنا فدائ میں خطیب تھے) یہی کیفیفیت پہلے سارے ملک میں تھی ، ہر روز لوگ سیکڑوں کی تعدا دسی اسلام کے طلع میں داخل ہور ہے تھے۔ یہ سب کچے تعسیم کی منافر سند کی پالیس کے نتے میں فتم ہوگیا ہے "

مونی بندیس علمائے کرام وصوفیائے علام کارویہ بالکل اس کے يركس دبا. يهال كے علماد نے انگريزوں سے معركة ادائى كو اپنانصب العين تنهيں بنايا چوں کہ اسلکے مدِنظر دعوت دی واشاعت اسلام کاعظیم مشسن تھااس سے الفول نے انگریروں کے تعلق سے اپنا موقف واضح کرتے ہوئے صاف تعظوں میں اعلان كرديا تھا. كر انگريز جب مهارے بيشتر اموركے اجراد ميں مدا فلت نہيں كردہے بیں اور ہمیں اپنی عبادلوں شلائن زروزہ ، فئی ، زکواۃ وغیرہ کی ادائسیگی ہیں کامل ومکمل آذادی ماصل ہے تو مجرحا کموں کے خلاف بے وقت جہاد کرنے كى فردرت تنهيں جيسا كر جنوب كے مقتدر عالم ومنسبور صاحب فلم ، شيخ طريقت ورببرداه مقيقت مخرت مولانا سيدن ومي الدين عيداللطيف ت درى مروف بقطب دیلور قدس مره نے این مکتوب مورُخ ۲۷ روسمر اسمر ين تحرير فرماياكه " ابل اسلام كى ششرع بين و حاكان كرمان بانك وصلورة اور ا حكام سشرى منبي مين كيس اس صورت مين كيون كركوني خلاف شرع جب دكي بوردمت كا:

وکام وقت کے خلاف جہا دان حالات میں کسس طرح کیا جاسکتا ہے جب کہ امت مسلم کی قوت عمل احساس کمتری کی دلدل میں پھنسی ہوتی ہو اور مسلمانوں کے پاس نہ کوئی منظم فوج ہوا در تران میں جنگی استعداد وصلاحیت موجودہو، بایں ہم سے سروسامانی ، چاق و چو بندکیل کانوں سے لیس چالاک، وضمن کے مقابلے میں اقدام کرنا تو دکشی کے متازد قس نہیں تو چرکیا ہے ؟! ۔۔

انہیں حالات کے تحت علمائے جو ب نے انگریزوں کے خلاف نہ تو کو ن فتوی صادر کیا اور منہ ان کے انتظامی امور میں قواہ مخواہ مداخلت کو پ ندکیا ، علماء کے اس حکیمانہ دویکا خوشس گواد اثر یہ م تب ہوا کہ انگریز حکم الوں در راجاؤں کی طرح کھلے عزت اور بلند پا بہ موفیاء کی خدمت اپنے بیش رو نوابوں اور راجاؤں کی طرح کھلے ذہان سے کہنے گئے تھے اور علمائے کرام نے بھی ان حکم انوں کے نجرسگالی اقدامات کوبطیب خاطر قبیل فرمالیا تھا اس طرح جب باہم موافقت کے تا نے بائے استواد کوبطیب خاطر قبیل فرمالیا تھا اس طرح جب باہم موافقت کے تا نے بائے استواد ہوگئے تو اہل علم وصاحب کمال استخاص کومند سے واقد در بخشاگیا ، خطابات دیے اور جاگیری عطائی گئیں ۔

یہاں یہ بات قابل ذکہ ہے کہ علمائے فیوب کی طرح شمال میں ہی بعن داسخ العقیدہ مستدو جدیعلما دنے انگریزوں سے جہاد کہ نے کی تجویز کی ۔۔ مخالفت کی تقی بی بی سے مولانا سید حین احد مدنی رجمتہ علیہ سواسی قصابہ کھون میں میاں جی صاحب کے تیمرے طبع مولانا شخ محدها حب رہتے تھے ، فی کہ تیمنوں حفرت بیر کھائی اور ایک ہی مقد س بستی میاں جی صاحب کے دریوزہ گر تھے۔ تیمنوں حفرت بیر کھائی اور ایک ہی مقد س بستی میاں جی صاحب کے دریوزہ گر تھے۔ مام سے ایک بس سے ایک بی میں جول اتحاد واتفاق بڑے بیانے پر رہتا تھا ، مگر کولانا شیخ محد مام سے علام عرب کے اقاعدہ فاصل تھے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ اس بنا و پر مسائل شرعیہ میں ہر دو حضرات ربعی حفرت حافظ ضامن صاحب ہی کا اتباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی مہاج مکی مولانا تھے میں مادات ہے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تم می کا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تم می کا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تم می کا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تم کہا گرائے در کے خلاف جہاد کرنا ہم سلمانوں پر فرمی تو در کوروں والوں ہی خلاف کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھے برتسمتی سے مولانا کی دائے یہ تھی کہا تباع کرتے تھی برتسمتی سے مولانا کی دائے کہا تباع کی دونوں کے مولانا کی دائے کہا تباع کرتے تھے کہا تباع کی دونوں کے دونوں کی دونوں کی دونوں کے دونوں کے دونوں کی دونوں کی دونوں کے دونوں کی دونوں کی دونوں کی دونوں کی دونوں کو دونوں کی دونوں کے دونوں کی دونوں کی دونوں کی دونوں کے دونوں کی د

كى بناوير هزت مولانار شريا هدما ما ورهزت مولانا قاسم ما مب كولنك اوطان سددونون مفرت حبب مردو هزات ببرون گلو تواكسا جماع بين الس مسئله برگفتگو بون ، هزت نانونوی دهمته الله عليه نبايت اوب سه مولانا معيخ محدما حب سيلوچها در قول كه وه چها برسط اس كرميشه ان كا اوب كيا وا تافعا) آپ ان دشمنا ن وين و وطن بر جهاد كو فر فن بلكم وائز بهى نهين فرمات ؟ توانهون قراب ديا كه بهاد سي پاس اسلحه ود و توانهون من بر الكل به سروسا مان مين . "

بہر حال اس مقام برحبوب کے بعض نامور علما وا ورصاحب دل صوفیا و کے اسمائے گرای بطور تنونہ بیش کئے جارہیں ، حن کے روابط انگرینروں کے ساتھ کسسی نہ کسی سطے پر موجود تھے: —
س

سرسی ح پر وج دے۔

مزے مولانا قاضی ارتضاعلی خان بہا در توفنلود گویاموی (۱۲۷۰ – ۱۱۹۸)

مر مرکز علم وفضل شہر مدراس کے بلتد پایہ عالم ، ضوفی اوراستاذ العلما و تھے ، آب نے

مختلف علوم و فون میں قابل قدر کتا بین تصنیف کیں۔ جن میں سے تعیمی آج مجی ملائن عربیر میں بڑھائی جاتی ہیں ، آب کو حکومت بمطانیہ نے سم اللہ او میں قاضی القضا ق عربیر میں بڑھائی جاتی ہیں ، آب کو حکومت بمطانیہ نے سم اللہ او میں قاضی القضا ق د ما احداد کا ماندی کے عہدہ جلیلہ پر قائز کیا تھا۔

۲۔ حفرت مولانا مولوی عیدالوہا ب مدار الا مراء بہادرنائعلی (۱۲۸۵ – ۱۲۰۱۵) است میرمدداس کے جیدعالم اورصا حب تعنیق نردگ تھے، آب نے مکومت برطانبہ کے سکریڑی سرچارلس اوڈ (SIR CHARLES WOOD) کو بتربان فارسی ایک مکتوب تحربر کیا تھا جس میں یہ مطالبہ کیا گیا تھا کہ محکومت انہیں دہ تمام مراعات وقوق عطام کے۔ بجو لؤاب غلام غوف خال بہا در المتوفی سمالیہ کے دورمیں جاری کئے گئے

س حفرت مولانا مولوى محدص بغدته الترقاضي بدرالدولته تائعي (١٢٨٠ _ ١٢١١هـ): آپ صور برمدراس كمشم بورعام وفاصل تع ،آپ نے فارسى وُع بى سى بہت سادى کتابی تصنیف کیں ۔آپ انگریزوں کے دو راقتدار میں منصب فضا پر وسال مع سبه المرات المريخ على الدور دُبال فور (EDWARD BAL FOUR) کے دوری اکیشر مدراس کے مشہور تعلیمی ا دارہ " مدرس اعظم" کی محبس شوری کے صدرمور کے کے سکھے۔

به ي قدوة السائلين زيره العارفين حزت مولاناسيد أ هى الدين عبراللطيف قادرى

معروف پرتطب ویلور (مام موارد سرسایم):-آپ خانوادهٔ اقطاب و لیود کے سلسلته الذمیب کی مفبوط وایم کڑی ہیں بسارا جو تی مهند آپ کی قدر و منزلت ،علم وفضل او رمجد دیت ولتهریت کا معترف ہی نہیں بلکہ شیدان ہے۔ آپ نے انگریزی زبان سیکے کر ملک ابطانیہ وکٹوریہ (VICTORIA _ _ aueen) اوردیگیرانگریز حکمانوں کوائیس کی زبان میں مفصل خط تحریر کرتے بوئے دیں اسلام کی دورت دی تقی ہے آپنے اینے مکتوب مورقہ وار شوال هماره مطابق ۱۷۱ رسم ۱۸۳۹ و س حكومت مرطانير كحق مين بو دعاسي كلمات قرير مائے تھے۔ وہاس طرح ہیں۔" زیادہ ایام دادگستری اوردعایا پروری کے دراند ہودے"۔ کرن شیارنے أب كى خانقاه ميں ايك كوال كھدوان اور مراخ خانے كاجو ترابو ان كا حكم ديا تقار جس كاذكراب في مذكوره قطين كياشي

ایک اور مکتوب مودفه مروسمبر اسلانه وسی مجی اس طرح کے الفاط دعاليه " زياده مكومت اورعدالت دوز افروز مووب " كاأب في استعال كياب، منع حتورك كلكر " اوكل ب صاحب" كنام تحرير كرده فط مورق ٢٧اكشابينظر

جادی الاول هفت اسم مین و ایام داد گستری ورعایا پروری درازباد "کے کلمات خیر موجود بین -

ه. حفرت مولانا رکن الدین سیرنتاه محدقاوری (۱۲۷۵ – ۱۲۷۹ه):
اپ حفرت قطف و بلیور قدس مره کے خلف صالح ، جانشین اور صاحب کشف و کرامات

بزدگ تھے، آپ ہی کے دور میں آپ کے جداعلی حفرت قربی (۱۱۸۲ – ۱۱۱۹ ه)

کے باقعوں قائم شدہ خانقا ہی مدرسٹر دارالعلوم لطیعیہ کی تشکیل جدید کی گئی تھی۔ آپ

کی بلت د قامت شخصیت اور علمی کا رناموں سے متأثر ہو کر والسرائے ہندتے ساملہ هم میں آپ کو موسشہ مس العلماء "کے خطاب سے نواز التحا۔

میں آپ کو موسشہ مس العلماء "کے خطاب سے نواز التحا۔

اعالی حفرت مولانا مولوی شناه عبد الوباب صاحب قادری و بلیوری قدس سے ف

-: (1rav - 1mmv)

اَ صَرَتِ وَطَبِ وَلَمُود رَحْمَة اللَّرِ عِلَيْهِ مِلْ وَلِيور اللَّهِ الْحِلُ اورام المدداس مدرستُر افتيات ما لحات ويلود كِ بان بي ، آپ في ويلود بين بوعلى شعرة طوبي لگايا تماس كى شاخين نده و مُل ناو و ، كيرلا ، كرنا لكا ورآنده البكر فبوب بعيد كتمام ممالک مثلاً سيون ، مليشي ، ان و ونيشيا ، تمان لين و ويويين بي كافى دور دور تك لهب لى مثلاً سيون ، مليشي ، ان و ونيشيا ، تمان المنان محال المن مكومت برطانيه في مورف المسلسلام مطابق سن و المرائي على دوست مطابق سن و المرائي على دوست مطابق سن و المرائي على دوست و علما و برودي كا شوت ديا تمان -

2. خان بهادرشاه ضياء الدين محدقادري المتوني المهاير :-

آب اعلی ضرت بانی باقیات کے طعت معالج اور خلیفرو مجازتھے، اعلی صرت شاہ عبد الوہاب قادری کی وفات کے بعد مدرسر باقیات کے آب ناظرومہتم (PRINCIPAL) مقرد

کے گئے تھے۔ آب! بخن تعلیی وانمباری ضلع شمانی ادکاٹ کے صدرتشین اور دیگر کئی اداروں کے سر پرست و دوج وروال تھے۔ آپ نے انگریزوں کے خلاف " ترک موالات " کی ترک چلانے کے سلسلہ میں سخت مخالفت کی تھی ، آپ نے قوکی دیودٹ مدداس" کے مدیر مولانا مجد عبد المجید شر مدراسی کو ایک طوبل مراسلہ ادسال کرتے ہوئے دقم فرمایا کر امل مسلہ ہی سے کہ موالات علیدہ شتی میں اور تعاون علی دہ چیزہ یہ فلط عجت نہ کرنا چاہے میں مسلمان فاجر محس نے بھی مسلمان فاجر محس سے بھی والات مسلمان فاجر محس سے بھی والدت مسلمان فاجر محس سے بھی والمن نہا ہے اور تعاون سے جائز ہے " آگے ایک اور مقام پر والمن نہا ہم مسلمان فاجر محس کے این اسس محس سے بھی سے بھی سے بھی سے بھی سے بھی سے وی کے ایک اور مقام پر است ویک کے موس طریعے سے بھی سے بھی سے بھی مو بجر غین کے اس مسلمان کی بیاس سے ترک بوالات کرنا اس کی وجہ سے مسلمان کی بیاس مسلمان کی بیاس سے ترک بوالات کرنا اس کی وجہ سے مسلمان کی بیار میں خوتم ادائی اور قدیم عداد تیں ظام کرنے کے لئے مواقع دینا ، فلات سفر علی مسلمان کی بیا ور قلاف عقل میں ہے ۔

آپ کے دورنظادت میں مدرسر باقیات حالجات دہیود کے ہے دارالاقامہ بیادگاراعظفرت شاہ عبدالوباب صاحب قادری کا افتتاح میں المرام میں مدراس کے گورتر لارڈوائ کونٹ ویشن (۱۹۵۵ میں ۱۹۵۵ میں ایا ۔

تریک ترک موالات کی مخالفت نه حرف علما سے بینوب نے کی بلکہ مشمالی میز میں میں بھی بالک مشمالی میز میں میں بھی بی مشمالی میز میں میں بھی بھی مولانا مرسیدا حمد قان "المتوفی شومل مرائل و دعلامہ مخالفت میں صدابلند کی تھیں مولانا مرسیدا حمد قان "المتوفی شومل میزام" مرسی ان دولوں حقرات کے سرنام "مر" مرسی ان دولوں حقرات کے سرنام "مر" کے خطاب سے طام سے مارے وال میں مخطیب

وقِت، صاوب دل امیرکبیر' علمائے صلف" اورسیرۃ الصدلیّ " جیسی بہت برادی گراں قدر و معیاری کتابوں کے مصنف، ندوۃ العنماء کے بانیوں میں سے ایک نواب صدرياد جنك مولانا حبيب الرهمن خان شرواني المتوني سنصطره يوبان بامتيات صالحات تاه عيدالوباب قادرى المتونى والمائر كيسلسلة نقت بيديبس بيريجان بمست بین . در دونون بزرگ حفرت قیوم دوران مولانا فضل رحمن صدیقی مجدقه ی گنج مرا د آبادى قدس سرة العزيز المتوفئ سلاليه مسي فيفياقته بدين) اپني عليكده كى تقريب مب کی تفصیل محترم رما صن الرحمن شروانی نے اپنے مصنمون مولانا ابوالکلام آزا د اور لواب صدریا دحنگ میں اس طرح ترقیم کی ہے ور عدم تعاون کی تحریک کے الرات علیگڈھ کا بجیس بھی میموینے اور کا لج کے تعقل سپولوں نے حذیہ ارادی کی گرمی اینے سیفوں میں محسوں کی ، قومی رہاؤں نے حن میں مہماتا گاندھی مولانا محبودسس، مولانا محدعلی اورمولانااً زاد پیش پیش ستھے، انہیں اسس طرف دعوت دی نواب مها مب د نواب مهدریا د جنگ) طبعانسیاسی منگامو^ن کونالیٹد کرتے تھے اوران کی ایمانداری سے دائے تھی کہ اس تحریک میں شرکت کا بح ك مفادس منيس تعيى اس ك انهول ت اس كى مجالفت فرمان ي اسطريكي بال " میں طبستاوا مبسس مولانا لمحدعلی نے ترکیسی شرکت کی حایت میں اور انوا . . . صاحب نے اس کی تحالفت میں تقریریں کی "

انگریز حکم انون کے سافتہ علمائے مینوب کے تعلقات ور والبط کی علات میں انسان کے سافتہ علمائے مینوب کے تعلقات ور والبط کی علات مرتب اسلامی اخلاق ور واداری کی بنیاد پر قائم تھی تاکہ اشاعت اسلام کے دروا زے سرکاری قدعن کی وجہ سے بند مذہونے پائیں، تبلیغ دین کے اسس عظیم مقصد کے لیے علمائے کرائی اتنی سی مصلحت کوشنی و دوراندلیشی ان کے عظیم مقصد کے لیے علمائے کرائی اتنی سی مصلحت کوشنی و دوراندلیشی ان کے

ا پے نکہ انظرے صحیح اور مناسب تھی ۔ اسی حکست عملی کا نتیجہ ہے کہ یمونی ہند میں حکومت برطانبہ کے اقتداد سے لے کر آج کی جمہوریہ کے اوتاد تک غیر مسلموں میں اشاعت اسلام کا کام بھی نہیں دکا ، بلکہ بعضلہ تعالی ہروز حیوب کے کسی نہ کسی شہر میں بالمخصوص صور برح کم کا کام بھی نہیں دکا ، بلکہ بعضلہ تعالی ہروز حیون خدا کا بندہ مشرف باسلام ہوتا دہ تلہ علی مان اور ان کے اخلاص و للہیت کے تمرات یو ابنیں علمائے کرام کے طریقی کا کارکے اترات اور ان کے اخلاص و للہیت کے تمرات کا بین تبوت ہے۔ " خلاف فضل اللہ ای قدید من بیشا ہے"۔

یہاں اس فرق کو ذہن نسبین کرلینا فروری ہے کہ علما نے جبوب نے عیمان کو کموظ نر دکھتے کے عیمان کو کم اول کا ساتھ دیا تھا تکر مذہب عیمائیت کا، اس فرق کو ملحوظ نر دکھتے کے سب بعض اہل علمائے جبوب بر فواہ محواہ تنقید کر بیٹھے ہیں۔ حالاں کہ بات وہ نہیں ہے جو انہوں نے اپنی دانست میں سمجھی تھی بلکہ سے دراصل بہی ہے کہ علمائے جبوب نہوں نے عیمائیوں کی کسی میں مشینری ہویا تیلیغ عیمائیست کی کوئ بھی کر کیس اس کا سمختی سے مقابلہ کیا تھا، انہوں نے یہ شکل کام اپنی فدا داد صلاحیت او روعظو تقریب کے ذریعہ بااسانی کردکھایا تھا، انہوں نے یہ شکل کام اپنی فدا داد صلاحیت او روعظو تقریب کے ذریعہ بااسانی کردکھایا تھا، بعض خصوصی حالات کے تحت ددعیمائیت میں تقینی اسا ذری میں اس کے ذریعہ باکرانوی قدس سر کی دوس میں باتی مدرسٹر صولیہ مکرمرم کی مایہ ناز ضحیم تھنیف "بازالتہ انشکوک" علی دنیا میں بات باد خان بہادر مولانا ش ہ فیادالدین محمد قادری شکر کر ابہام ساس ہوئی تھی۔

بهرمال انگریز مکرانول نے جنوب کے اصحاب علم وففنل کی ہمیت م عزت اخزانی و قدردانی کی، وہ زیرک سیاست دال تصح لہذاحتی المعدور

ا*ن برگزیده بستیو*ں کی ایڈ ارسانی <u>سے</u>احرّاز کر<u>تے رس</u>یے بتومرجعے فاص وعیا م كهلاق تحميل ، انگرىزدل نے كہمى ان ببرطلم وزيادتى كو روا تنہيں دكھا يىلطنت بيرطاينم کی اس حکمت علی و دوراندیشسی کے بادیجد دشہر دیدورمیں ایک ایساحادیثر پیش آیا حب کی وجه سے مسلما مان جنوب مفطرب و پرلینان ہو گئے اور انگریزوں کی نیک نامی و مسسن انتظام كوبهت دصكالگا ـ اس سائخرنے ان كى ساكھ كو كا فى نقصان بہونچا يا، بالا أخر هيقتِ حال کے انکشان کے بعد ملکہ وکٹوریر کواس تعلق سے معافیٰ مانگنی اور معذرت توامی کونی پیگا ية اريخي حادثة حفرت قطب وملوره كي اسيري اوربعدازان باعزت رباني ك صورت مين هماية مين پيش أياتها . تو دراصل انتهائ غلطفهم كيتايد وتوع پزریر ہوا ققا، اس جانگاہ حادیثہ کے خدوخال کو دافتح کمے نے اوراس کے حقیقی سپس منظر کوتلاش کرنے میں حفرت قطب و ملور کے تمام تذکرہ نگار صدفی صد نا کام رہے ہیں۔ انتهان حيرت كىبات بى كرحفرت قطب وللورم كى خليد الشديك كادلين تذكره نكار ا و دکتر التقیانیف تشخصیت حضرت مولانا مولوی شاه عبد المحی واعظ احتقر بنگلو ری دخمته التارعلیه نے اپنی مثنوی مسلط النور مطبوع الصلیم میں اِس حادثہ کے سیس منظر کی کامل و ممل تصویر کسی نہیں کی محضرت شاہ عبد الحی قبلہ نے حضرت قطیب و ملود قدس سرہ کی اسیری کومعاندین و حاسدین کی افترا پردازی ، مال ود ولت کی ہوس رانی اور منصب و جاه طلبي كى كارستانى قرار ديام على - مؤلف خالوادة اقطاب وملود قدس اللداسرارهم دو مولانا زكريا ديب خاور لا كُوْنُ اليِّي عُمَّارِكَ كِي مطيوع مصول ومين اس اسم وا تعه كو تظرانداز ہی کردیاہے۔

مولانا مولانا مولوی محدطبیب الدین اشرفی سابق است افد دارالعلوم لطیفه حضرت مکان دیلور نے اپٹی محرانقدر تالیف موانوارا قطاب دیلور" سر المرام المعابق طالبه مين اود "خانقا و مكان مفرت قطب وليور (انگريزی) كے فاضل مؤلف جناب محترم شيخ شاه عبدالرحيم قادری كاتی نے اپنی كتاب مطبوع مرس المرام مين توی "مطبع المنور" كے تفصيلات مى كافتصاد كاجام ميمنا يا سبعد

ور محدد حمق بندقطب وملودر حمت افتدعلیه " کے لائق و قابل مؤلف مولانا حافظ بشیرالحق قرلیشی استاذ دارالعنوم مطیفی مفرت مکان ویلورنے اپنی کتاب مطیوط موالیه و میں اس اندوہ ناک واقع کے اسیاب کے محت شربیندوں کی حکومت سے مکایت اور ملکہ وکوریہ کے نام اسلام کی دعوت کو نبیاد بنایا ہے۔

مولانا محدلیوسٹ کوکن عمری مرحوم نے اپنی گرانقدر تالیعث" عربک اینڈ پرشین اِن کرنائک" مطبوع بھی اللہ اس واقع کے ضمن میں ہیوں دقم کمیا کہ ملکہ وکٹوریہ کو دعوسیا اسلام دینے کی وجسسے غلط نہی پیدا ہوکر صفرت قطب ویلو درم کوام بیر بناگیا تھا۔

الغرض مذكوده تمام تذكرول بين اس تكليف ده حاد تے كے متعلق تقضيلات كى كى برى طرح محسوس ہوتى ہے ۔ راقم الحرف كى دائے بين تذكره نگارول بي سے كوئ بھى اس بوائت بيجا كے بيس پشت كاد فرما عوامل كا صحيح جائزه مہنيں لے سكا ورن كيابات تھى كہ اس قدر برگزيده و بزرگ شخصيت اور بيے حد اسوح د كھنے والى گرامى مددة ات كو فين منزل بندوں اور كچه حامدوں كے بہتال وعنا د كے سبب اور ملكہ وكٹوريك نام اسلام كا بيقام ادسال كر في كي برسكالى فذ به يرگرفت ادكرت كا فيرمحمولى اقدام بعيد از قياس ہے ۔

برِ حال بہاں اسپر حادثہ کمری وبلا اور اُدَ مائش خداوندی میں مبتلا دات والا مفر قطب می موجع کا خلاصہ بیش کیا جا داہے۔ جس سے صحیح

مالات و واقعات کا تداره کونی موسکتا ہے مگراس سے بیشتر مدکورہ حادثے کے یس نظر کی صحیح عکاسی او راس واقعے کے داعیر کومتعین کہنے کے لیے اسمارہ میں شرو لیور کے تلع میں رونما ہونے والی بغاوت کا مختصر تاریخی مطالع بہت خروری ہے۔ حرت طبيوسلطان دحمة الشرعلير كهشهادت (وديار) كمسات سال بعد اور سهدا ، کی مِنگ ازادی سے تعریب کف عدی تبل ہی بتاریخ ۱رجولا فی استهار كووىلوركة اريخى قلعرميس زىردست بغاوت دونما بوئى تقى، مگرافسوس كم مير بغاوت نودا بنول تی غلطی او رفیمنظم خصوبه بندی کی دجه سے بری طرح نا کام ہوگئی تھی۔ اس بغاوت کی یا داش میں تقریب گیار ہرار مهندوستانی سیا ہی انگرمزد کے اہتوں ماں کِق بوگے اس نا کامی کا جمیا زہ تلحرو ملیوں میں نظر مزد حضرت میمیوسلطان كے نولیش وا قارب و معلمتنا برا عاكمان وقت في شيزاد كان ملطان اور تعض الم خاند كو ۲۰ ، حبوری سندار کوشیرویلور رعلاقهٔ مدراس) سے دورینت دورشیر کلکت روانه كرديا تقالورواب ميدرعلى مرحوم كاللي محترمه تجشش سكيم (ممشيرة نواب عبدالحليم خال میاں والی کڑیہ) حضرت ٹیپوسلطان کی المبیہ وخترو کر اورو امادوں کو ویلودہی میں ركه فيورا عما -

را چود اکھا۔

پول کہ حفرت قطب و ملور کی اسپری سے معیک تینیس سال بیشتر دلیور میں وسی معیک تینیس سال بیشتر دلیور میں وسی بیانے پر بغاوت ہو چکی تھی اس بغاوت کو فرو کرنے میں ذرا سی تاخیر یا غفلت ہو جاتی تو انگریزوں کے ہاتہ سے عنان حکومت چھوٹ جاتی ، اسسی لیے بغاوت کی ناکا می کے بعد سے انگریز حاکم و منظم یا لکل چی کتا ہوگئے تھے ،کسی بھی جھوٹے بڑے واقعے پر نظر دکھے ہوئے تھے ۔اس صورت حال کے بیش نظر میں شر بھوٹ بیس نظر میں شر کے بیش نظر میں شر کے بیش نظر میں شر کی بیش نظر میں اور کی بیش نظر میں کی بیش نظر میں سے بیٹی کی اور ان کی دورت قطب و میلود کا انگریزوں کے خلاف میماد کے لئے کی بیش کی اور ان کی دورت قطب و میلود کا انگریزوں کے خلاف میماد کے لئے کی بیش کی اور ان کی دورت قطب و میلود کا انگریزوں کے خلاف میماد کے لئے کی بیش کی اور ان کی دورت قطب و میلود کی اور ان کی دورت کے دورت کے دورت کی دورت کی دورت کی بیش کی دورت کے دورت کی دورت کے دورت کے دورت کی دورت کی دورت کی دورت کی دورت کے دورت کی دورت کی دورت کے دورت کی دورت کی

مسلمانوں کواکسا دہے ہیں " تو حاکموں کے کا ن کھڑے ہوگئے ۔ انہوں نے فوری اقدام کرتے ہوئے حضرت قطب وبلور گر کو راست میں لے لیا اور تیتور لے گئے جو اس ضلع کا صدر مقام تھا،
تاکر کسی مبھی طرح کے خلفت ارکا پہلے سدّ باب ہوجائے تو صهر بعد تحفیت تو بھی صورت و الله المحرکر ساسے آئیگی ، اس کے مطابق فیضلہ کیا جائے ۔ بیوں کہ انگریز دو دھ کے جلے تھے ۔ اس لے چھاسی کو میں مجبود کہ میونک کر پینا چاہتے تھے ۔ راتم الحروف کی دالے میں آپ کی امیری کے بسی منظر کا صحیح نقت ہیں تھا ۔

بهرمال فرت قطب و بلواد نے اسپیشل کمشتر لوئن صاحب کوبتاری ۱۹ م خنوال مستنامه مطابق ۲۷ درسمبر و ۱۸ ایک مکتوب رواز کیا تھا، حس سین اسس واقعم کی تفصیل تحریر کی تھی، ذیل میں اس کا خلاصہ پیشس کیا جا دہا ہے:-

امع سے تو بیا "افع ماہ قبل ایک مسام مسٹی فدمت علی مع اہلہ ہے اما اور کا مسٹی فدمت علی مع اہلہ ہوں اور کو مرتب کان میں نو وکش ہوا۔ یہ فہر کمتیری آدری صاحب تک بہنی تو انہوں نے کسی فاص مفقد کے تحت فدمت علی کو اپنے ہاں طلب کیا ، مگر وہ حاخری میں لیت الحل کر نے لگا تو فدکورہ کمیری صاحب کی ممان کے احاظم میں فہرا ہوا ہے لہذا آپ اسے علی لیک مشتبہ شخص ہے جو آپ کے مکان کے احاظم میں فہرا ہوا ہے لہذا آپ اسے اپنے سافق نے کر کچری حافر ہوجائیں "۔ مفرت قصب ویلور المح کمیری صاحب کی طلبی کا جوار ۔ ان الفاظ میں دیا کہ واس فغیر کے بزرگاں اور یہ فغیر کا آج سک مقدمات کی جو میں کچری وغیرہ کی موجود کی موجود کی دستور نہیں ہے اور حکام بیشیں جو نیز ہیں اس واسطے یہ فقیر بھی مدام گوت ہے نشینی اختیار کر کمریا دالہی میں مشغول رہتا ہے اور خد تمت علی کون ہے سوتہ اوسکو نین بین جانتا ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں رکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو میں جانتا ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں رکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو میں جانتا ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں رکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو میں جانتا ہوں ، دیا را ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں دکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو میں جانتا ہوں ، دیا را ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں دکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو میں جانتا ہوں ، اور فیر کسی طرح کی حکومت نہیں دکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو کی حکومت نہیں دکھتا ہے کہ فدمت علی کون ہے سوتہ اوسکو کے دو کو کم کو کم کو کو کم کی خو کو کم کو کم کو کم کو کم کو کم کو کی کو کم کو کی کو کی کو کم کو کم کو کر کو کو کم کم کو کم ک

کی نگہان کرے اور فقر بھی اور فقیر کا مکان بھی آپ کی سرکا رکی حکومت کے ماتحت ہیں ، قس طرح چاہے اوس طرح فدمت علی کو مکیر کرمنگوالینا ہے "

دوسرے دن کو تو ال عبدالقا در کے ذریعے فدمت علی کو گرفتاد کیا گیا اوراس کو ضلع کلکڑ اوکل مے صاحب کے حوالے کر دیا گیا ۔کلکڑنے اس سے پوچھ تا چھ کرنے کے بعد بے قصور جان کرر ہاکر دیا ۔

بوں کر ای نے کمسیری صاحب کی طلبی پرمعذدت کر دی تھی اس سے اس کے دل میں آپ کے تعلق سے گرانی پیدا ہوگئی تھی،اس بات کا ذکر کمسیری کچیری كعلاقه وارمسشى لجمن رادُ نے آپ كے بعض تحالفوں كےسامنے كيا ، ان حمنوں نے آپ سے انتقام لیے کامیم مناسب وقت سمجعا، لہذا کچھن داؤکے توسط سے فسن زمان خان ، جعز بیگ اور قادر می الدین کو تواک سے خدا واسطے کا برر کھتے تھے ، اینا مهنوا بنالیا به بعدا دان سب سیمل کم کمتیری صاحب کی خدمت میلی حاحر موکر پر شکارے کی کہ حفرت قبلہ انگریز حکومت کے خلاف جیہا دکی ترغیب دے رہے ہیں ، پوں کر کسیری آپ کے تعلق سے دل میں کدورت دکھے ، توئے تھا، اس لیے مذکورہ شکایت كتندگان پيفتين كمت موسم بي كيخلاف التحقيق ريث كمد بحجواديا ، حكومت جهادكا نام سنتے ہی بے چین ہوگئی، فوری آی کی گرفتاری کا وادین جاری ہوگیا اور چور کے کلکٹر سىدودابس يركرامت ظامر ، كون كرجيل كى تاريك كو تفرى مين من جانب التلديز روشنى بعيل كني، يه د كيه كرجيل كاوار دن اور د كير حكام بهت مناتر بهوا، أب كى عزت واحترام كرف كي يعداذان آب كے خالف مقدمر بارك أقد آب كو حكومت نے باعزت مرى كرتے ہوئے اپنے مخالفتیں برہتک عزت كادوى داخل كرتے كاجا زت ديدى مكرآب

 Δ

ئے تمام شستوں کو معاف کردیا ہے۔ اس نا در واقعہ کا بھی انگریز وں برمبہت اثر مج اولاً پ کی عقیدت ان کے سینوں میں اور مراحد گئی، اس طرح فد کئے تعالیٰ کی اس آڈ ما کشس کا دور ختم ہوگیا ۔

الغرص علمائے جنوب نے سخت ترین امتلاء کے دقت میں اپنے افلاق کر میا مذکو ہائقہ سے جانے ہمیں اپنے افلاق کر میا مذکو ہائقہ سے جانے ہمیں دوست بلکر شیدائی بنتاگیا اس طرح استاعت اسلام اور تبلیغ دین کی امیں قطعہ تبوب میں کھلتی جلی گیلیں ، حبس کے اثرات یہاں کی آب و موامیں اُرج بھی محسوس کے جاسکتے ، میں ،

خوالبهاي

" الحميعة" وليكلي دبلي ٢٠ مارية سلاوارة صغيري كوالرت الرسالة " <u>ا ت</u> يون المهور شاده ها معرف صغرى م غيرمطبوط مكتوب خفرت قمطب وملود قدس سرة العزيز بنام اسيشل كمشنسر لوالمح ك "نعشن ميات" ولدد دم مطيري معاليه و صغري تے مرحري معربك اينة ريضين إن كرنا فك معليوة يمن والمصقوعين الرافصل لعلما وكولانالوسف كون سمح صفحري ڡ د صغی لك مدى دونونى مند مفرت قطب ولميدد "مطبوحرسيم المعنى عصل از Y مولوى حافظ لبثيرالحق قرلبش قادرى لطيفي

غيرمطيوع مكتوب حفرت قطب وبلورج مورخر ١٩ر شوال صلاره مطابق

۲۷ د وسمبروسی از

ی غیرمطیوی مکتوب مفرت قطب و لیورد مورخه ۲۰۰ جادی الاول هفتان شام کلکر او کال میکارد الاول مفتان شام کلکر او کال کال میکارد او کال ید ،

سه "عبک پرشین اِن کرنائک"، مطبوع مین اور مولانا محد لوسون کوکن عمری از مولانا محد لوسون کوکن عمری است مطبوع و است

باب سروب ین رسباری و است کرد موالات مطبوع و استار مصفحه این است کرد موالات مطبوع و استار مصفحه این است کرد اس

ی پرانے چراغ حصد دوم صفی ع<u>لی از حضرت مولاناالو کیست علی ندوی اور ''مسلک باقیات'</u> معنی <u>ساس</u> از راقم الحروف

ھلے مولانا ابوالکلام آزاد شخصیت اور کارنا ہے مدمطبوعہ میں 19 وصفحہ مر 100

سن اللطیف " سالنامه خاص نمبرشهاره <u>ی تا مو</u>دُفه ۱۰ رما ۵ شعبان ^{بی بی} مهده معند مراه ۵ شعبان ^{بی بی} مه

ان متنوی مطلع المنور" صغیر مح<u>لا</u>مطیوعرز و از مطرت مولاتا ست ٥ عبد الحی واعظ بنگلودی ـ

له " محدد مینوب مغرت قطب ولمورد " صغم هم مطبوع سوم ۱۹۸۹ مدار مولوی

حافظ بشيرالحق قربشي تمطيغي

عَربك ايند مرشيق إن كرنافك (الكريزي) مطبوع المعالم وصفيه مولانا محديوسوت كوكن عمرى

بندوستان کی ببلی جنگ ازادی 'بغاوت ویلود" مرقوم پر وفیسر میرمحمو د مسین مناحب عیسودی معلیوع_ه دو زنامرسالا دینگلود موژخه ۲٫ ۲٫ ۱۳ و ۱۲۰

يكم ر ماريج اورس ماريخ سيم ، غيرطيوع مكتو جفرت قطب وبليود مورُق ٢٠ رحمير وكالماء بنا م لوئ صاحب

۲۲ " نتنوي مطلع النور" مغمري مطيوع الصاح زصفرت شا ه عبدالحي واغط احتر بطلوري اح سين کای

تطوط نكاري

خط کونصف ملاقات کمہا جا تاہے ، یہی نصف ملاقات بعض او قات خفیہ ملاقات بعض او قات خفیہ ملاقات بن جاتی ہے جم کم خطر آفادتی و است عتی اغراض و مقاصد سے ہے کہ حرف بندا دی و بے ساختگی کے تحت تحریر کیا گیا ہوا ور تو دنمائی اور دیا کاری کی تیرگی سے قرطاس و قلم اس قدر پاک وصاف ہوں کہ اس کے حرف حرف سے دوستی وراستی کی نوش ہو کم بک الحقہ۔

مكتوب در مقیقت كات ك شخصیت كا ألینددار بهوتا ہے "كا تب اذل"

تے جب بہلے " تلم " كى تخلیق كى مجراس سے كہا كد اكمه ! تو " قلم " نے " لوح مخوظ بروبى اكمها جو تقامت كر برف بلك برفقط بروبى اكمها جو تقامت كر برف بلك برفقط سے كاتب اذل" كے نور كريا فى كاظہور بهوتا ہے ۔ جس سے دیدہ أبینا ورط أحيرت ميں سرار مردال د بتا ہے ۔

فط اگر افادهٔ عام کے خیال سے زمیہ رقم کیا گیا ہو تو اس کی ایا ۔

مقالد ومضون کی سی به و جائے گی۔ جیبا کہ مولانا ابولکلام آزادے و وضلوط ہو و فیادفاط میں شامل ہیں۔ جب خطوط میں احتیاط و احتیاب کا احساس دامن گیر دہے توب خطر آتش شوق میں کو و پڑنے کا ادائے دل رہائی دھر کی دھری رہ جائے گی۔ بعتول مولانا عبد الهاجد دریا یا دی '' دستوں، عزیزوں ، ترفیقوں کے نام جو خطاع م زندگ سے متعلق بہوتے ہیں۔ اور دوزم ہ پیش آنے ولے حالات و واقعات کے ماتخت ان کا دئک ہی دوسرا بوتا ہے، تصنیف و الیف کے فکر واہم ہے انہیں کوئی مناسبت ہی نہیں ہوتی ۔ نہ وہ سوچ بچار کرکے کھے جاتے ہیں۔ نہ ان میں کوئی دخل عبارت آدائی کو ہوتا ہے ، بوتی ۔ نہ ان میں کوئی دخل عبارت آدائی کو ہوتا ہے ، بوتی بید نہ وہ سوچ بچار کرکے کھے جاتے ہیں۔ نہ ان میں کوئی دخل عبارت آدائی کو ہوتا ہے ، بوتی بید نہ وہ سوچ بچار کرکے کھے جاتے ہیں ۔ نہ ان میں اور قم برداشتہ تکہ در دئیے جاتے ہیں '' در دیبا چہ در مکتوبات سلیمانی'' جلد دوم دیاں مطبوعہ کہ اور داشتہ تکہ در دئیے جاتے ہیں '' در دیبا چہ در مکتوبات سلیمانی'' جلد دوم مسل مطبوعہ کہ اور داشتہ تکہ در دئیے جاتے ہیں '' در دیبا چہ در مکتوبات سلیمانی'' جلد دوم مسل مطبوعہ کہ جاتے ہیں '' در دیبا چہ در مکتوبات سلیمانی'' جلد دوم مسل مطبوعہ کہ اور دیبار بیس مطبوعہ کہ ایا ہوتی ہیں کھنوگی

بہر حال مشہور خطیبوں اورنا موراد یوں کی شعلہ لوائی و انشاء یہ داذی
کا لطف ان کے اپنے ذاتی خطوط سے حاصل کرنے کی تمیّا بساا دقات ناکام ہوجاتی
ہے جیباکہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی طرز لگارش ہے ہو بہت دہشش ، بہت یم
بوسش اور خطیبا نہ ہے" (ڈاکٹر ذاکر حسین سیرت و ضحفیت مرتبہ عبداللطیف اعظی
صاحا مطبوعہ میں الم الم کمیتہ جامعہ د کمی) مگر اس کے برعکس ذاکر صاحب کے فطوط
ہو بخی اور ذاتی تو عیت کے ہیں ۔ آپ کی وض دادی پر وقالہ شخفیت کے عکاس ہیں ۔
آپ کے خطوط بیں نہ خطیبا نہ جو سس ہے نہ منا ظرانہ دنگ یس ایک گونہ شنعتگی وجندگ
اور مرقت و متا ت کی عبوہ آدائی دامن دل کو کھینے ہوئے ہے ہاں! وہ فطوط ہو کسی
اصنفساد کے جواب سی بخریر کے ہیں جیا کہ علام شبلی تنعانی ، مولانا الوالا علی

مودودی، مولاناسیدشاه سیمان ندوی ، مولاناسعید احمد اکبر آبادی کے خطوط بیس بن میں وہی بوسش استدلال اور اقرار و انکار کا جذبہ غالب نظر آتا ہے جو ان حضرات کی تن در برین میں دیں ہوست استدلال اور اقرار و انکار کا جذبہ غالب نظر آتا ہے جو ان حضرات کی

سایف وه سرب و افراق مرکایت کی نوعیت دایمیت دیگرات عتی وا فادتی الغرض فائکی و داتی مرکایت کی نوعیت دایمیت دیگرات عتی وا فادتی مرکایت سے قدرے مختلف ہوتی ہے، اول الذکر کی خصوصیت یہ ہے کہ اس ملی نگار کی زندگی کے نفیہ گوشے اور فکر و عمل کے پوشیدہ ذاوی نے روشن و معطر ہوا تُعۃ ہیں ۔ سقول مولانا اسعد گلاتی "آدی کے مکایت اس کے اندر کے انسان کو نہایت عمد گی سے بے نقاب کرتے ہیں ۔ جبس اسانی سے کوئی شخص مرکانیب میں اپنے دل و دماغ کو کی شخص کی کرد کے دورائی سے دو اپنے دیگر مضایین ، علم و ادب میں نہیں کو کھول کردکھ دیتا ہے اتنی آسانی سے وہ اپنے دیگر مضایین ، علم و ادب میں نہیں کو کھول کردکھ دیتا ہے اتنی آسانی سے وہ اپنے دیگر مضایین ، علم و ادب میں نہیں کو کھول کردکھ دیتا ہے اتنی آسانی سے دی کرد و دماغ ، فربات و فیالات اور ذات کی آئینہ ہوتے ہیں جب میں اس کے دل و دماغ ، فربات و فیالات اور ذات کی مختلف فرد یا ہے کوئی آسانی سے دیکھا، پر کھا اور بیٹو معا جاسکتا ہے " (صد سے منے سے منے " مطبوع سلاما و مکتر تحقی دیو بند)

"مختلف فرد یا ہود و دی سے ملئے" مطبوع سلاما و مکتر تحقی دیو بند)

زاتی مکاتیب اور شخصی اسرجات کی نہیں نصوصیات کے مینظر بعض ابن علم وفضل اپنی ذرکی میں ذاتی خطوط کی اشاعت کو نالب ند کرتے تھے ۔
چنا نچر ڈاکر ذاکر حسین صاحب نے بھی ، حین حیات اپنے ڈائی مکاتیب کی اشاعت و چنا نچر ڈاکر ذاکر حسین صاحب نے بھی ، حین حیات اپنے ڈائی مکاتیب کی اشاعت و اظہار سے منع کر دیا تھا جی اکہ آپ کے ایک خط سے جو مکیم تورا محق جا وید چارائ گر رسیسور) کے نام تحریر کیا گیا تھا اس بات کی وضاحت ہوتی ہے ۔
داکر صاحب لکھتے ہیں "البتہ خطوط کے معاط میں میں سمجھتا ہوں داکر صاحب لکھتے ہیں "البتہ خطوط کے معاط میں میں سمجھتا ہوں

کروہ شخصی دستاویزیں ہوتی ہیں اس لی ان کی اشاعت سے کم سکتے

والے کی ذندگی میں اختراز کرنا چاہیے۔ بعض لوگوں نے اس میں بڑی ہے احتیاطی کی ہے اور مجھے معلوم ہے کہ مکھنے والوں کے انتقال کے بعدیمی ایسے خط چھپے ہیں جس سے بیش نزندہ لوگوں کو بہت ماہوں و میں میں بیٹ در موڈخرو مہر اگست ماہوں و مسلماذ نئی دہاں نزندہ لوگوں کو بہت دکھ بہونی ہے " (موڈخرو مہر اگست ماہوں و مسلماذ نئی دہاں) مہر حال نطوط ذندگی کے گونتہ فنمول کے غماز ہی نہیں ہوتے بکہ بعض ادقات مکتوب ذکار کے اطراف داکنا ف کی آب وہوا کے عکاس بھی ہوتے ہیں ۔ بول ڈاکسٹ ملتوب ذکار کے اطراف داکنا ف کی آب وہوا کے عکاس بھی ہوتے ہیں ۔ بول ڈاکسٹ طیب خالوں : -

حاصل کلام خطوط زندگی کا سرما بہ بھی ہیں اور تاریخی دستاویز بھی ، مکتوبات کے ذریعے مکتوب نگاراپنے اکا برسے نہ مرت نصف ملاقات کا نفرف طامل کرتا ہے بلکہ اپنے توبش وا قادب سے خبیم ملاقات کی لذت بھی پاتاہے اسی نے تو قالب کو خطوط لگاری بڑی بیاری گئی تھی ۔ دن بحرکا بیٹر حصرانہوں نے اپنے دورت واجباب کو خطوط کھنے کے بیٹر محصرانہوں نے اپنے دورت واجباب کو خطوط کھنے کے لئے تسکین دل وراحت جاں کا ساماں میٹر تھا۔

خربه شاوشیهات جنام ساغری

عبی کے قدیم وغلیم ادیب ابوالعباس میرد (۲۲۹ – ۲۹۵ه) نے نے اپنی کتاب "الکامل" یں تعمام کے "اگرکونی شخص یہ کہے کہ کلاع عب کا بیشتر خصر "تن بید" سے والبتہ ہے تواس کی بات کو بعید ہز خیال کرنا چاہے " راقم الحروف کی رائے میں تقریباً یہی قول محترم ساغر حبیت کی صاحب کی شاعری پر بھی صادق اُ تا ہے کیوں کہ در حقیقت ساغر صاحب کی شاعری " تشبیب " ہی سے عبارت ہے ۔ کیوں کہ در حقیقت ساغر صاحب کی شاعری " تشبیب ابن ابی لاصبع نے کہ اس منتی امرکو واضح ترام کے ساتھ روشتی میں لانے کا نام ہے" تشبیب کہ " نشبیب سی موز اُن ہے تو شاعری میں درا آن ہے تو شاعری کے تحت الشعور میں پوشسیدہ مشام برت و تجربات کو لاشور میں موز اُن ہے تو شاعری کے تحت الشعور میں پوشسیدہ مشام برت و تجربات کولاشور میں موفق حادثات و سانحات کو تخلیق نورانیت کے وائد سے میں لاکر تاری سامع کے قلب و نظ پر براہ وراست منجلی کردیتی ہے۔ جس سے ادراک و بعیرت کی رائیں وا ہوجاتی ہیں اور شعر میں جذبہ و نا ٹیر کی حدیث موبائی ہے ساع جبدی

اكتشاب نظر

صاحب کے ہاں بکترت تبنیبات کااستعمال ہواہے آب ۔ فنے و کلامیں سے مشتے منون الذخروارے بلا انتخاب چندالتعار بیش کے جارہے ہیں سے

سخى نمايس بخيل ہوتا زمين ميں خفتہ جيل ہوتا
 دفتہ دفتہ ہم مسادی ہوگا بند مطمی تھے ہفیلی ہوگا ہے۔

، نرم کان کے ان کھوندوں یں کبھیوں کانہوراغلب ہے ۔ ان کھوندوں یں بنیا کا دھاد ہوگیاہے کیا ۔

• شیرتوارا همرکے لب یہ دوره معاقظ ہ مرخ رنگ نبه نی میبیضوی پرندہ ہے

• اطراف میرے شرہے دلدل میں شیاو فر ہے

میں اور جہاں سے زلیت کی جمیک ناخوں سے کہاں عقامیہ مائے گا ۔ میں افرائی پراے اخمی کوئی وزن اوراق پراے اخی

ابك قطره بعن دكر بنيس سكت نندگى توسش كست حيما كل سے

موجوده تفادشاق ب كب منظل سے بعراطباق ہے كب

، آمادہ ہے شوروفل یہ مسافر اعکم کے دہن میں ساق ہے کہا

سرقة بالجسيد كاموقع كبهان كشت بق ودق بون مير بهدم و

مجھ سے سرکش کے لئے سکے بعا کاسٹر خالی میں دریا آگئیا

م مصے کوئی تہذیب ڈستی نہیں میں اکسبر صبیل ہول بستی تہیں ا اک ہام الم نہیں سکتا ہے مریبہ کندہ طا الم ہموں

جب کون شناع اپنے انتعاریں نادر تشییمات کا استعمال کر سگا تو دہ لا محالہ نئ لفظیات یا مخصوص فارسی وع بی کے نامالؤس الفاظ کاسسہارالے گاجن سے اردو دنیا ہنوز نا واقعت ہے سہی معاطرساع جبیدی کے ساتھ ہے کہ

وہ حیرت انگیز طور پر عجیب و غریب تشبیهات سے اپنے افکار و خیالات کو چار چا ندلگاتے ہیں مبس سے کممتعل بلکہ غیرستعمل لفظیات ان کی شاعی میں راه پاتی ہیں ۔اسی سیب عام قاری تو کیا بسااو قات بعض اہلِ علم کاسامعر مجھی نقلی فتری کی فریاد کرنے لگتا ہے۔ اس تعلق سے ساغ جبیدی صاحب کے جبدا ستعاد

رسنكها كے غدمير أيسب نظرتهم مويشيوں پر شهرت داب مواہے کسیا برنطيقه متزايدي ردستنان كوئى چھاك جائے انعطب سے سفرد میرول پر

سرخ فہرست سے چیک جائے متدبهى مهى زلوك صنعيف

دریکت اگر معاتب ہے فيسك دانا فتسام تك ببهونيح قريرس كنوار بروكب كولة فتيان مسهور برون نرمون دونفن

گرنے کئی ایک تا دعہ هميان ميں ماده حنش

میں نافن فتوی سے ملکخت مترا ہوں بعنى كسبى سالك كا صدعقتيدة ووابون

ہارے بعض نقادوں نے مذکورہ نوبی بعنی نادر تشبیمات و غیر معروف لفظيات كوعيب سے تعبير كرتے ہوئے يہ نتيجه اخذ كياب كه اس عمل سے تاعري محدود صلقے کی مرہون منت ہو کے رہ جائیگی حالال کریہ بات اس وقت صحیح ہدمکتی ہے جب کرشاعری مرف مایاب الفاظ کا مرقع ہوشیں میں فکروذریال کی بو قلسون اورجذربر جال کی زنگتی کا گزر ہی نہ ہو ۔ ہاں! اگر معاملہ اس کے برعکس ہو یعنی نئی

تبنيهات جديدافكارى مربورشناخت كيا لان كئي مون توشاع ي بي جرت

اكشابينظر

جلوہ نگن ہوگی اور شہرت کے ہمراہ عظمت شائری میں متمکن نظراً ئیگی ۔ یہیں سے شعریس اثراً خرینی و تحریص فکر عنم لیتی ہے جس سے یک گونرکیفیت قاری و سامع کے مشاع جاں کو معطر کرتی ہوئے سوس ہوتی ہے۔ مذکورہ خصوصیت حضرت غالب کے کلام میں بدرجہ اتم موجود ہے ، غالب کی یہی مشکل بیندی اور فکر و خیال کی بلندی آپ کی عظمت و شہرت کی ضامن ہے (بابائے ارد و مولوی عیدالحق مرقوم کا یہ قول کر سنال کی طاب کی بناویہ ہے " واقع کی دائے میں در شعالیت کی شہرت و مقبولیت ان کے اسان کلام کی بناویہ ہے" راقم کی دائے میں در فور اعتماء خرید کی سام کی خاریے بیں اثر انگیز و کیون افزاء استعاد ہے شعماد ہیں جن میں جن میں مثال کے طور ہم جند پیش کے جارہے ہیں ۔ ہم

مرائت جيلت پركتئت و ثول كى اخشا ن

تون اور حیرات کا باسمی نتیجہ ہے

نس زہر ہی کراگلے لگی ہے ہراک شاخ آئے ترسے خالف

رستم وحاكم سے ہيں كيا غرض خاك مقدم سے ہيں كيا غرض

ہم کتب تور فتور سے نکط سرخ عرب سطور سے نکلے

میں وہ زمستان کرمیرے قامت و قدمیں گرم ہواوں کا اقتباسس ملے گا

بدن گرم ہے دوح نمناک ہے فیرانہ تعلیم اغلب نہیں

تیری مکافات کاردمل ہے مگر تحذوبے نام د ننگ ہم پسلط ند کر

حدود شررتفی میں ابھی تک مری آمادگی سینہ سپر ہے

میری رگ و رئیتر پر ہیں نقش قدم ان کے

میں جن کے وسیلے سے تحقیق میں آیا ہوں

آج بھی نمناکی ہے معصوبیت تج بھی فولاد یکھلتے نہیں و و و و الرحسن و فيح مين تونين كياكرس جن کی خناخت آب و مہواسے بندگ^ن ہو گونگوں کا اندھافیصلہ تاریخ پراحسان ہے کڑی دیت ہے قطرہ قطرہ نجوڑ گھٹابن کے شہرت برسی نہیں سا خ جدیدی کی شاعری کا کلیدی وصف "دنشبیه" ہے جیبا کہ مانے اس نظائر مسی میں آفتاب کے اردگردتمام سیارے گھومتے رہتے ہیں اسی طرح تغ صاحب کے اس آفتابی وصف کے اطرات آپ کے شاعرانہ افکار و خبیالات کے چیوٹے بڑے سیارے طواف کرتے دکھا فی دیتے ہیں،اسی لئے آپ کے ہاں بولطیعنے طنز کی کا مے جابجا دکھائی ویتی ہے اسمیں بھی میمی عنقرتشے بسیہ اغلیب *واکثریے* سے برمعانق ببهال مهذّب ہے شهرگی فون کا خدا حافظاً یے جامر فرار ہوگا کوئی • عجلت كاشكاد مهوكيا كون میری طرف مزد میکیه مهذب ورندگی ىس جاذى نىكاە ئىيس مول گىنوار مول دل کا تھ کا شرہے اب کے نہ اُسکے گا نچ پائیں را نتظاری آنکھیں اے زاغ ہوس حساب ایسا کمہ لڈت *موسم سے ہمیں کیاغوض* قابل ترميم نبين جب كريم سي اكسبر حبك بون سبى تمهين محصے کو فی مہدیب دست نہیں ديكيهاكرون بايت التسما ميں تيري كنجي أنكه سے

اكشابينظر

اگردست وصحرا میں مکتب نہیں معزز درندول كى تقصيه ركبيا زمین سوخته پر نیلونسه ميرى لغرش پرتخسين وستائش سآغ كاعظيم جهس بيتك تقديسس دياسكا منافق عسلم فلک بھی اک زمین ہے منافقت مسبن ہے شاعری میں دافلیت وخارجیت کے مباحت اب فرسودہ ہو چکے ہیں. سآغر جیدی جیسے جدید مشرا دیے نابت کر دیا کہ تخ یقی فلوص اور شاعرار سیا ہی حبس فن پارے میں ہو گی وہی در مقیقت معتبر و موٹر ہو گا۔ ساغ صاحب کے پاس داخلیت کی جلوسی خارجیت و عری حسیت کے نادر منونے بھی دامن دل کو محصیحة تظرائے ہیں ہے أكردر تره عدمي بهوتا • کہومین بارور حل نہ ہوتی مری صدری کے صمیر ہیں سب • جواکسم ہیں مختلف قباسیں • کېرام ،کراه ، توک ،سک به شاير دنياب على كهناؤ نامنظسر جنگ و جدل ترم دخطاعا دیے سسنرزملينول سسے انكلتے تہيں • فخر تعاساغ كو حس كى دهول پر خون کی زومین وه قصیرآگیب جيب ركعتا نهيل كنن سيرا سونا چاندی بورنے والے شروں کی گرفت بی برن ہے بارودے آگ ہے وطن ہے ہندی اور تلگو کے جیدعالم ہیں۔ اس لیے ساغرجیدی چوں کہ آپ کے ہاں مثایدات وتجربات کی دنگارنگی جشم دل کو ستحرکر دیتی ہے آپ کی شاعری میں ریکوں کی نیرنگی اسی بات کی غمار ہے کہ آپ کی فکرونظریں وسعت ا ورخیالات میں ندرت محصر نگ جلوے موجود ہیں مثال کے طور پر ' لونیات'

كے چند شر ملا نظر ہوں سے سنرتمعے کل تک کبودی ہوگئے نخلصارة مشودول كمتحترى ظلم کے رحجان ذاتی ہوگئے قرمزى قط محك تعينبين ميزان صن وقيع سع موكر كرر كيا سرخ ورياه نؤن ك تائرد كولئ كبودى نقظر نفطر تاجوري بكثرت انغرادى شورويشرك بخلان وضع كيودى حدود كونى خليج أفق بالمتاسم سيرب لي سرخ مجعلی کی بات فلیتی ہے أبكاشم ميوكه رنكستان تُ غرجيّدي صاحب منصرت بمند وبالااور قداً ورشاع بين بلكر ايك حاذق طبيب اورماير حكيم بهي باسى ليئ أب كى شاعرى ميس طب وحكمت كاحروب معتر نریکا ذکر تندیجی مختلف ایز ائے ترکیبی کے ساتھ مل کر والعتہ قلب ونفا کے لئے معجول كاكام دے رہاہے "سمتیات" كے چندا شعار ملاحظر ہوں ہے يسنكها كفديس س نظر تتمهم مولیشیوں بر وافق سے طرف شیرے جا بزاربا زبركا بوعسادي مِن كَي تُولِي مِن منظلُ مِي مَنْ اللهِ زېر يونے پر ده أماده بي معراسمال بيش نظرب مين ليغ زمري تشيل كميا دون وه زبرکے جام بے زبان ہی میں میں کی طرف سیستعل تھا زبرس نرگس سے یا سے سانخ پی صم اب كركون ويده وربائه نهين أف كا

ا بماس میں پیش ہوکہ ناگن میں

برزبر کامس فاص بے شکتے

طب و حکمت اور حبنیات چونکه لازم وملزوم بن اور ان مین چونی دامن کار شتر ہے لہذا سآخ جیدی جیسے جید شاع و حکیم ماہر کے اشعار میں "جنیات" کی جینی بھینی خوشو تحکیقی و باطن سطے پرمحسوس کی جاتی ہمولو قطعا او العجبی ستر

ہوگ . مثال کےلئے درئے ذیل استعاد ملا حظر ہوں۔ ہے • کون کم ٹالٹ زہوتو اے ساخر سوختر نون بھی کیک جائے

تضادِ رنگ وسمت و ذائعتر ہے قطرے قطرے میں

جدابرنبرجسمان كاپان فق بجساس

، مجھ کو اپنے لہو کی زباں دے میں تیری خاک کا استہا ہوں منہ بند کنول مسترتوں کا جیڑھ صت ہوا آ فتاب مانگے

• وسم سبی عندریرد است تب است خفت جہنم سے ہمیں کیاغرض

برشام د معوند له کا ترا دائد مح

برزاویاس دے گا ترومزا مجھ صعیف فاک بر پوشاک منتز ہوگ

ایم مظاہرہ وقص آب میں سہو گا

الجراس كنم وناذكر ميد بيوست بي خادو خدك برداست كم

فردس نور کات کرنظر می مردوغبار

عجیب معرکز استیا ہے میرے کے افرور میران میں

امشب بھی سنگے حسب کا اکراڈدھا مہمان ہے ۔
 ساغ جیدی صاحب کی شاعری ہیں یہ بات قابل ذکر ہے کہ اُسپ نے اور اس کی میٹ خراوں کوئیجیس مختلف و متنوق او زائی ۔

سے مزین کیاہے ، یہ امر قابلِ ستائش ہی مہنیں بلکہ لائقِ تقلید بھی ہے۔ جب كه بهارے اكثر وبينيتر مشهورومعروف جديد شرائ كرام نے بھى اين سيكرو ب غ الوں میں پانچ جھ اوزان ہی کاستعمال روا دکھا ہے حالاں کہ مانوس بحروں کی بقداد کھی اس سے کہیں زیادہ ہے۔

ساغ جيدى صاحب يول كربائ تظ فسكاداورما برع وص دال ہیں اس لیے آ بے تعضع وضی بھکنڈوں کو تھی بے تکلف استعال کیا ہے اس بات کی گوا ہی مندرجہ ویل اشعاد کی منھ اولتی تقدویہ دے سکتی ہے ۔

- تيزاب سي گهر ديو دي ستو مين نفاق ميكيا
- ساغ اد ق کے بھی اوقات کیا ۔ اس کا بردن تری تحویل یں۔
- محصية تمبين مبنى نكاس مليكا تخفي مين فطراتي لبامس مليكا
 - براحتياط طويل وعيض تك عرادك

كه جنتا دم هم این طناب میں ہو گا

عنود گی کے دسیلے سے جم کرتا ہوں مفکروا شرعا کیا مزام میرے کے بهر حال ساء جدى صاحب في مقام وبرسطير نادراورالو كه تنبيات كايعربو داستمال كيأب لبذا راقم الحروف كى داي ين آبيت بنشاه تستبيهات كبلانے كے باطور بمستحق بيں، يبى وصف خاص أيكوا في محصروں يس متاز ومنغ دمقام عطاکرتا ہے۔

أثرغامه عليم سيانويري

زنده زبانول کی عرطبی بہت طویل اور ہزاد ول سال بر محیط ہوتی ہے۔
دسیا کی زنده زبانیں منتل عرب، فارس ، انگریز کی ، جربی وغره جلد عررسیده نہیں ہوتی ، ان میں قوت نمو کی فراوائی، صلاحیت دو قبول اور قابلیت افذه انکاد کی مون منت ہوتی ، ان میں قوت نمو کی فراوائی، صلاحیت دو قبول اور قابلیت افذه انکاد کی مون منت بوتی ہوتی کے داسی لئے عنفوان سنب سے عید بیری کے کاسفر صدیوں کی شکست وریخت اور قرنوں کی تعمیر کامتوان سلس اور قرنوں کی تعمیر کامتوان سلس باتی نره سے مور دو قرار دی جائیگی ، یہی اصول زبانوں کی تاریخ نشود کا کے مطالحہ میں بے حد ممدومعاون ابت ہوتے ہیں .

زبان اردو مذکورہ فطری اصولوں سے مستنی نہیں ہوسکتی ہے۔ اردو کے عنفوان شبب کے دن کی تو ہیں۔ درگیسو نے ارد والجی منت پزیرشانہ ہے" یہ قول کل کی طرح آج بھی سے بولیاں صدیوں کی ریافت در اولت کے بعد ذبا نیس کہلاتی ہیں یع مید طغولیت سے اسی ونت نکل آتی ہیں جب کہ ان کے دامن میں ادب کے چار چاتم لگ جائیں ادران کے فارد فالی میں ادب مرمایہ جمع ہونا شروع ہوجائے۔ فدائے بر تمکا لگ جائیں ادران کے فارد فالی میں ادبی سرمایہ جمع ہونا شروع ہوجائے۔ فدائے بر تمکا

بے مدفعنل واصان ہے کہ اردو دومری زیانوں کے مقابعے میں بہت چلدا وراثری تمسیندی سے بوان ہو ن سے ۔ شایداس کی وجہ یہی موکراس کے مقدر میں صوفائے کرام کی دعائیں آئی ہیں۔ مِن ساورُعا طف میں اس کا بجین گرداہے اور تن کے آغوش رحمت میں یہ می رفعی اور کچو لی کھلی ہے راقم الحردف کا تو یہی عقیدہ ہے کہ ارد وکی یہ بیل ہر گر منڈ سے نہیب چرصتی اگر ان برگزیده بستیوں کے دست شفقت کاحسیں مس اس کومیسر بہیں ہوا ہوتا ماشاء افتد ابھی برادوں سال مجھی تنہیں گزرے کرادد و زبان بڑے بڑے سور ماول سے یا تھ ملانے مگی میدنیا کی اہم ترین زبانوں کی آنکھوں میں آنکمعیں ڈال کر گفتگو کرنے کے قابل ہو نی ہے اور ہزار ہا مشکلات ومصالب کے او تور داو تروی کی بے انتہانام موالیوں کے اوصف توب دواں دواں ہے، کبیں دکے ستانے کا نام بی نہیں لے دہی ہے. بهرطال زبان وادب کی رفتار برقرار د کھنے کے بے ہردور میں ادباء و شعراء مسلسل جدوجمدا وراتهمك محنت ورياضت كرت أستح بين ، تبعى تواس ك مرمايد میں روزافز دن ترقی ہور ہی ہے ، اسی امروا فقہ کے پیش نظر راقم الحروف کی ہمیتہ سبی رائے ربی ہے کہ ادد و کا فالق چاہے ادیب ہویا شاع ، جو بھی ادب یارہ تحلیق کرے گا۔ اس مين اس بات كاخرود خيال دكي كا . كر جس سع من أسى سع بر آدد و كا تعبلا بمو جائے . اور اس کی وہ تخلیق اردو کے مرمایہ میں اضافہ کا باعث بن جائے ، اگرایا نہیں مور اسے تو ایسی تخلیق ہو اندھی، گونگی اور مہری ہواور وہ اپنے آباد اجداد کے ليے قابل فزيا كم اذ كم دافع شرنه ہو - تواس كى زندگى سے موت معلى ہوگى ـ راقم الحردف كومعاف فرماليں كر آج كاكون شع فرض كيمية كردائي فول كبرراب اوراس ساددوزبان كالعبل کسی بھی سلج پر نہیں ہور ہاہے تو ایسے ننا و کے کلام کو سننے یا پڑھنے سے کمیا حاصل ا اس شاع نا مداد کے کلام کو بڑھنے کے جائے حفرات بیروغالب واقبال کے کلام کی

تلاوت كرس تواك گوند زبنی لهما نينه اور قلبی را ويت كا تو ا حسانس بهوگا . جب تک زبان و ا دیس میں اس دور کی جترت شامل تہ ہوگی۔ جس دور میں وہ سانس ہے رہا ہے تو ایسے ا دب کی تخلیق کا زبان کے لئے ستم قاتل ہوگی ، خصوصاً شنا عری کے تعلق سے بیربات ذ بن نشین درسے کراس میں اندرت فیال ایا جدت الفاظ یا کم از کم کیفیت ادا مع ورنہ اس تخلیق کا وجود لا بینی اور ادب کے لئے لاحاصل سمجھا جائے گا '' خیال کی درن' سے مرادشا عرایسا جدید تخیل بیش کم و تو تم تروغالب فے اور ندا قبال نے بیش کب تھا۔ "انفاظ کی جدت " کے معنی یہی ہیں کدادب پارے میں ان کا استعمال اردو کی لفظیات میں اضافرمتصور ہوں ۔ اوران سے معانی کی نئی جہت کھل رہی ہو، ایجا زواعجاز ا ن میں جاد و دیگاریں ہوں ۔ " طوزادا میں کیفیت سے میں مراد لی گئی ہے کہ خیال متدم ہی کیوں نہو مگراس کی ادائیگی اس کال سے کی گئی ہو کہ حس کی وجسے ظاہراً نیا خیال محسوس ہونے گئے مگر بدنظر غائر دیجھیں تواس کے برعکس معاملہ ہو۔

بعض ابل علم شاعرى ميں اثرة فريني كى بات كيتے ہوئے يہ مجمعة بين كه

الرافرين قادى إمان كوفورى من التركسة كانام بين طالك يرزع طيعت سع دور ہے، اس لي كرفورى اثر انداز ہونا وقتى خط المانے كا موقع فرام كرنا ہے جو بہت جلدزائل معى موجاً مام بساا وقات توبعداذال نكليف دهين جامات در مقيقت اثراً فرين موتحريس فكر" كانام ہے بوشعر نوانى كے بعد قادى وسائع كوسو شيخ اور بادباد مر معنے ير مجبود كر دے اور ہر باد ایک نطیعت و فوش گوار کیفیت کا صاص ہو تارہے ، اس تفد مکررے ذہن کی گرمی کھلتی چلی جائیں۔ معافی ومفاہم کے نتج بیزیرے کی یافت ہوتی رہے ۔ بیکیفیت جس ادب پارے میں جس قدر توانا ہوگی اس کی تابندگی اتنی ہی دیریا تاست ہوگی۔ تمام دنب كادبيات عاليمي سي و أن شريف مي بيرضوميت كمال اتم اوراد ضواعلى تري سطح

ير محسوس كى جاتى ب ، اس كلام كا قادى مجمى اكتاب كاشكار نبيس بوتا ، اس كى ظايرى جاذبيت و باطنی حسن پر اوراس کے هوری رنگ و معنوی کیفیت برِ حبب مجھی نور و فکر کرے گا ایک جهان دیگر کاانکشاف ہوتا رہے گا۔ یہی تضوصیت وامتیازی وصف فن بلاغسن کی اصل وبنیاد ہے اردوس سیروغالب واقبال کی شاعری اس سے عظیم ہے کوان کے ہالکڑت سے ایسے اشعار ملتے ہیں قیس کے معانی کے ست رنگ جلوے دیدہ بنیا کو متحر کردیتے ہیں حضرت میرخدائے سخن کہلاتے ہیں ، اس پر ہمارا ایمان ہے ، جناب غالب و اقبال پینبران ادد وہیں۔ جن کی بیروی جزوا یمان شاع ی سمجمی گئی ہے ان حفرات کے بعد اقلیم اردومیں کوئی پینیم نازل کیوں نہیں کیا گیا، اس پر بحث فی الحال نہیں ہے۔ تیروغالب و ا قبآل کی عظمت ورفعین اورسیادت وامامت پرامت اردو کااجماع ہو چکاہے۔ جس کانکارکونی فائس العقیدہ ہی کرسکتا ہے، سکن امال فیقس وفراق وہوسش کے تعلق مصعظمت و تقدس براجماع منعفدنه بوسكا، ستا بدمستقبل مين تجعى مهو والبته مدكوره بِرْرُ گانِ ارد و کے اور ایسے خن ہونے میں تقریب اُ اتفاق ہے ان حفرات نے ارد و سے سرمایہ میں اپنی طرف سے کچھ نہ کچھ اضافہ فرمایا ہے جس کا اعترات سرکسی کو ہے اولیائے اد دو کی فہرست کا فی طویل ہے اور ان کے درجات کا تعین جوئے شیرلانے کے

ررف ہے۔
اردوکے نائ گرامی اولیا و میں وکی کامل شیخ طریقت اردو جنا ۔
علیم صیا تویدی ہیں جس کی بیسیوں کتا ہیں ارد د کے سرما یہ میں بلا تنگ وشبر اضا و
کی حیثیت دکھتے ہیں ، الخصوص آپ کی غزلوں کا جدید محبوط " اثر فامن" اپنی اثر
آ فرینی میں نمایاں دکھائی و تیاہے، حسنی ظاہر و نور باطن سے اُراستہ یہ محبوط اہل علم
اصحاب بھیرت کے لئے ایک نعمت غیر مترقبہ ہے ۔" نعمت غیر مترقبہ اِسس لے کہ

ہے کہ آج اردودنیا میں ہے مدو ہے شماد دعوے دار ان جو تارد و" پیدا ہو چکے
ہیں . نگر کسی کی کول تخلیق معجر اتی کیفیت نہیں اکھتی ہے اور مقر ان کی خلاقیت
دعویٰ مع الدلیل تا بت ہو دہی ہے ہاں ایک اُدھ شعرکا یا زیادہ سے زیادہ دو حیالہ
غزلوں کا بہترین سمجھا جانا " ولایت" کے لئے ہی کا فی نہیں ، چہ جائیکہ " بیوت"
کا دعویٰ کیا جاسکے ۔ اردوشراءیں سے سرت سادوں کا بیڑا میر و غالب و اقبال کی
اندھی تقلید نے عرق کردیا ہے ۔ نباب مظفر ضفی بڑے ذہین وزیرک شاع ہیں ، انہوں
نے دموف یہ کہ اور چیز غالب و
میر و قراق اور " بلکہ نود کر دکھا یا ہے .

بنابعلیم صبانویدی کی شعری تھوھیات میں سے سب سے اہم "نددت ترکیب" ہے۔ بین دہ دو مختلف تعظوں میں اس طرح پیو تدکادی کرتے ہیں کہ اسس سے ہو " ندرت فکر" بیدا ہوتی ہے۔ دہ تیرو غالب داقبال کے ارواح کو ایک ایدی مرت سے ہمکناد کردیت ہے، کبھی اس ترکیبی عمل سے " برقت الفاظ " کا نور مکر کی آ نکھوں میں مبلائے بھیرت بیدا کرتا ہے۔ تبس سے آسمانی اردو پر

في سنع بالدستادي طلوع بهوتے نظر الله اور سمعى اس بدرت تركيب کے طفیل ایک عبیب مرکیفیت ادا" بردا ہوتی ہے حس کا تطف و دائق زبان اردو بمتاديرياتي ربتا مع مثال كوطور برجيد اشعار ملاحظم بول: ب لبِ تَكَاه كَا يُحِمْ وَالْغَرْ بِدِ لِنَهِ كُو مِنْ مِلْكُ مِنْ كُو فَيْ كَفِيل كُور بُونا مِمَّا نيك ارمانون كي دهرتي برمت المحتاق المثن كالمعنظ نفش كر كصيتون بداس طرح بجعين سيزجادي بيلى دنو لكاجلامقدر بمي حل كما أنكه لويدى لؤراني دل بي يتيا سجده كمر ہماری الگلیاں داتوں میں دونس الحيط بينامين تيرانام لكه كر تارے اولے توسر ہوے بیوہ الكليون كاربات غرق بوا تاريك چا ہتوں كى غذا ہوكده كا ممایخ گرمین سیسے دا ہو کے دہ کئے الكليول نے حیب بھی کی ہے دہری <u>کاغذوں کے تخت پراترانصبب</u> المحر لمحر میری دمین انگلیوں کی داہ

بتناسرمايه تعافن كارد وربالقون كنا ورق ورق ميرك زخمون كانواب يعيلاتها

فريب فورده لهو كأعذاب يعبيلانقا مساويري يعينك أؤ مىلى توشبو ، مىلے تواپ جب سے ہوئی میں میری نگاہیں دراز قد ميرابراك خيال فلك يوش بوكي يرابيوه بوگئے ہيں يتياں سب اڑگين مسكرات يمسم كى دحجيان سيدادكين میں کھی ذہرن کے زینوں سے اتر اُورں کا لا کے دکھ دے مرے اِتھوں میں کھلونا کے ن لي نفيي كابابول سي مردراً ال

مرجانے کتے بی ریکھاؤں کا خورارا

اكتهاب نظر

جناب علیم صبانویدی کی یہی کبینیت بینی "بددت ترکیب" معتی آفرینی کا مرین کامر ششمہ ہے جس سے قاری د سامع کے ذہن و دل نہ م ف سیراً بہوتے ہیں -بلکہ ان میں "بل من مزید" کی نوا ہش بھی جم کیتی ہے۔

ندروشتي نداندهيرا يذ دود بونا تقا

مجھے بھی شب ری طرح لاو تور بوناتھا درودلوارس جو تص اكسلا وہ رہشتہ اب کہانی ہو گی ہے عکس میرا اَفْیت در اَ نبیت ف کر کا تا بندہ گوہر نعشی گر أسمانون كى طرف ياؤن جمائے فلے مچول والوں کا وطن لوگ جلانے نکلے حے نعیب تھا ادراک و اکھی کا سغ ورق ورق وه كهيل باب باب ميلاتها أن سرے الر کے ابستہ ا نگلسیدوں سے مری دماغ نسکا مرے نعیب کے گر کا دماغ با گاہے سكون قلب ونظسر كالبسراغ جاگك

ورق درق پراچانک بکھسرگیا ہے آج مراشعور ہمیت، ہو مسبدے اندر تھا • ہرایک بھید کا میں نے کیا ہے جاک لباس یس ایک در د کا سسر مایر تھا ، افو دَب کر تھا • ہسا رے بعد کو بی شعلہ ساما س

افق کی سطرصیاں پڑستانہیں ہے بیائے ہمتے ہی خوالوں کے شہر، پیاد کے گاؤں

زماندسانہ تھے، بے فانساں بوے ہم لوگ

جناب علیم صبانوید کامیری وصف ہے جس سے نکر ونظر کے مفلق باب واہوجاتے ہیں ۔ اور اسی صفت ناص کی صوبا پاشی دل و د ماغ کے تاریک داولیوں کو منوروتا بناک کرتے دکھا تی و سی سے علیم حتبا کے طزید اشعاد ملاحظہ صند مالیں کو اس کی میں نصوصیت (ندرت ترکیب) دامن ول کی مشتش کا سبب ہے طنز کی بین فصوصیت (ندرت ترکیب) دامن ول کی مشتش کا سبب ہے طنز کی بین سرعت و حدّت پیدا کرتی ہے ۔

• چندریکهاؤں میں کمی گیاہے یہ اگر سے ہے پھر خداکیاہے • ما نویدی یا گل

• صب تویدی یا می می در یا بنت حیام می در یا

و جسم و جال کاسفر عذابوں کک ور خداوس کا بارگاہوں کک

• سنتیان کے منڈوے سلے مجھوٹے لوگ ہیں میعوٹا سنسمبر منام نیکب دریا میں پھینک دیویی نے مرے گناہ کا ہرسو صاب بھیلا تق

د داکسمال دکسمندد د چاند سورج کا بس آس پاس کے شہروں کا ڈدکھنڈدکو ہے

تیز تر ہیں حب اڈائیں بخند کی نیک نای کیوں بسس دیواد ہے
قطاعباد آلود سٹاہی طمط ال

شاء نمون اپن اطراف و اکنا ف کی آب وہوا کا عکاس اور اپنے آرب وہوا کا عکاس اور اپنے آرب وہوا کا عکاس اور اپنے آب وہوا کا فضا کاغاذ ہوتا ہے بلکہ "آناق کے ماقع " انفٹ " کی سیک سیری کرتے ہوئے اسکے عجا بات کا چشم دیدہ گواہ اور باطن کے دیوز داسرار کاطاکی ورا وی بھی بن جا آیا ہے ، سیمی اچھی اور بڑی شاعری کی علامت ہے کہ وہ کسی ایک خاص جذبے کی توثیق میں ایک خاص جدبے کہ وہ کسی ایک خاص جدبے کی توثیق میں ایک خاص جدبے کہ میں جدب بیار میں ایک خاص جدب بیار میں ایک خاص جدب بیار میں بیار میں ایک خاص جدب بیار میں ایک خاص جدب بیار میں ایک خاص جدب بیار میں ب

پرائتفانہیں کرتی ہے بلکہ ہمہ جہت تجربات ومشاہدات کی موپودتھدیق بھی کرتی ہے ۔ جناب علیم صیافیدی نے اپنی اسی خصوصیت کے ساتھ دروں بینی کے سفر میں حیرانی کا اظہاد کیا ہے یہ میرانی باعث پریشانی نہیں بلکہ یہ ایک شعودی اوراک ہے جس کی عطر بیری مشام جاں کو معطر دکرتی ہے۔ مثلاً

ا میں نہ تھا تو سیدے اندر کون تھا قطسرہ قطرہ اکسسندر کون تھا اكىتياب نظر

سی تو ابر ہوں ہر طرف موثور میمر یہ اندر کاسلا کی ہے بوسمان برب میر ، وه سمال اندزمین لامكان بابر بون نسيكن لامكان اندنهيين مسيدا ظاہر مجھ پر صيدان میں جب میں اندر سے نکلا نمب رنه جهت کو ، نه دلیوار مومرد ر کو س میں این گر میں ہوں میری الاش گرکوب میدااندرے مختلف سب سے میں زمیں پر ہوں اک نے دصے • برسوں ترسس گیا ہوں ملاقات کے لئے مجھ سیں وہ چھپ کے بولنے والا بھید تھا میں مجھی سششدر ہوں وہ بھی ہیں سیدال یہ میک درسیان کس کی ہے • رینے زبتی ارتقاء کا زائج دیکھے گاکون معتبر ہم ہیں مگریددورے استاد کا

علیم صیافیدی کا فامر اثر آفرینی کے ساتھ اُ ذادر وی کا بھی متمنی ہے رسی دو ان کے ہاں " جنس" کی بھی اور نطیف حدت کے زاویے بھی روشن نظرائے ہیں مگراس ما تول میں بھی آپ اپنی نصوصیت لینی " ندرت ترکیب " سے بہوتہی نہسیس

کرنے ہیں۔

صدف میں گہر میہ سے روسشن مہوا فرورت کا اُسوده ساون بوا صدف میں گو ہر کا نور ہوگا بسنت گرت کا غسرور خشک کواں تھے بستی محمرس مقسيلا تقب سیج دھیج کے اک کرن میرے بستر کو تھیو گئی یا دول کے سب جلوس ہواہو کے دہ سکتے فیمنڈے بستر ، بیلنے نوا ب جسم پُرانے ' سطھ نوا ہے درسیابی مشاصلے کے ہوئے عیا ہتوں کے یاؤں میں زنجسیر تھی کیایته تها ، تری جلتی بون سانسوں کی قطار مری سیانسوں یہ ہی ڈیسے گی بچھونا اک دن • بهاری عمر کی زرخیزسر زمین کھی دیکھ لہو کے پیڑے سرسنبر پتیاں نکلیں فوسنبو سے رہنے توٹیا دات گئے بستر دويا سو کھی مدی میں غوطہ نگانے کے بعد ہی اہستہ سرد اس کے نہو کی نیش ہوتی

جناب علیم حیانی یدی صاحب منصب ولایت پر فائر ہونے کے باو جود بشرہی توہیں اس لئے ان کے ہاں بشری جبلت کے طور پر چند فامیوں کا درآنا لوا تعجبی بہیں ہے۔ یہ علیم صبا جیسے پر گوشاع کے لئے لازی ہے مگر آپ کے کلام میں نوبیوں کی کثرت اور سیلاب منات کا ڈور اس قدر ہے کہ اس میں کوتا ہیوں کی قلّت اور سلم کے ذلات ایک بعد حقیقت کی طرح بہرجاتے ہیں۔

شعری اظہار صبا فکر جہانی کی دلسیاں مہم سے دور مری ذات کے گھر کامنظر
 اس پیڑ کے ہمراہ مقیں موسم کی دعالیں جسس پیڑ میں نہستے ہوئے ہتے تھے زیادہ

• أَتَّرَ كُرْتُوا بِشَيْنَ جَسِمُونَ بِينِ دُولِينَ فَرُونَا تَفَاجِنُونِي، تُوسَّيُونَ بِينَ دُلِينَ • جي آفتا بي شهر مهوا تمعا لهولهان تقي موج موج آگسسمندر مي حالگيا

• مویوں کاپیر بن سیمتے گویا نے صدق دسے نکلا

• ویون در اس بو به ویایی جنور سے ملکا • سانس در سانس بو به واقد ان اسیفاندروه سبر یاغ لگا

عیب و بتر کا سرمایه آخرد کوال بسیدامن سفید میں روبوش بوگیا • یه میسرا دِل بھی سرایا مزادست سسا کا دُکتبه کسی نام کا سرے اندر

میں سے میرے روپ کی تعویر کھینے کا بات سے جا در تقدیر کھینے کی میں اس میں اوپ کی تعویر کھینے کی است کے در تقدیر کھینے کی است کے در تقدیر کھینے کی است کا در تقدیر کھینے کی است کا در تقدیر کھینے کی است کے در تقدیر کھینے کی تعدیر کھینے کے در تعدیر کھینے کی تعدیر کھینے کے در تعدیر کھینے کی تعدیر کھینے کے در تعدیر کے در تعدیر کھینے کے در تعدیر کے در تعدیر کھینے کے در تعدیر کے د

بہر حال علیم صبانویدی کی شاعری ارد و زبان میں اضافہ ہی بہیں بلکہ نک و مشبہ ادب پر مراک گوتہ اصان مجھ ہے ، حس کا اعتراف نہ کر نامٹیر چشمی کی دلیل ہے ۔ آپ کے شاعرانہ کھال پرامیک لانا مؤمنِ ارد و کے لئے لازی ہے اور اس کا نکار مخرانِ نعمت ارد و متصور ہوگا ۔

عليم صيالويدى كى نعتيه شاعرى

ادوشاعری کے اصناف جیسے قصیدہ، غرل، رباعی وغرہ میں سے صنف قصیدہ کی ایک معنوی قسم " نعت " ہے ۔ اصطلاح بیں نعت الیسے مودوں کلام کا نام ہے جس میں آفائے نامراد سرور کونین صلی اللہ علیہ در کے گئی تعریف و توصیف با نما ص نیت کی گئی ہو۔ راقم الحروف کے نزدیک افلاص کی شرط اس لئے ایم ہے کہ افلاص نیت ہی ہے عشق صادق جنم لیتا ہے ۔ اور عشق رمول صلی الدر علیہ و کم کو قلب میں جاگزیں کے بغیر صحیح معنوں میں نعت شریف کا فق ادا منہیں ہوسکتا ۔ نعت شریف کی اثر آفرینی کا مکمل دار و مداد سچی مقداد اپنی نیولان دکھا لیگی ۔ عشق رسول کی فوشیو بشری کتافتوں میں گھی اس کی فیبا پاشی بھی اسی مقداد اپنی نیولان دکھا لیگی ۔ عشق رسول کی فوشیو بشری کتافتوں میں گھی ملکون سے آدم ذاد کو ہمکناد کر دیتی ہے ۔ اسی لئو اسلام نے محبت دسول کے مقابلے میں ہرافت سے آدم ذاد کو ہمکناد کر دیتی ہے ۔ اسی لئو اسلام نے محبت دسول کے مقابلے میں ہرافت کو کالعرم ہم جب رسول کی ایمیت پیش نظر حضود رہر نو دسلی افلہ علیہ کہ مے بذات نو د اس کی کا کون احد بین المیت المید مین المیت المید مین ان انفاظ بیس فرمائی ہے۔ لیک گھی اکہ دکھ شینی اکون احد ہیں المید مین احد کی مشتی اکون احد ہیں المید مین المید مین المید مین احد کی دستی اکون احد ہیں المید مین المید کا مین ان انفاظ بیس فرمائی ہے۔ لیک گھی اکہ دکھ شینی اکون احد ہیں المید مین المید مین المید مین احد کی دستی اکون احد ہیں المید مین المید مین المید مین المید مین المید مین المید مین احد کی دستی اکون احد ہیں المید مین المید میں المید مین احد مین المید مین المید کی المید میں المی

اكتتاب نظر

والدم وول و المناس اجمعین - (تمین سے کوئی اس وقت تک صاحب ایان نہیں ہوسکتا جب تک کرس اس کی جان، اس کے ماں باپ بیج اور تمام لوگوں سے بڑھ کراس

کامحبوب نه بن جا**دُ**ل ی_ک بع**ول شاعر** سے

آپ پر قربان ہیں سب جان ومال والدین اصل ایمان ہے محبت سرور کو بین کی

بربات کوئ ڈھکی چھپی نہیں ہے کہ خدائے تعالیٰ اپنے محبوب کو چھٹ کو اسمان کو نعت کوئ کا سلیقہ عطاکیا ہے ۔ تاریخ ادب بین آدلین نعت کو سہونے کا نثر ف حضرت ابوطالب

کوماصل ہے۔کیوں کہ مفرت ابوطالب ہی نے سب سے پہلے مفود ٹپر نورصلی انڈرعلیہ کسلم کی شان اقدس میں قصیدہ کہا تھا۔ حس کا ایک شعریہ ہے سے

يبره (من من المنطق التعامر بوج_{ية) م}

شال اليتليء مدة الماراسل

رائب کائپرنورچیرہ کرمیس کے دسیاے سے بادلوں سے پانی طلب کیا جاتا ہے میں پیشمہ در کر دوسی اراق بعوادی کرنگر ان میں)

اور آب یتیموں کے بے سہارااور بیواڈں کے نگہیان ہیں ،) اردوادب سے سبطے مربوط انداز میں تعت مشریف کہنے کی سعانت

جعو، کایہ شعر مکس قدر خوبھبورت ہے، ملاحظہ ہو: ہے

چاند، سورج روشن پایاتهار اورتع

أب كوثركون شرف تحولى كم يان بوسق

ىك

ك

أبسته كرده بردم تيخ است قدم را

جناب علم صیا نویدی کابیش نظر مجموعه" بی جود راصل قرآن می کی مرد نود راصل قرآن می کی محدوث مقطعات میں سے ایک ہے ۔ جس کی صحیح مراد بعق ل میں مقطعات میں سے ایک ہے ۔ جس کی صحیح مراد بعق الم مصلی ادراس کے رسول ہی بہتر جلنع ہیں۔ مگر بعض صونیا کے نزدیک برجم ف حصنورا کرم صلی احداد کا محف ہے۔ اس احداد کی دات نورانی کی علامت ہے۔ گویا " نسی " لفظ لور کا محف ہے۔ اس

حیثیت سے بہت ' نعتیر مجموعہ کے لئے بہت ہی خونصورت اور موزوں نام ہے۔ کیوں تو ہرطرے کی شاعری الہامی ہوتی ہے بالخصوص تعتیر شاعری کے لئے

جب نک فضل خدا ولطف حبیب خدار ہوندت کا ایک سنع لو کیا ا دعه مع مرح می کہتے کی مجال کسی میں نہ ہوگی اسی نے ہوں ، کی مجال کسی میں نہ ہوگی اسی نے بہت سادے سنعرائے کرام کے دیوانوں میں غزلوں ، نظموں ، کی کنرت و بہتات ہوتی ہے مگران کے بال نعتیہ کلام کی قلت بری طرح کھٹکتی ہے

مبعد رسی در میران می مناب علیم صیالویدی اس اعتبار سے بهت می خوش قسمت و نیک بخت

بي كران كانعتير مجموع " في " موالة المنور " اور " دفر الستا فاحت "ك بعدتيراً"

ادب میں نغست شریعت کا مقام ما ہذا مہ فن کا رحید را با د فیوری شریعی میں دورہ القلم

والأعبد المعنى فينه كايدوى كد "اس دورس سب سن ايده نعلن كيف كاسبرا عبد العرية فالد (پاكستان) كيست عليم هبانويدى كه نعليم كلام سه كما حقة الواقعيت كى دليل به والم عليم الدكانعتيه كلام سه مكا حقة الواقعيت كى دليل به والم عليم الدكانعتيه كلام "فار قليط "كنام سي شائح بهوا به مكر عليم هباكتين مجاميع كم جس مين سانيف كا ولين مجوع "فوالسلوت" مجى شامل به وس مين سانيف كا ولين مجوع "فوالسلوت" مجى شامل به وس كى پذيراني المن علم كردميان طرك وسع بيما في المحمود بر السيال تا كستاله بين كرقلب ميابي باداني فضل خداا ورفيضان عبيب قدا تصوصى طور بر مهونا مرجمة المرجمة العرب المناس ال

ا*ین سعادت بزور*بازو نیست

الر بخت وتدائے بخت تدہ

جناب علیم مبانویدی کی نعتیہ شاعری کا کلیدی نوان سے مقام صباکے
سے نعت میں ان کی افوادیت دوشن ہوتی ہے اوراسی کلید یوران سے مقام صباکے
تشخص و تعین کے وقت درپیش بعض مخلق ابواب بھی کھلتے ہیں گویا ان کی تمام نعتیہ
شاعری کی اصل واساس دہ احادیث سریف ہیں ۔ جن سے حضور بُر نورصلی اسلاعلیہ وسلم
کے مبراء بزرانی و منع تجلیات رحانی ہونے کا ادراک وعوفان ہوتا ہے معفود اکرم ملکی مبراء بزرانی و اجب الاقعان ہے ۔ دار اول ما خلق الله ہوسک دور افامت نور سے
کافرمانی واجب الاقعان ہے ۔ دار اول ما خلق الله ہوسک دور افامت نور سے
الله و کل شی من ہوری: بعنی اللہ اتعالیٰ نے سب سے سے میں میں دورک تحلیق کی ۔
میں ادار اتعالیٰ کے نورسے ہوں اور ہر چیز میرے نورسے ہے ۔
میں ادار اتعالیٰ کے نورسے ہوں اور ہر چیز میرے نورسے ہے ۔
میں ادار اتعالیٰ کے نورسے ہوں اور ہر چیز میرے نورسے ہے ۔

مذکورہ احادیث کے پیش نظر بعض عرفائے محقیقتین کی رائے کہ صفور پُر کو رصلی ادلا علیہ و کم کا جو ہم تحلیق کو رہے ۔ البتہ بشریت آپ کی صفت ہے جو آپ اسے بعض خاص حالات میں جدا ہوسکتی ہے ۔ اس کے برعکس ہماری اصل واساس شربت ہمارے کا درجہ رکھتی ہے ۔ اصل جو ہم کے ختم ہم و جانے سے مگر لؤ دانیت ہمارے کے حفتم ہم و جانے سے اكشاب ينظر

فات محتم الموجائي سع مكرصفت كى كالعدم الوجائي سعددات معددم مبنس موتى عاب ا بہیں نکات کے پیش نظر جناب علم صباتے تفط نور کا ہم جہتی استعمال بڑی خونصورتی کے

سائقكيا ہے ـ چنداشعار تمونے كے طور ير بيش فدمت بيں ـ ب

وه فورق کامصحف ہیں سرایا نظر آیات قرآن ہے دیکیھو

نظر ڈالو تو روئے مقطفیٰ بہ جال بور بزیدانی ہے دیکھو

سربسعده موسكة بين ماه والخم .كبكتان

سرور کوئین کے نوری سفرمیں دیکھنا

آت آئے کیامیادک عگوئی دامن دل نورسے بھر پور سے

برطرف ومسق سيابي كيسوا بكه بعى ناتها

أي في الزركا فواره أجهالا ، دل ميس

دیکھتا دیکھتا اُگے ہیں صب کا اور کے پیرہن میں معط نیم

لوراول بين، لوراخر أي مضمع بور صدى، سلامعليك

جناب صبابویدی کی تعنو ن بین توشیوے مصطفی کی میک ورق ورق موس

بوتى ب ، الناشعارى عطرس برعاشق دسول البخمشا مرجان كومعطر كرتار بتاب يند اشعار جس سے مذ مرف تعظا أيكر حقيقتا " بول مصطفح " أن ي ملاحظ يول : ب

ہردل میں ، ہرد ماغ میں ، ٹوشبوئے مصطفعاً

ارض دسم کا بوریت رویے مصطفاً

جس دوزخم بوگامیری زئیست کاسفر

نظے گئ م ی سائنوں سے ٹوٹٹبرے مصطفیٰ

جلوه و نور محمد بی سے روستن ہے جہاں

کھول میں کھان ہراک ذرق مین نوشبو ہے رواں

ذکریسلطان ذمن کے منفن سے

خوشیو ڈن کا پاک ڈیرا دن میں ہے

شهرنبی کی سمت اٹھے ہیں سب قسام

بھر پورخونشوۇں سے مراراستر ہے آج

نغت رسول کے اظہار کے قدیم اور مانوس ڈگرسے میٹ کرعلیم صیا صاحب

نے اپنی ایک نئی راہ بنائی کے حس بر جلتے ہوئے نودعلیم صاحب کو کہیں کہیں رکا کھڑا ہے۔
کا حساس ہو ابوگا، مگروہ بالآخر اس راستہ کو مانند صباعبور کرتے ہوئے منزل مقصور

بہ کامیا بی کے ساتھ پہنچ گے ہیں۔ اس جدید راہ پر منورنقوش صبا کے بعض فمونے دیشمر دل کومتور کرد سینے کے لئے کا بی ہیں ہے

اظہار کا اصان ہے مانفطوں کا کرم ہے

جذبات کو عمرانی محت السے ملی ہے

دعا فائگی نەمنت كی نە دا من كولىپداراہے

درافدس بیر سرد که کر ہمنینہ رویا میرا دِل مجھے سے پہلے ریمی ابنی ہلیا ں کر حکی ہیں تورا حمد کا طواف

فتلك بادل كوميسركب متجو المستمصطفان تانورى برگر كاطوات

، کیادرود مصطفا کا ہے کمال ہرکتواں اب شربتی ہونے لگا

، کیا مبارک ہر قدم ہے آہے کا درہ فرہ ہے۔ بتی ہونے سکا

فیتموں میں سفیدی کمیا ہے جب کہو میں مصطفال ہے دوائی

اكتتاب تنظر.

سینے میں حَب سے دکھا پراغ محدی پوسٹیدہ ہو تھا مجھ میں دہ کا فرہی مرکسکیا

جناب علیم صبا کے ہاں بعض مقامات بر فیالات کی کمرار کھٹکت ہے مگراس کو قند مکر رکے طور پر قبول کرنے میں کوئی حرج معلوم نہیں ہوتا۔ براسلیج کراستعار کی ظام ہری

منتابہت کے باوجود باطنی طور بران کا ذائع عقیدت کے کام ور بن کویے فرہ ہیں کر تاملا خطر ہو • عارسو نور در در مسطفہ میں میں ایس معقل سبانی ہوگئی

درود مصطفی کا توریسیلا فضایس تطف رحمانی ہے دیکھو

ہر کھیوں کی رسمت ہے محدد سے محقر

ہریاغ کورعنائی مختدا سے ملی ہے

• تحیفدکر احسدی بی مجبول بھل فردہ فردہ باغ کا مسرور ہے ۔

بعول بيول كوتلاوت كى مهك دے كمصبا

فركم وكريمت ومشجرا ففال

ف تكبيت ولودكا بدكرال أسسمال

ببرطال جناب عليم صبانؤيدى كابيش نفر تعتيدا نتئاب كلام جديد تعتيب

شاعرى سيسنگ سيل سے مس كى وقعت والميت اصحاب بجيرت سے بوست ميد ٥

ریں ہے ۔ ٥٥

IKTESAB-E-NAZAR

BY RAHI FIDAI, M.A.,

مولانا والبي فلالى كالبحريضى كمشرسى اور زرف مكايى صارده

ادب کی ساری دنیانه مهی آدش سے زیادہ ادبی دنیا تو ضرور دافف ہے۔ اور میدبات بہت امہم تمین ہے کہ مولانا را آبی کی نشاعری کی عوبی لفظیات اور ان زمانوس لفظیات کی تراش دخراش و ممیق معنومیت سے ماہد مونے کے اوجود مارے اکثر دہیئی اکا رہین دینے ان کی شاعری کی ان خصوصیات ہے جو فور مثلقارہ

کیا ہے اوران عوبی لفظیات اردوکے تعوی دفیے کو بہت وسعت اور کشا دگی بھی می ہے . تن کے مصاحت پرست نقادوں کی کھیپ میں راہی کے شعری اثمام کو

نیک مین سے پر کھنے اور سحیج اوبی دیا ننداری سے نقیدی جائزہ بینے والا نقاد مبود موجود مہیں ہے • ایک میں میں ایک میں ای

جستوکش درنگرکی بست :

و من تعقیق بن مولانا واس في جنوبي مبدك فديم ناياب اوزا در مفوطات

سے نامعنوم ان دکھ جو انبر با رسے ڈھونڈ کا مصبی جن کی وج سے مقیق کے باب بین کی رون بی بیس بیسلی مکہ عارت تحقیقاتی خزا نے میں انمول اضافہ مواہدہ

تنتید کے تعلق سے بھی النہی کا بھی ہوجہ برجہ نے نتی روایات کے وائرے میں بولے بولے کے بھی اس وائرے بعد اونجا اللہ کا کرجد پریکے دار کا بڑی سخیدگی اور کر کی کے ساتھ الحاف کیا ہے بعض مضایدن بدا نہوں نے تخلیق کا در کار کو کر در شناف کا تجزید کرتے ہوئے جن شائج کا استنباط کیا ہے وہ واتی بارے آج کل کے عام اللہ عادی تنقید کھنے والے ضروان ملکت اوسی مخلف فرون کیا ہے وہ واتی میارے آج کل کے عام اللہ عادی تنقید کھنے والے ضروان ملکت اوسی مخلف فرون کیا ہے محلف فرون میں اللہ بید کے علی حصر اللہ بید کے

Publisher: